

Patio Life vasalatrendszer

Beépítési útmutató

Patio Life fa toló rendszerekhez



Roto Patio Life

Felelősség kizárása

A beépítési útmutatóban szereplő adatokat gondosan és szakszerűen állítottunk össze. A technika fejlődésével, a törvényi előírások változásával és az idő előrehaladtával szükségszerűen változások adódnak. Így kérjük megértésüket, hogy a katalógus tartalmáért és helyességéért nem vállalunk felelősséget.

A sokszorosítás és terjesztés jogát fenntartjuk.

Impressum

Copyright: Oktober 2009

Roto Frank AG

Wilhelm-Frank-Platz 1

70771 Leinfelden-Echterdingen

Deutschland

Telefon: +49 711 7598-0

Telefax: +49 711 7598-253

info@roto-frank.com

www.roto-frank.com

Általános információ

Termékszavatossági előírások.....	4
Általános útmutató	7
A Roto tolóvasalat	8
Kivitelezési variációk.....	9
Alkalmazási diagramok.....	10



Vasalat áttekintés

A séma	13
C séma.....	14
D séma	16
Cikklista.....	18
Furó-, maró- és beépítő sablon	22



Szerelés

Patio Life tartozéksomag, 400 kg	24
Szárnyszerű szerelése	25
Kilincs és húzófogó helyének előfúrása / kimarása	26
Sarok-, végalkatrészek és hosszabbítóegységek szerelése	27
Kilincs és húzófogó szerelése.....	28
Emelősin és tömítések szerelése a szárnyon.....	29
Felső és alsó tömítőlemez (támasztóprofilal) szerelése	31
A séma – Küszöb- és tok szerelése	32
Ütközőtuskó küszöbre szerelése	36
Küszöb szerelése a fix mezőben	37
Küszöb és keretoszlop előfúrása	38
Átmenő rész szigetelése az ütközőtuskón.....	39
Átmenő rész szigetelése a beépítő profilon.....	40
Küszöb végtakaróinak szerelése	41
Nut tömítése a küszöbben	42
Futósín, vízvezető és keretoszlop szerelése	43
Kiemelésbiztosító küszöb és tömítőpárna szerelése.....	44
Középréztömítés szerelése.....	46
Záródarabok szerelése.....	48
Zárólecek szerelése	49
Középzárók	50
C séma – Passzív szárny	54
Vasalat szerelése és emelősin méretre vágása.....	54
Profilléc és záróléc szerelése	55
Nyomótömítés szerelése.....	56
C séma – Aktív szárny (mint A séma)	57
Nyomótömítés szerelése.....	57
C séma – Küszöb- / tok szerelése	58
Kiemelés- / kiesésgátló szerelése	59
D séma – Szárny szerelése.....	61
Tömítőelemek szerelése a középrész tömítésbe.....	63
D séma – Küszöb szerelése	64
D séma – Tokrész szerelése	65
A, C, D sémák	66
Kiemelésgátló, ütközőlemez, végütköző szerelése.....	66
Szárny beakasztása	67



Karbantartási- és használati útmutató

68



Biztonsági útmutató

69



Termékszavatossági előírások

Tolóvasalat ablak- és erkélyajtószárnyakhoz

A „termékszavatossági törvényben” definiált gyártó felelősség szerint (§ 4 ProdHaftG) a gyártó termékeinél a következő információkra kell ügyelni az ablakokhoz és erkélyajtókhoz való toló vasalatokról. Az információk figyelmen kívül hagyása a gyártót mentesíti a szavatossági kötelezettségek alól.

1. Termékinformáció és a rendeltetés-szerű használat

A toló vasalatok ezen definíció értelmében a toló ablakokhoz és erkélyajtókhoz használt vasalatok, amelyek elsősorban külső lezáróként használnak és többnyire üvegezettek. Az eltolható szárnyakkal kombinációban állhat még fix és/vagy további mozgatható szárnyak, pl. tisztításhoz nyíló szárny.

A szárny, amely tolóvasalattal van felszerelve

- eltolható,
- emelhető és eltolható,
- buktatható és eltolható,
- emelhető, buktatható és eltolható,
- párhuzamba állítható és eltolható,
- buktatható, párhuzamba állítható és eltolható.

A toló vasalatok függőlegesen beépített fából, műanyagból, alumíniumból vagy acélból és ezeknek megfelelő anyagkerekéből készült ablakokhoz és erkélyajtókhoz alkalmazható vasalat. A toló-vasalatok ezen definíció értelmében rendelkeznek egy zárással, amely a tolható szárnyat zárja le; valamint futógörgőkkel, amelyek a tolható szárny alsó vízszintes könyökén találhatók. Kiegészítőleg még lehetnek nyitóollók a bukáshoz és szerkezetek az emeléshez ill. a szárnyak párhuzamos eltolásához. A vasalatokkal a szárnyak zárhatóak, résszellőztető állásba hozhatóak ill. oldalra tolhatóak.

Az ettől eltérő használat nem felel meg a rendeltetészerű használatnak. Betörésgátló ablakok és erkélyajtószárnyak, nedves helyiségekbe beépített ablakok és erkélyajtók olyan vasalatot igényelnek, amely az adott környezetnek megfelel és külön egyeztetett

teljesítményjegyekkel rendelkezik.

A nyitott ablak- és erkélyajtószárnyak csak árnyékoló funkcióval rendelkeznek és nem töltik be a hézagmentesség, heves esőzéssel, hangtompítással, hőszigeteléssel és betöréssel szembeni ellenállás igényét.

Szél és huzat esetén az ablak- és erkélyajtószárnyakat be kell zárni és reteszelni. A szél és huzat ebben a megfogalmazásban azt jelenti, hogy az ablak- és erkélyajtószárnyak nyitott állapotban légnyomás ill. légáramlat hatására maguktól és irányíthatatlanul kinyílnak vagy bezáródnak. Az ablakok- és erkélyajtószárnyak egy rögzített nyitott állása csak rögzített kiegészítő vasalatokkal érhető el.

A becsukott ablak- és erkélyajtószárnyak ellenállása a szélnyomással szemben a mindenkori szerkezettől függ. Ha az ablak- és erkélyajtószárnyak DIN EN 12210 (különösen p3 nyomásvizsgálat) szerinti ellenállóképességgel kell rendelkezniük, akkor ezt a mindenkori ablakszerkezettel és keret anyagához való vasalatösszeállítással kell meghatározni és külön egyeztetni.

Általában a tolóvasalatok a DIN 18025 szerinti akadálymentes otthon igényének felel meg. Ehhez megfelelő vasalatösszeállítás és szerelés szükséges az ablak- és erkélyajtószárnyakhoz, amelyeket külön kell egyeztetni.

2. Helytelen használat

Az ablakok- és erkélyajtókhoz való tolóvasalatok helytelen használata – azaz nem rendeltetészerű használata – akkor fordul elő,

- ha a nyitási területbe akadály kerül és ezzel megakadályozza a rendeltetészerű használatot,
- ha kiegészítő teher hárul az ablak- és erkélyajtó szárnyakra,
- ha az ablak- és erkélyajtószárnyak betolásakor vagy zárásakor a szárny és a tok közé benyúlnak ill. egy személy vagy testrész kerül erre a területre.

3. Szavatosság

A mindenkori összvasalat kizárólag a Roto Frank AG által forgalmazott vasalatokból állítható össze. A vasalatok szakszerűtlenül kivitelezett szerelése és/vagy nem eredeti ill. nem a gyártó által forgalmazott kiegészítő vasalatok alkalmazása a felelősség kizárását vonja maga után.

4. Termékjellemzők

4.1 Maximális szárnytömeg és szárnyfalc méretek

A következőkben bemutatott maximális szárnytömegeket az egyes vasalatkivitelezéseknél nem lehet túllépni. A legkisebb megengedett tartóerővel rendelkező alkatrész határozza meg a maximális szárnytömeget. Az alkalmazási diagramokat és alkatrész hozzárendeléseket figyelembe venni. (ld. következő oldalakat)

4.2 A vasalatok összeállítása

A gyártó előírásai, amelyek a vasalatok összeállítása vonatkoznak (pl. a külső kilincsek elhelyezése, vasalatok konstrukciója betörésgátló ablak- és erkélyajtószárnyakhoz), kötelező érvényűek.

5. Termék karbantartása

A biztonság szempontjából fontos vasalatalkatrészeket évente legalább egyszer rögzített helyükön meg kell vizsgálni és a kopását ellenőrizni kell. Szükség szerint a rögzítőcsavarokat meg kell húzni ill. egyes alkatrészeket ki kell cserélni. Ezen túlmenően legalább évente egyszer a következő karbantartási munkákat el kell végezni:

- Minden mozgó alkatrészt és a toló vasalat minden záró részét be kell zsírozni és működését ellenőrizni kell.
- Csak olyan tisztító- és ápoló anyagokat lehet alkalmazni, amelyek a vasalatok korrózió védelmét nem befolyásolják.

A vasalatok beállítási munkáit, valamint az alaktrészek cseréjét szakembernek kell elvégeznie.

Az ablakok- és erkélyajtók felületének kezelésekor – pl. lakkozás vagy fényezés – minden vasalatrészt ki kell vonni a kezelés alól és védeni kell a szennyeződéstől eközben..

5.1 A felület minőségének megőrzése

Az elektrolitikusan felvitt horganyréteg a normál levegőklímán nem sérül, ha a vasalatrészek nem keletkezik kondenzvíz, vagy az alkalmanként keletkezett kondenzvíz hamar fel tud száradni.

A vasalatrészek felületi minőségének tartós megőrzéséhez és a korrózió elkerülése érdekében a következő pontokat feltétlenül be kell tartani:

- A vasalatokat ill. a falteret különösen a beépítési fázisban megfelelően kell szellőztetni, hogy sem nedvességnek, sem kondenzvíz keletkezésének ne tegyük ki.
- Az építőanyagok lerakódását és azzal való szennyeződést a vasalat részekén (por, gipsz, cement, stb.) kerülni kell.
- A falctérben képződő agresszív gázok (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amin- vagy ammónia vegyületek, aldehidek, fenolok, csersav, stb.) kevés kondenzvízzel érintkezve a vasalatrészek gyors korróziójához vezethet. Ilyen agresszív gázok megjelenésekor gondoskosni kell a falctér megfelelő szellőztetéséről. Ez különösen a tölgyfából vagy más magas (cser-)sav tartalmú fából készült ablakoknál ill. erkélyajtóknál.
- Ezen túlmenően nem lehet ecet- vagy savas térhálózatú ill. az előbb felsorolt anyagú tömítőanyagot használni, mivel a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és az ezekkel való kipárolgások a felületet megtámadják.

- A vasalatokat csak enyhe, pH-semleges higított tisztítószerrel lehet tisztítani. Semmi esetre sem szabad agresszív, savas tartalmú tisztítószer vagy a fent felsorolt anyagokat tartalmazó súrolószert alkalmazni.

6. Információs- és instrukciós kötelezettségek

Az információs és instrukciós kötelezettségek, valamint "termékszavatossági törvénynek" megfelelő karbantartási munkák teljesítéséhez rendelkezésre állnak:

- tervezőknek „tervezési segédletek”
- szakkereskedőknek „katalógusok”
- felhasználóknak „beépítési útmutatók” és „műszaki rajzok”
- az építéseknek és felhasználóknak „karbantartási- és tisztítási útmutató” valamint „használati útmutató”.

A tolóvasalatok működésének biztosításához

- a tervezőknek kötelező a gyártótól vagy a kereskedőtől a termékinformációkat megrendelni és arra ügyelni,
- a szakkereskedőknek kötelező a gyártó termékinformációira ügyelni és ezeket, továbbá a beépítési útmutatót, műszaki rajzokat, karbantartási- és tisztítási útmutatókat beszerezni és azokat a felhasználóknak átadni,
- az ablakgyártónak a termékinformációkra ügyelni kell és gyártótól vagy kereskedőtől a karbantartási- és tisztítási útmutatókat be kell szerezni, és azt az építésznek és a felhasználónak továbbadni

7. Hasonló vasalatok alkalmazása

Hasonló tológörgős és zárású vasalatoknál – pl. harmónika ajtók – a termékinformációk és főleg a rendeltetésszerű használatra, helytelen használatra, termékjellemzőkre, termékkarbantartásra, információs- és inst-

rukciós kötelezettségekre vonatkozó jellemzőket figyelembe kell venni, értelemszerűen az érintett ismertetőjege szerint.

Fa nyílászáró szerkezetek
68 x 92 mm szelvényméretű tolószárny profillal
28 mm szárnytávolság

A vasalatok működés- biztonsága

■ A vasalatok állandó működésbiztonságához a következőkre kell ügyelni:

1. Az alkalmazási tartományokra ill. a szárnyhoronyszélességre, -magasságra, max. szárnytömegre és az össz-alkatrész szélességre, a profilgyártó előírásaira
2. A vasatelemek szakszerű szerelesére ezen beépítési útmutató szerint
3. Az elemek szakszerű szerelésére beépítés közben
4. A karbantartási- és beépítési útmutatóra
5. Az összvasalat csak eredeti Roto rendszer alkatrészekből állhat. Rendszeridegen alkatrészek alkalmazása a szavatosság kizárását vonja maga után.
6. A futó- és vezetősíneket rendszeresen meg kell tisztítani a portól és a szennyeződéstől, hogy a futósínek görgőjének a jó működési képessége megmaradjon.

Termékszavatossági- előírások

■ Az ablaklincsek rögzítése M5 x ... DIN 965 süllyesztettfejű csavarral történik. A központi zárszerkezet vasalatrészeinek rögzítése korrózióálló, a vasalatnak megfelelő csavarokkal történik.

Az ablakgyártónak gondoskodnia kell a vasalatok kielégítő rögzítéséről, adott esetben a csavargyártót is be kell vonnia.

Az üvegezési technika ékelési előírásait be kell tartani.

Termékszavatosság – felelősség kizárása

■ A vasalatgyártó nem felel a vasalatok működési zavaráért és károsodásáért, valamint az ezekkel szerelt ablakokért és erkélyajtókért, ha ezek a nem megfelelő rendelésre, a beépítési előírások vagy az alkalmazási diagramok figyelmen kívül hagyására vezethetők vissza.

Roto tolóvasalat nagy felületű homlokzati tolóajtókhoz 300 / 400 kg-ig

Termékleírás:

Patio Life megkönnyíti a használhatóságot, mivel az innovatív, kényelmes tolóvasalat megtakarítja az ajtó emelését. A tömítőelemek a kilincs által vezéreltek és az ajtót állandóan tömítik.

A Patio Life a nagy felületű homlokzati tolóajtóknál 3235 mm szárny szélességig, 2670 mm szárny magasságig és 300 kg ill. 400 kg szárnytömegig alkalmazható.

A különböző sémák lehetővé teszik a nyitási módok variálhatóságát, különösen hotelekben, kávézókban, stb.

Előnyök áttekintése:

Használat:

- Egyszerű használat, mivel az ajtót a kireteszeléskor és nyitáskor nem kell megemelni.
- A használat és zárás erő független a szárnytömegtől.
- Az ajtó egyszerű és logikus használata a bukó-nyíló területről ismert kilincsszállásokkal, (zárt állás alul) elkerülhető a hibás használat.

Alkalmazás:

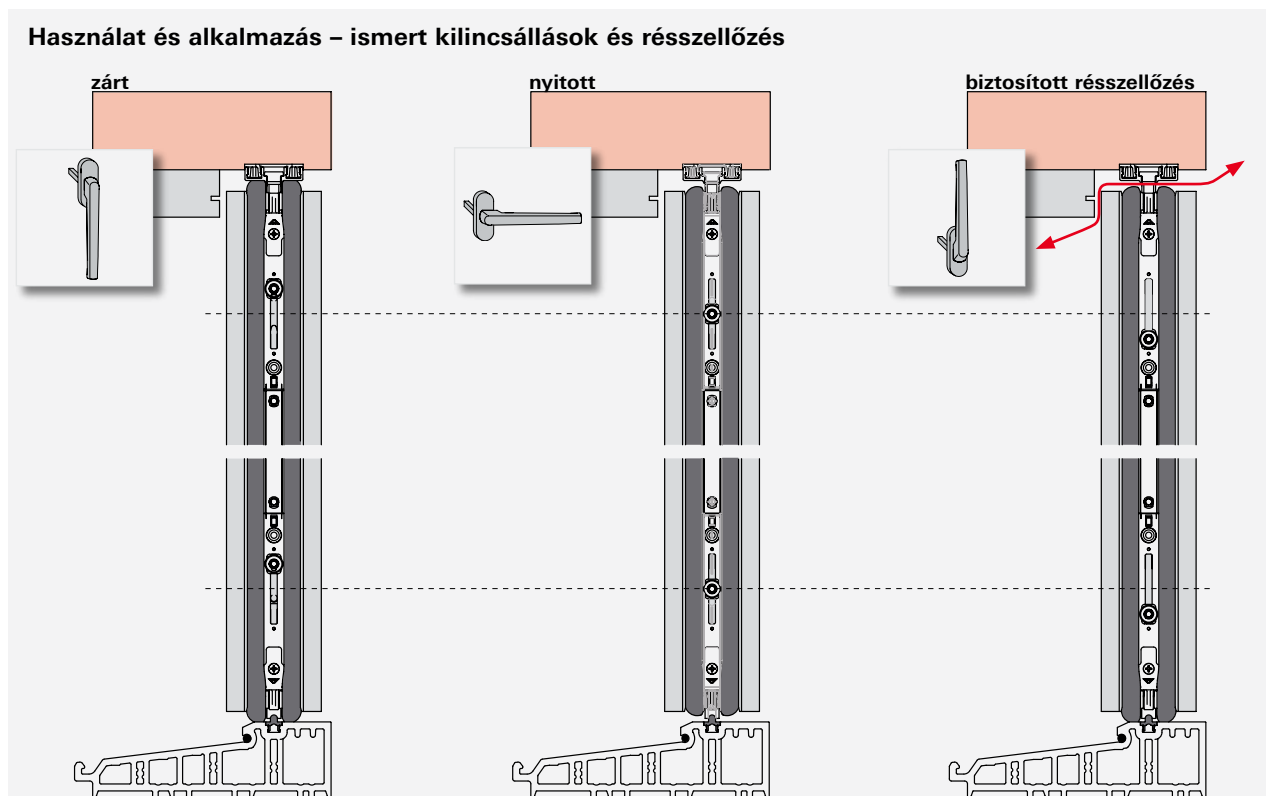
- A kiváló futóműtechnika és a futómű kiegészítő kefével a nagyon jó futó-tulajdonság mellett garantálja az optimális használatot és a hosszú időtartamot.
- A 180°-os kilincsszállás egy biztosított résszellőztető funkciót tesz lehetővé, mely kívülről nem látható. Az ajtó teljesen zárt és biztosított, az alsó tömítő elemek le vannak nyomva, a felső részén egy kb. 5 mm-es szellőzőrés van teljes szárny szélességben.
- Alacsony küszöb az akadálymentes otthonért.

Biztonság:

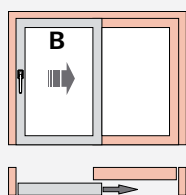
- Már alapkitelben is a rúdzároldal 4 biztonsági zárócsappal van felszerelve.
- Szerkezeti adottság, hogy a szárny kímélése csak nagyon nehezen lehetséges.
- A középzárók csapjai WK 2 biztonsági fokozatig megfelelőek.
- Elektromos zárásfigyelő rendszer beépíthető.

Hőszigetelés/Izoterm folyamatok:

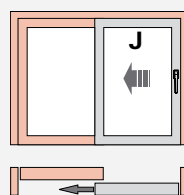
- Új komfort küszöb. Egy különleges hőszigetelő anyagokból készült anyag-keverék létrehozza az optimális izoterm folyamatokat és megakadályozza a nem kívánt hőhid kialakulását.



A séma

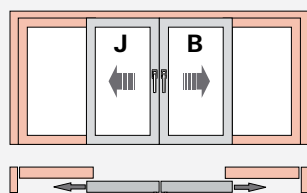


**A séma
balos**



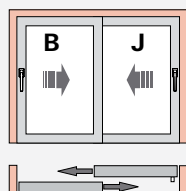
**A séma
jobbos**

C séma



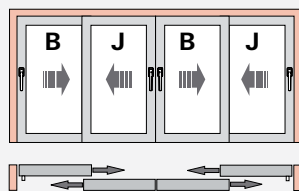
C séma

D séma



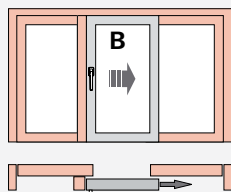
D séma

F séma



F séma

G séma



G2 séma

K séma



K séma

Alkalmazási diagram

Alkalmazási diagram

Patio Life tolórendszer
300 kg-ig

Alkalmazási terület

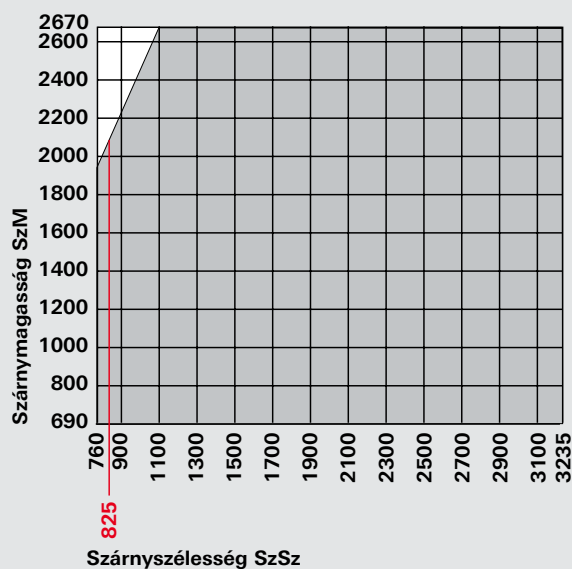
Szárnyszélesség (SzSz) 760–3235 mm

Szárnymagasság (SzM) 690–2670 mm

Külső tok szélesség (KTSz) ... max. 6500 mm

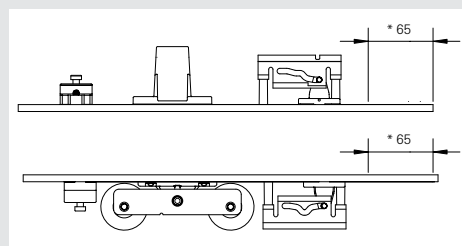
Szárnýtömeg max. 300 kg

Szélesség-magasság arány max. 1 : 2,5



Útmutató

760–825 mm szárny szélesség között a felső és az alsó végzárót 65 mm-rel rövidíteni. Ehhez a középrögzítést feloldani és végálásban rövidíteni.



Alkalmazási diagram

Patio Life tolórendszer
400 kg-ig

Alkalmazási terület

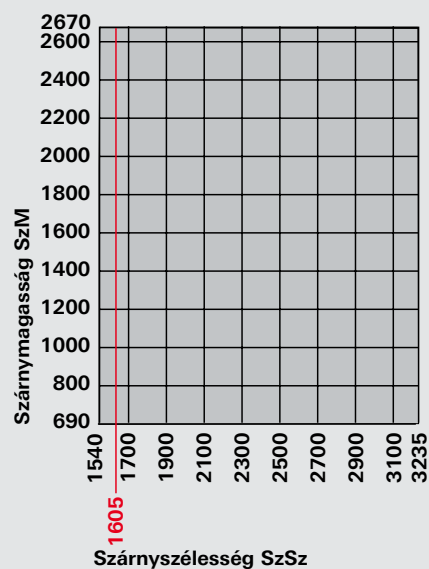
Szárnyszélesség (SzSz) 1540–3235 mm

Szárnymagasság (SzM) 690–2670 mm

Külső tok szélesség (KTSz) ... max. 6500 mm

Szárnymagasság max. 400 kg

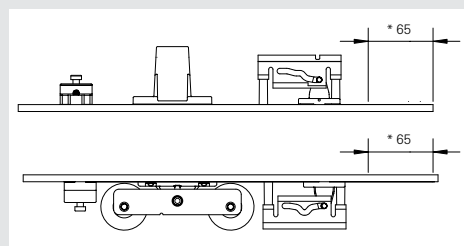
Szélesség-magasság arány max. 1 : 2,5

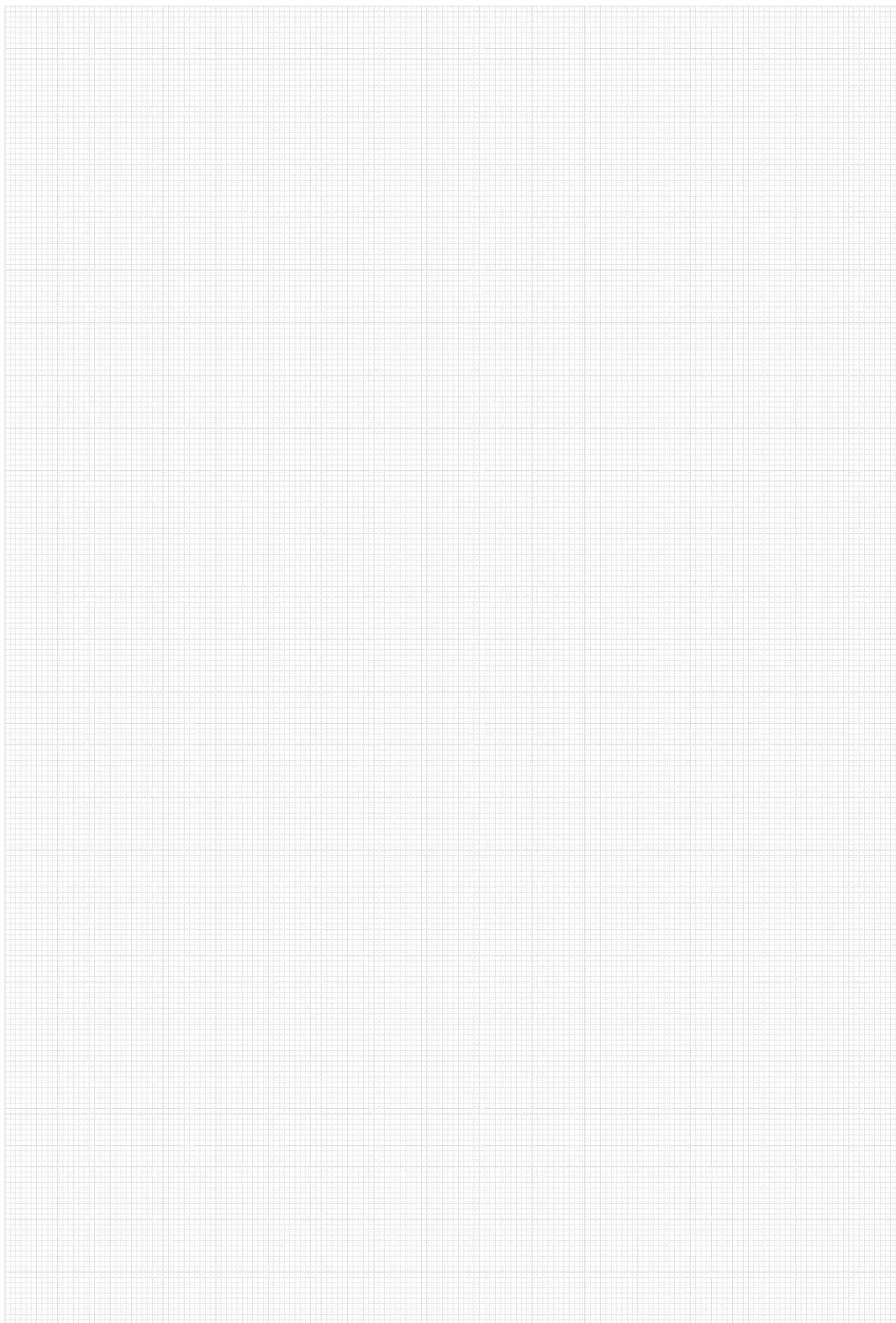


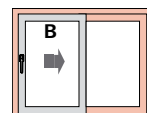
Útmutató

1540–1605 mm szárnszélesség között a felső és az alsó végzárót 65 mm-rel rövidíteni.

Ehhez a középrögzítést feloldani és végál-lásban rövidíteni.

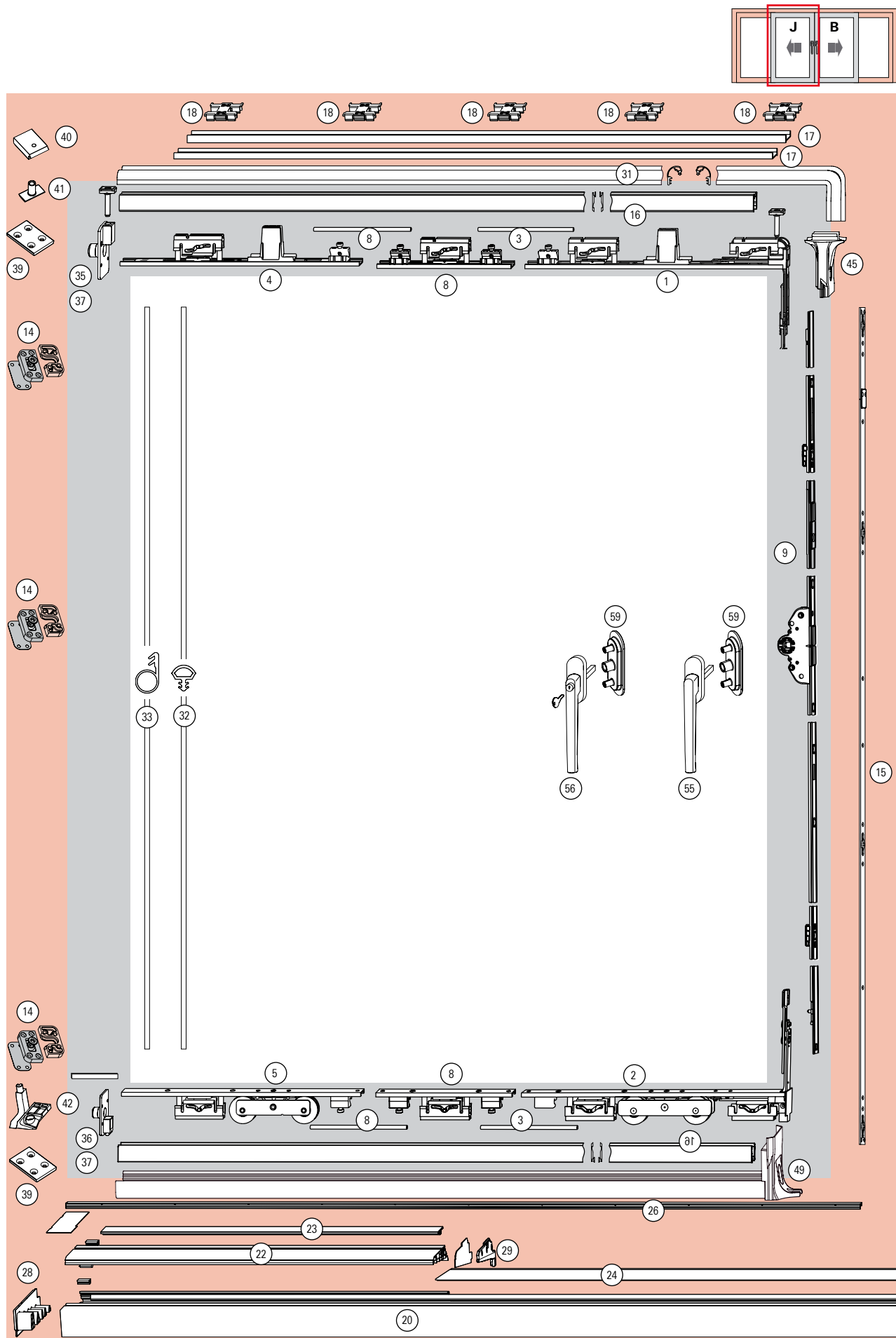


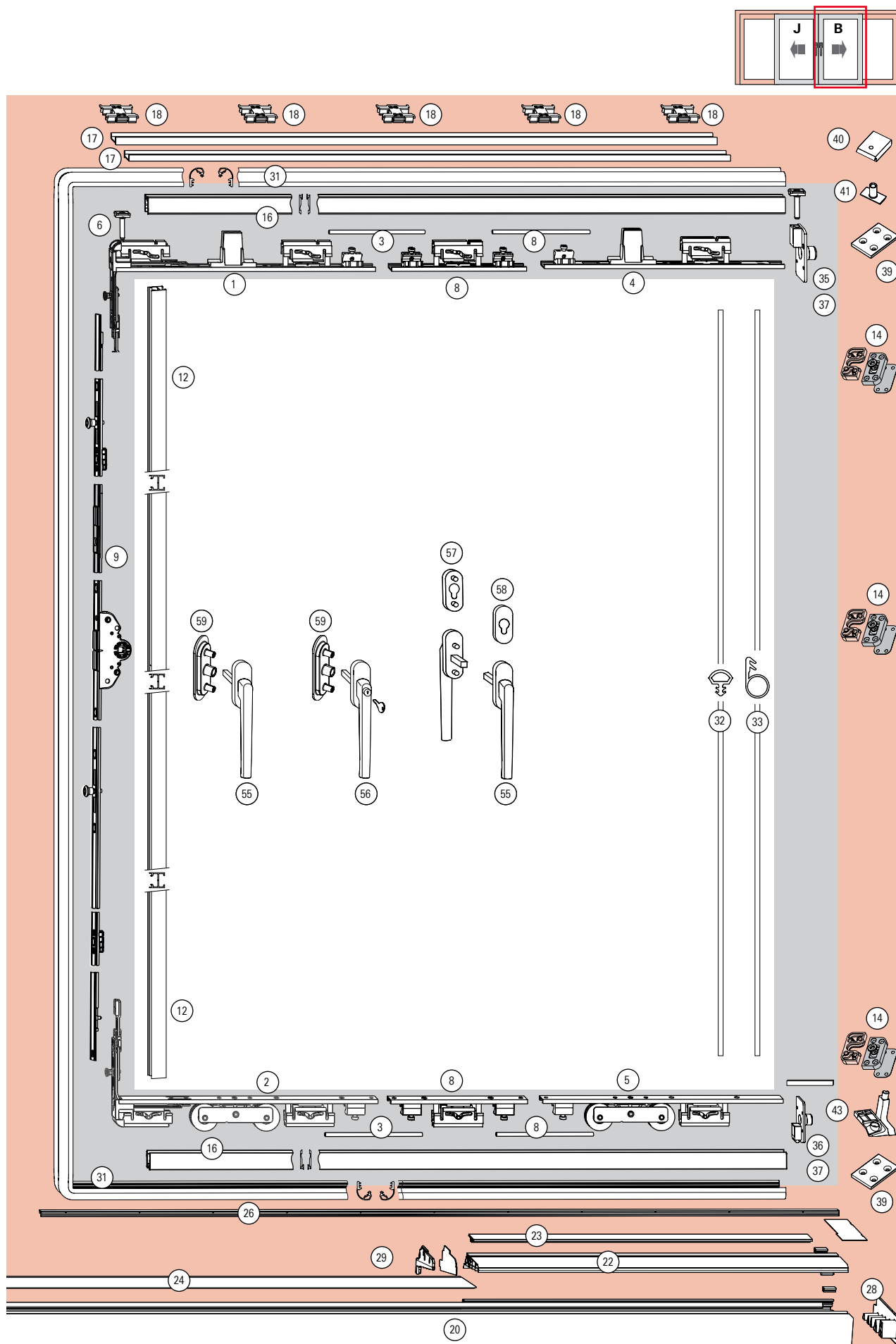




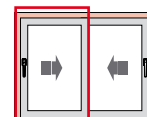
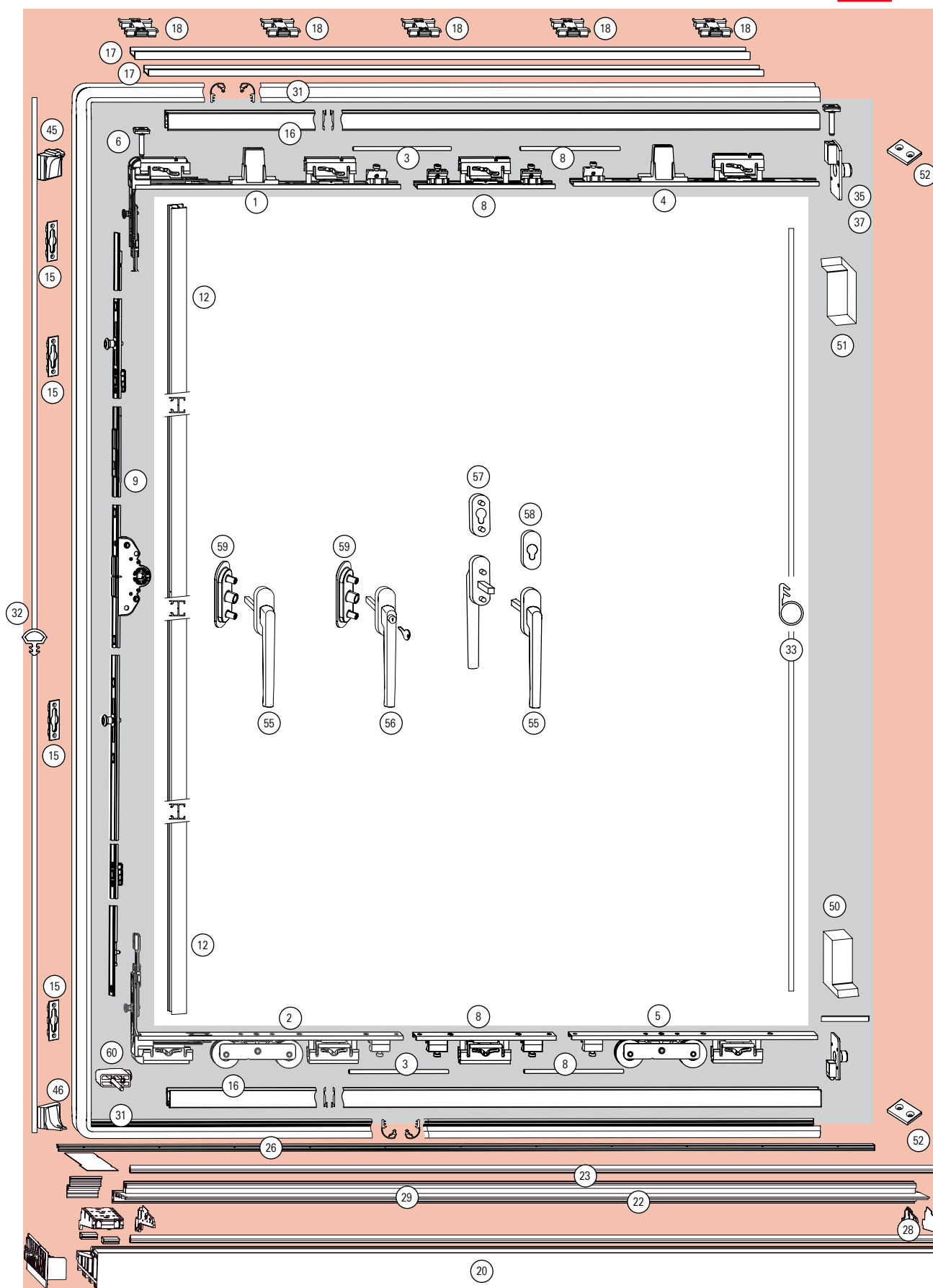
C séma

Vasalat áttekintés – passzív szárny



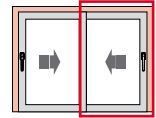
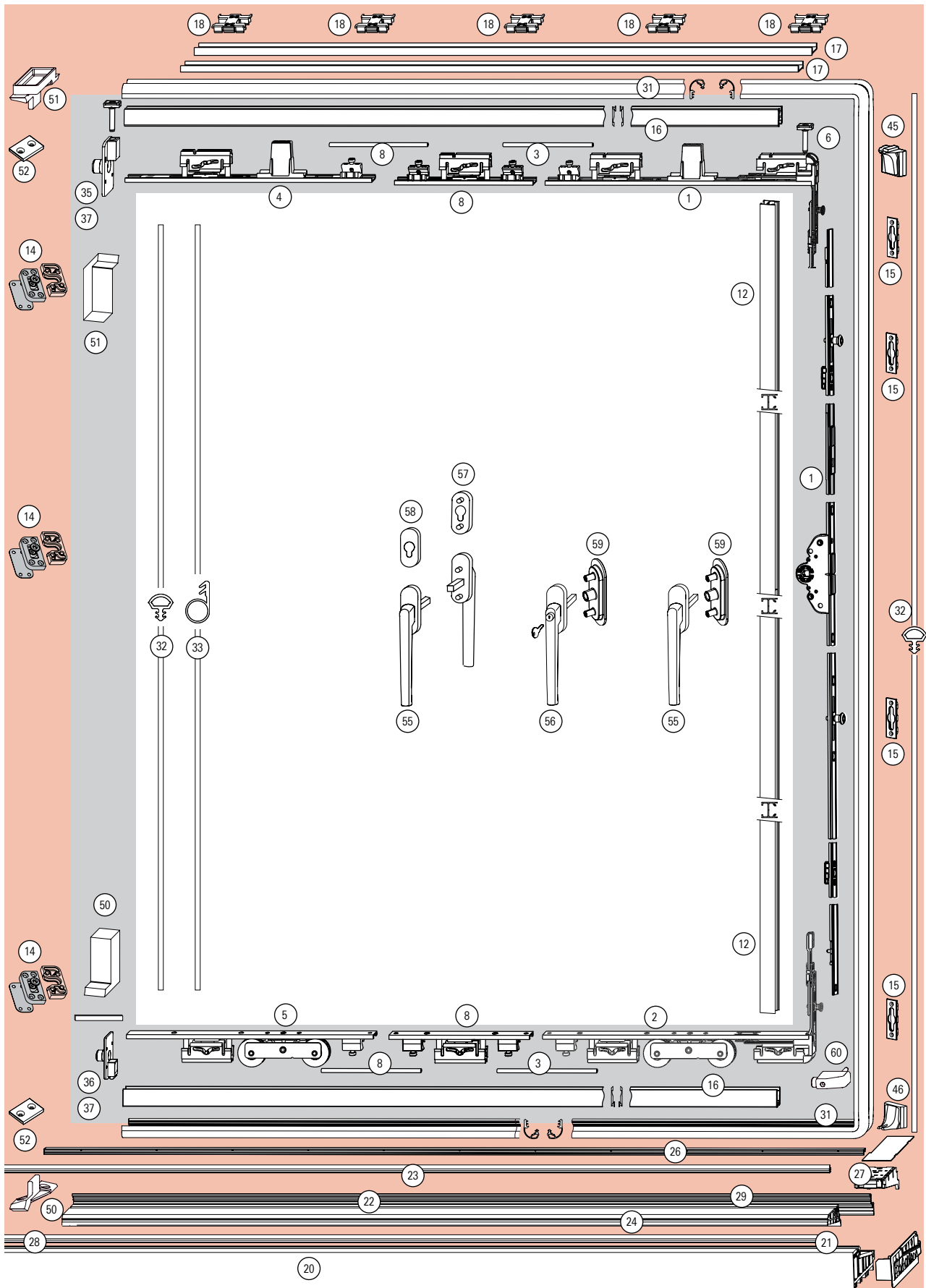


Vasalat áttekintés – balos szárny



D séma

Vasalat áttekintés – jobbos szárny

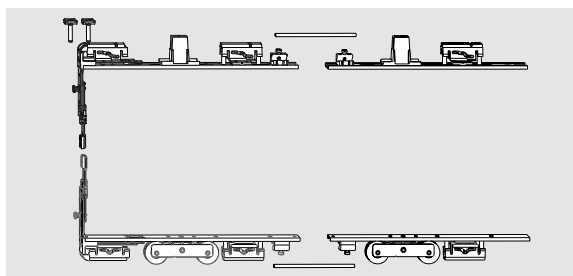


Vasalat

8 Patio Life alapkészlet, A séma 494 971

Tartalom:

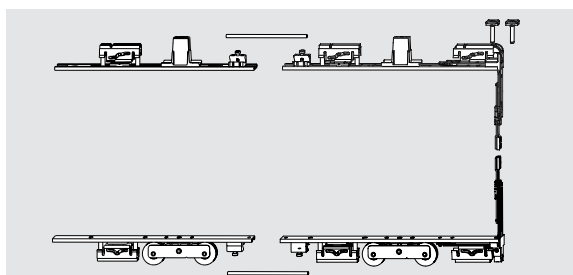
- ① 1 felső sarokelem
- ② 1 alsó sarokelem
- ③ 2 összekötőcső 400 mm
- ④ 1 felső végdarab
- ⑤ 1 alsó végdarab
- ⑥ 2 vezetőcsap
- ⑦ 2 összekötőlemez NT (k.n.)



9 Patio Life alapkészlet, C séma 494 972

Tartalom:

- ① 1 felső sarokelem
- ② 1 alsó sarokelem
- ③ 2 összekötőcső 400 mm
- ④ 1 felső végdarab
- ⑤ 1 alsó végdarab
- ⑥ 2 vezetőcsap
- ⑦ 2 összekötőlemez NT (k.n.)



8 Patio Life hosszabbító egység 389 582

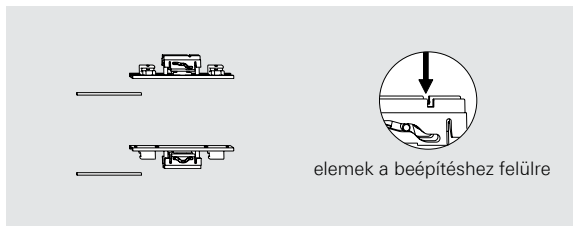
SzSz/mm

A szükséges hosszabbító egységek száma

760 – 1124	0
1125 – 1640	1
1641 – 2160	2
2161 – 2680	3
2681 – 3235	4

Tartalom:

- 1 alsó hosszabbító egység
- 1 felső hosszabbító egység
- 2 összekötőcső 400 mm



Vasalat

9 Patio Life rúdzár közép/variálható kilincsmagasággal A, G2, D, K séma Dornméret: 30 mm

SzM/mm	Kilincsmag./mm	Rúdzárhossz/mm	Zárócsapok	Cikkszám
690 – 870	345 – 435	580	3	349 135
871 – 1270	435 – 635	980	3	349 136
1271 – 1670	635 – 835	980	3	349 136
	KZ 200 felső			Id. lent
	KZ 200 alsó			Id. lent

9 Patio Life rúdzár fix kilincsmagasággal A, G2, D, K séma, C séma aktív szárny Dornméret: 30 mm

1671 – 1870	1000	1590	4	349 137
1871 – 2070	1000	1790	4	386 800
2071 – 2270	1000	1990	4	349 138
2271 – 2470	1000	1790	4	386 800
	1x 200-as rúdzárhossz. és 1x 200 KZ	0-1		Id. lent
2471 – 2670	1000	1990	4	349 138
	1x 200-as rúdzárhossz. és 1x 200 KZ	0-1		Id. lent

9 Patio Life rúdzár fix kilincsmagasággal zárható A, G2, D, K séma, C séma aktív szárny Dornméret: 30 mm

1671 – 1870	1000	1590	4	349 139
1871 – 2070	1000	1790	4	386 835
2071 – 2270	1000	1990	4	349 184

9 Patio Life rúdzár fix kilincsmagasággal C, F séma passzív szárny Dornméret: 30 mm

1671 – 1870	1000	1590	0	374 759
1871 – 2070	1000	1790	0	386 841
2071 – 2270	1000	1990	0	374 761
2271 – 2470	1000	1790	0	386 841
	2x KZ 200			Id. lent
2471 – 2670	1000	1990	0	374 761
	2x KZ 200			Id. lent

10 Patio Life rúdzárhosszabbító k. n. 1 349 188

11 Középzáró Roto NT 200 mm k. n. 0 308 267

12 Patio Life adapterprofil rúdzároldal 494 973

- 2600 mm rúdzároldal
- 22 mm-es nutszélességnél és körbenfutó tömítés

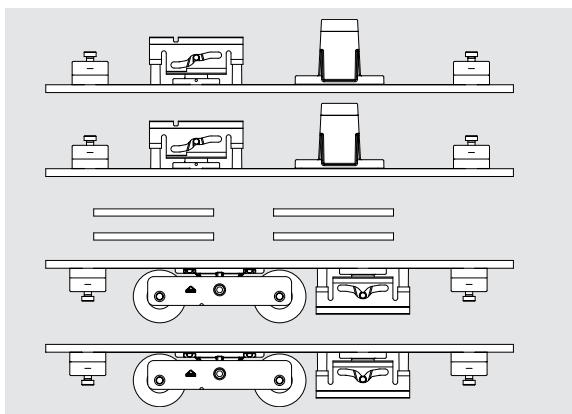
Patio Life adapterprofil rúdzároldal zárszekrény lyukasztással 565 712

- 2600 mm rúdzároldal



Vasalat

- 13 **Patio Life kiegészítő készlet, 400kg** 564 283



Zárás

- 14 **Patio Life középzáró, sarkos szorítónyomás állítható** 513 612

WK 2-es biztonsági fokozatig
(3 darab szárnyanként)

- 15 **Patio Life középzáró, ívelt szorítónyomás állítható** 349 444

WK 2-es biztonsági fokozatig
(3 darab szárnyanként)

Zárás A, F, G2, K séma

- 15 **Patio Life záródarab fa** 534 666

- 16 **Patio Life felső záróléc, 200mm** 534 952

alternatív, záródarab helyett
2270 mm szárnymagasságig

- 17 **Patio Life felső záróléc, 600mm** 534 953

alternatív, záródarab helyett
2271 mm szárnymagasságtól

- 18 **Patio Life alsó záróléc** 534 954

alternatív, záródarab helyett
1671 mm szárnymagasságtól

Zárás C, F séma

- 19 **Patio Life felső záróléc C séma, 200mm** 535 005

2270 mm szárnymagasságig

- 20 **Patio Life felső záróléc C séma, 600mm** 535 006

2271 mm szárnymagasságtól

- 21 **Patio Life alsó záróléc C séma** 535 007

1671 mm szárnymagasságtól

Sínek

- 16 **Patio Life nyomóléc 3300 mm** 443 704

szükséges 4 darab x szárny szélesség (SzSz)

- 17 **Patio Life felső vezető sín**

szükséges 2 darab x belső tok szélesség (BTSz)

Patio Life felső vezető sín 3500 mm 493 297

Patio Life felső vezető sín 4500 mm 493 298

Patio Life felső vezető sín 5500 mm 493 299

Patio Life felső vezető sín 6500 mm 493 300

- 18 **Patio Life tartók felső vezető sínhez** 495 007
(20 darab egy csomagban)

- 20 **Patio Life hőhídmentes küszöb szűrke**

Patio Life hőhídmentes küszöb 3000 mm 493 303

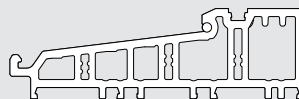
Patio Life hőhídmentes küszöb 3500 mm 493 304

Patio Life hőhídmentes küszöb 4000 mm 493 305

Patio Life hőhídmentes küszöb 4500 mm 493 306

Patio Life hőhídmentes küszöb 5500 mm 493 307

Patio Life hőhídmentes küszöb 6500 mm 493 308



- 21 **Patio Life futósín EV1**

Patio Life futósín 3000 mm 493 270

Patio Life futósín 3500 mm 493 271

Patio Life futósín 4000 mm 493 272

Patio Life futósín 4500 mm 493 273

Patio Life futósín 5500 mm 493 274

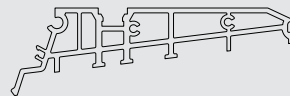
Patio Life futósín 6500 mm 493 295



- 22 **Patio Life beépítőprofil szürke**

Patio Life beépítőprofil 1750 mm 493 313

Patio Life beépítőprofil 3500 mm 493 314



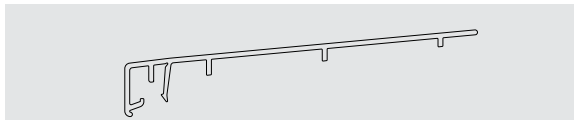
- 23 **Patio Life adapterprofil szürke**

Patio Life adapterprofil 1750 mm 493 322

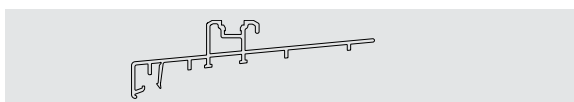
Patio Life adapterprofil 3500 mm 493 323



24	Patio Life küszöbtakaró lemez EV1	
	Patio Life alumínium takaró az átjáró részhez 1600 mm	493 319
	Patio Life alumínium-takaró az átjáró részhez 3200 mm	493 320



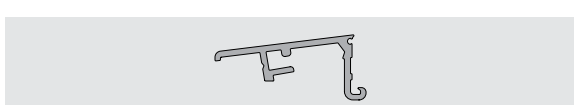
25	Patio Life küszöbtakaró lemez EV1 D séma	
	Patio Life alulemez átjáró részhez 1600 mm	551 997
	Patio Life alulemez átjáró részhez 3200 mm	551 998



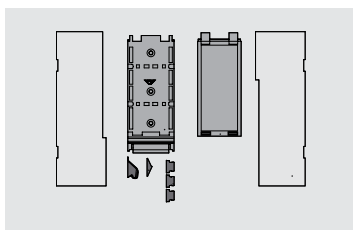
26	Patio Life beépítő profil takaró lemez	
	Patio Life alulemez beépítőprofilhoz 1750 mm	493 316
	Patio Life alulemez beépítőprofilhoz 3500 mm	493 317



27	Patio Life vízelvezető profil 6500 mm küszöbhez	513 619
28	Tömítőzsinór vízvezető profilhoz (50 m/tekercs)	469 104

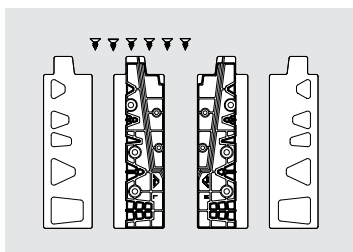


29	Patio Life kiegyenlítő idom csomag	495 008
-----------	---	----------------



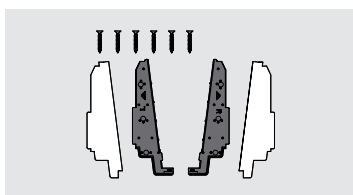
Tartalom:
1 ütközőtuskó
2 Butyl tömítőpánt
5 tömítő idom

30	Patio Life végtakaró csomag küszöbhez	495 006
-----------	--	----------------



Tartalom:
2 küszöb végtakaró előszerelt Butyl tömítőpánttal
6 csavar

31	Patio Life végtakaró csomag átjáró részhez	495 009
-----------	---	----------------



Tartalom:
2 végtakaró átjáró részhez
2 Butyl tömítőpánt
6 csavar

32	Patio Life küszöbrögzítő lemez	502 278
-----------	---------------------------------------	----------------

(6 darab egy csomagban)

Tömítés	
----------------	--

31	Patio Life nyomótömítés	501 822
	(100 m/tekercs)	

32	Patio Life szalagtömítés filcezett	502 280
	(50 m/tekercs)	

33	Patio Life szalagtömítés filcezett	565 622
	(10 m/tekercs)	

34	Patio Life függőleges csőtömítés	349 734
	(50 m/tekercs)	

35	Patio Life tömítéskészlet fához	502 042
-----------	--	----------------

Patio Life nyomótömítés, 20 m
Patio Life függőleges csőtömítés, 6 m

36	Patio Life tartozékok fához – A séma	565 956
	68 mm/28 mm szárnytavolság jobbos/balos	

Tartalom:

- 35 1 felső ütközőlemez
- 36 1 alsó ütközőlemez
- 37 2 gumi ütköző az ütköző lemezhez
- 38 1 kefetömítés ütköző
- 39 2 tömítőlemez
- 40 1 felső tömítőpárna
- 41 1 hüvely felső tömítőpárnához
- 42 1 alsó tömítőpárna jobbos
- 43 1 alsó tömítőpárna balos
- 44 1 támasztóprofil
- 45 1 felső tömítőpárna rúdzároldal
- 46 1 alsó tömítőpárna rúdzároldal

37	Patio Life tartozékok fa/alumínium – A séma	565 957
	68 mm/28 mm szárnytavolság jobbos/balos	

Tartalom:

- 35 1 felső ütközőlemez
- 36 1 alsó ütközőlemez
- 37 2 gumi ütköző az ütköző lemezhez
- 38 1 kefetömítés ütköző
- 39 2 tömítőlemez
- 40 1 felső tömítőpárna
- 41 1 hüvely felső tömítőpárnához
- 42 1 alsó tömítőpárna jobbos
- 43 1 alsó tömítőpárna balos
- 44 1 támasztóprofil
- 45 1 felső tömítőpárna rúdzároldal
- 46 1 alsó tömítőpárna rúdzároldal

38	Patio Life tartozékok fához – C, F séma	493 496
	68 mm/28 mm szárnytavolság jobbos/balos	

Tartalom:

- 35 2 felső ütközőlemez
- 36 2 alsó ütközőlemez
- 37 4 gumi ütköző az ütköző lemezhez
- 38 2 kefetömítés ütköző
- 39 4 tömítőlemez
- 40 2 felső tömítőpárna
- 41 4 hüvely tömítőpárnához
- 42 1 alsó tömítőpárna jobbos
- 43 1 alsó tömítőpárna balos
- 44 3 támasztóprofil
- 45 1 felső tömítőpárna rúdzároldal
- 47 6 tömítő idom
- 48 2 Butyl tömítő pánt
- 2 csavar, 2 persely, 1 kiemelésgátló
- 2 hüvely és 2 csavar tömítőpárna rúdzároldalhoz



59 Patio Life tartozék fa/alumínium – C, F séma 563 998
68 mm/28 mm szárnytavolság jobbos/balos

Tartalom:

- 35 2 felső ütköző lemez
- 36 2 alsó ütköző lemez
- 37 4 gumi ütköző ütköző lemezhez
- 38 2 kefetömítés ütköző
- 39 4 tömítőlemez
- 40 2 felső tömítőpárna
- 41 2 hüvely felső tömítőpárnához
- 42 1 alsó tömítőpárna jobbos
- 43 1 alsó tömítőpárna balos
- 44 3 támasztóprofil
- 45 1 felső tömítőpárna rúdzároldal
- 47 6 tömítő idom
- 48 2 Butyl tömítőpánt
- 2 csavar, 2 persely, 1 kiemelésgátló
- 2 hüvely és 2 csavar rúdzároldali tömítőpárnához

49 Alsó tömítőpárna rúdzároldal – C, F séma passz. szárny 551 851
2 x 3 m-es vízszintes nyomótömítéssel

50 Patio Life tartozékok fához – D séma 495 011
68 mm/28 mm szárnytavolság jobbos/balos

Tartalom:

- 35 2 felső ütköző lemez
- 36 2 alsó ütköző lemez
- 37 4 gumi ütköző ütköző lemezhez
- 38 2 kefetömítés ütköző
- 44 4 támasztóprofil
- 45 2 felső tömítőpárna rúdzároldal
- 46 2 alsó tömítőpárna rúdzároldal
- 50 1 alsó középréztömítés
- 51 1 felső középréztömítés
- 52 4 tömítőlemez szárnyrész felső/alsó
- 53 4 középrész tömítőpárna szárny
- 54 1 alsó tömítőpárna vasalatnut

Kilincs

55 Patio Life RotoLine-kilincs			
Patio Life RotoLine-kilincs	naturezüst	R01.1	494 447
Patio Life RotoLine-kilincs	középbronz	R05.3	494 448
Patio Life RotoLine-kilincs	fehér	R07.2	494 449

56 Patio Life RotoLine-kilincs zárható			
Patio Life RotoLine-kilincs zárh.	naturezüst	R01.1	494 450
Patio Life RotoLine-kilincs zárh.	középbronz	R05.3	494 451
Patio Life RotoLine-kilincs zárh.	fehér	R07.2	494 452

57 Patio Life RotoLine külső kilincs	clínderes rozettával		
Patio Life RotoLine-külső kilincs roz.	naturezüst	R01.1	494 453
Patio Life RotoLine-külső kilincs roz.	középbronz	R05.3	494 454
Patio Life RotoLine-külső kilincs roz.	fehér	R07.2	494 465

Vigyázat: A külső garnitúra alkalmazásakor a 349 600-as végütközőt is használni kell. A nyitástávolságot kb. 200 mm-re csökkenteni kell.

58 Patio Life belső rozetta			
Patio Life belső rozetta	naturezüst	R01.1	494 466
Patio Life belső rozetta	középbronz	R05.3	494 467
Patio Life belső rozetta	fehér	R07.2	258 952

59 Patio Life húzóbagyló 43 mm			
Patio Life húzóbagyló 43 mm	naturezüst	R01.1	494 472
Patio Life húzóbagyló 43 mm	középbronz	R05.3	494 473
Patio Life húzóbagyló 43 mm	fehér	R07.2	494 474

59 Patio Life húzóbagyló 63 mm			
Patio Life húzóbagyló 63 mm	naturezüst	R01.1	494 469
Patio Life húzóbagyló 63 mm	középbronz	R05.3	494 470
Patio Life húzóbagyló 63 mm	fehér	R07.2	494 471

Tartozékok

Pótkulcs 1G1	257 830
---------------------	----------------

60 Végütköző	minden sémához kívül/ belül alkalmazható	349 600
---------------------	--	----------------

Alátét végütközőhöz	477 263
----------------------------	----------------

küszöb pozicionálásához

Állítószerszám középzárhoz	382 234
-----------------------------------	----------------

Ragasztó (példa)	
Weiss Chemie + Technik GmbH & Co. KG	
vagy hasonló	



Tömítőanyag (példa)	
Sika Bond TA14, TF Plus	
Silikon-Klebstoff	
SG 20 Sikasil	
vagy hasonló	



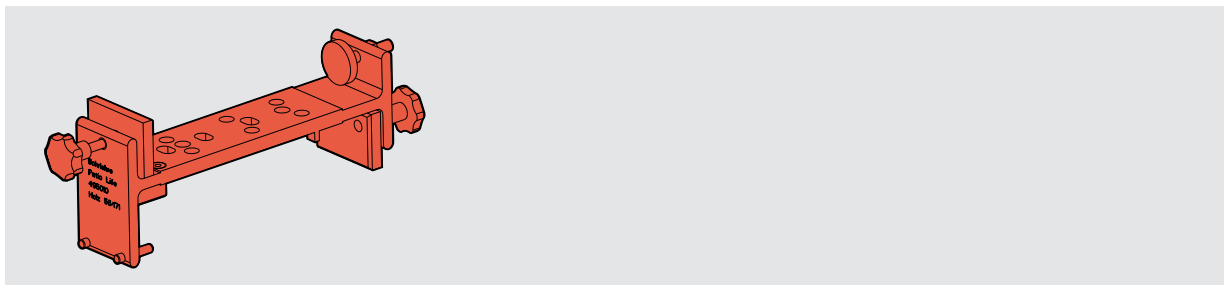
A tartós ragasztás és tömítés érdekében a ragasztandó és szigetelendő részeket a ragasztó- és a tömítőanyag adatlapján található leírásnak megfelelően kell alkalmazni.



Fúró-, maró- és beépítősablon

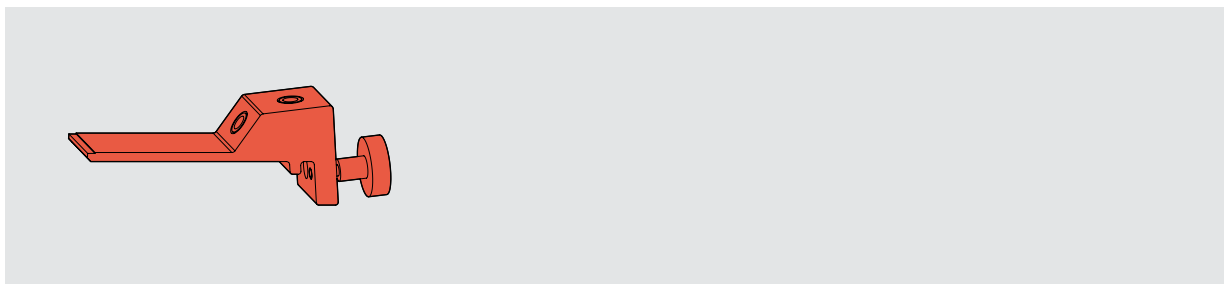
Fúrósablon küszöbhez

495 010



Fúrósablon vízelvezetőhöz

499 747



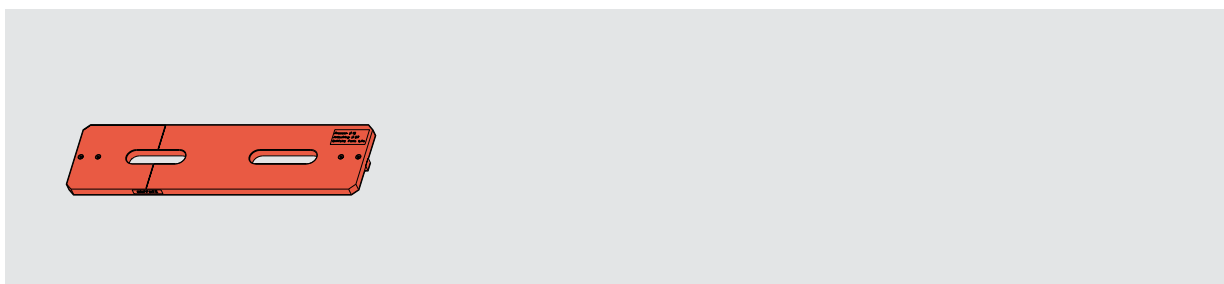
Fúrósablon rúdzárhoz és zárható rúdzárhoz

373 755



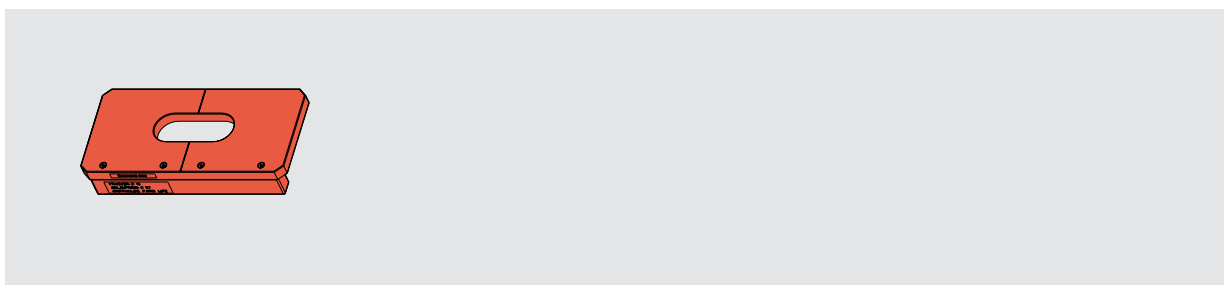
Marósablon zárfészekhez, Patio Life rúdzár

534 673



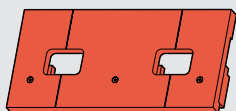
Marósablon húzócsatlóhoz

373 683



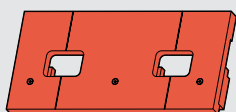
Maróssablon Patio Life középzáróhoz, sarkos

533 058



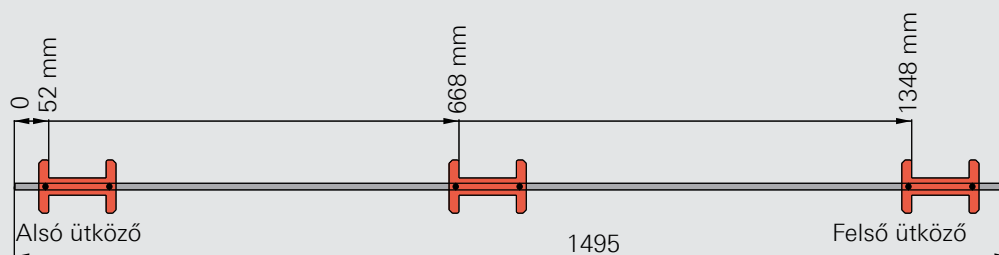
Maróssablon Patio Life középzáróhoz, ívelt

379 520



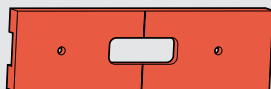
Záródarab beépítősablon

374 789



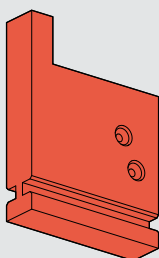
Maróssablon záródarabhoz

383 499



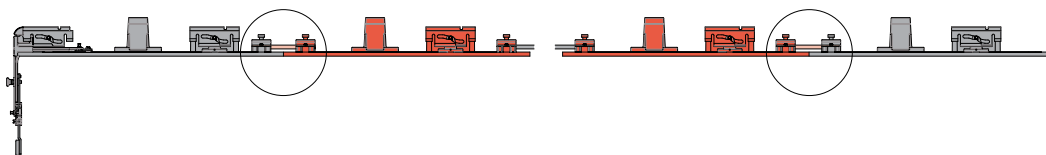
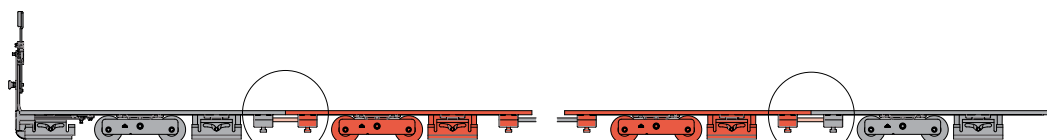
Fúrósablon alsó középrészhez

534 719



Patio Life kiegészítő készlet, 400 kg

Patio Life kiegészítő készlet, 400 kg Patio Life alapkészlettel kombinálva

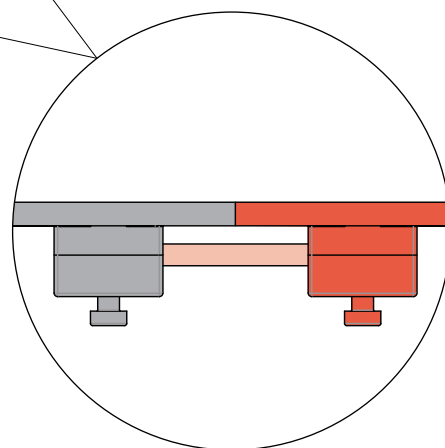


■ Patio Life alapkészlet

■ Patio Life kiegészítő készlet, 400 kg

Vasalat alkatrészeket a Patio Life kiegészítő készletből (400 kg) a Patio Life alapkészlet sarok- és végalkatrészeivel színelve elhelyezni és felcsavarozni.

A csavarozáshoz a Patio Life kiegészítő készletből a 100 mm-es összekötő csövet használni.



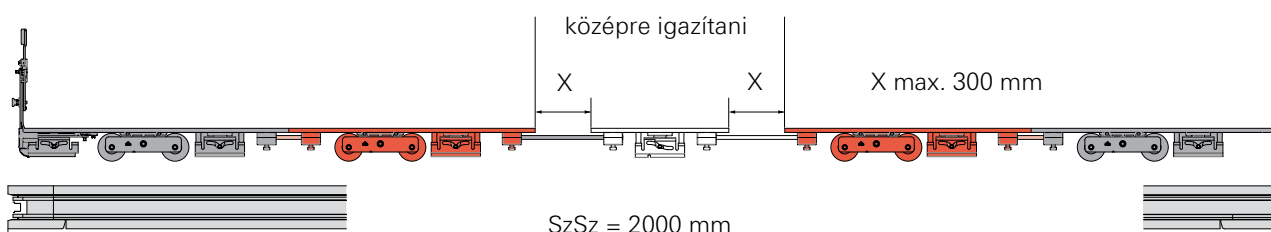
Patio Life kiegészítő készlet, 400 kg Patio Life alapkészlettel és Patio Life hosszabbítóegységgel kombinálva

■ Patio Life alapkészlet

■ Patio Life kiegészítő készlet, 400 kg

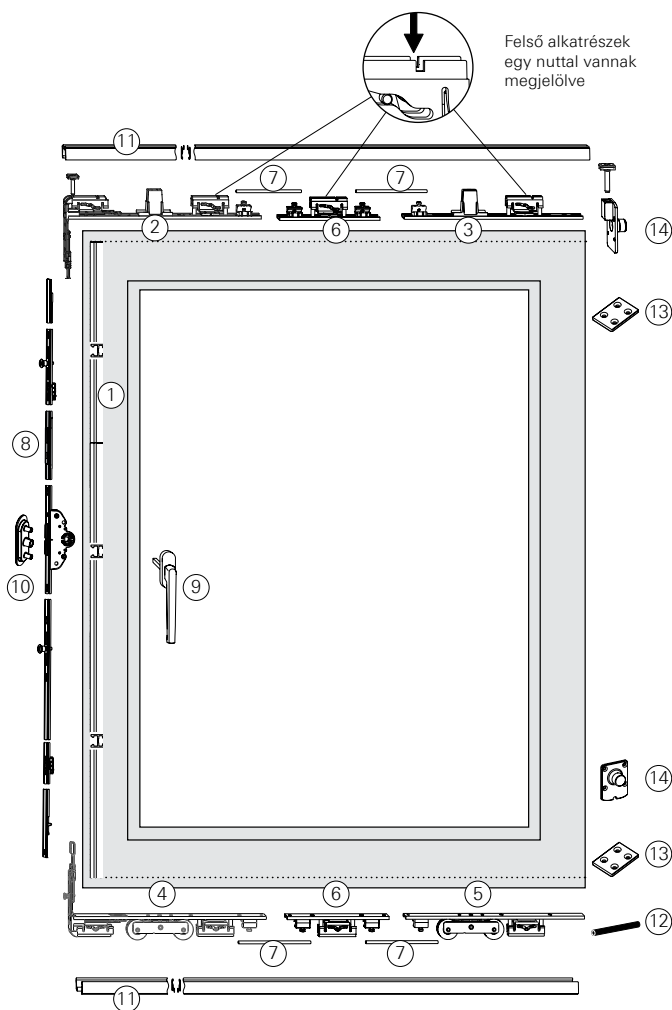
□ Patio Life hosszabbító egység

Beépítési példa 2000 mm



Szükséges csomagok / egységek száma

SzSz/mm	Alapkészlet	Kiegészítő készlet, 400 kg	Hosszabbító egys.
1540 – 1904	1	1	0
1905 – 2424	1	1	1
2425 – 2944	1	1	2
2945 – 3235	1	1	3

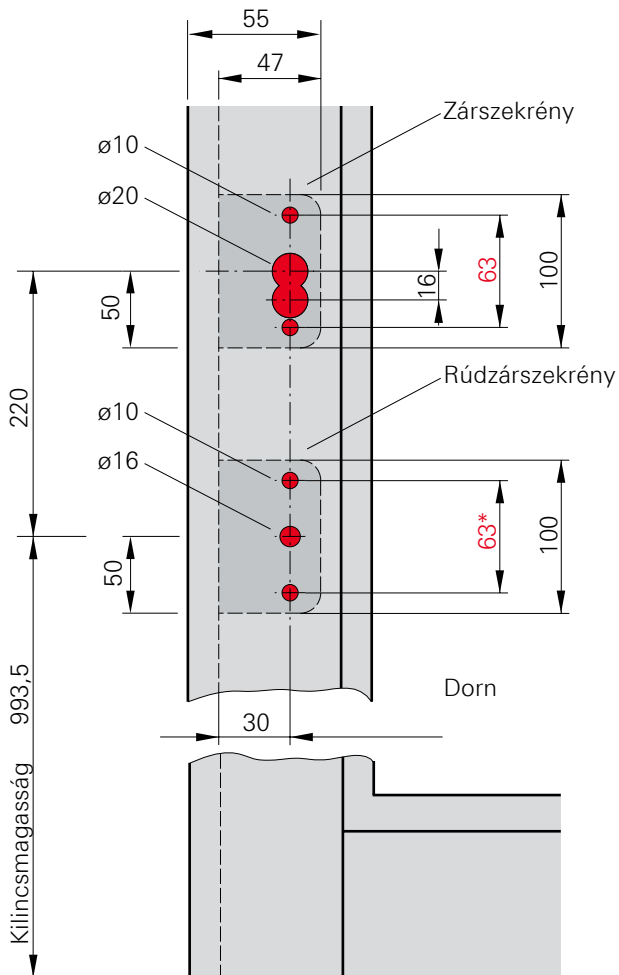


Alkatrész	Szerelés menete	Segédeszköz	Oldal
Szárny	Rúdzárfuratok elkészítése. Rúdzár marások elkészítése.	Rúdzár fúrósablon (373 755). Marósablon zárszekrényhez és Patio Life rúdzrához (534 673)	26. o. 26. o.
① Adapterprofil rúdzároldal	Húzóbagyló helyének kimarása. Mérethe vágni és lesorjázni. Útmutató: A rúdzárfogás helyes irányára ügyelni. Vigyázat: A profil ne nyúljon a vízszintes vasalatnutba.	Marósablon húzóbagyló (373 683) SzM - 95 mm	26. o.
② ③ Felső sarok- és végalkatrész	Elhelyezni és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 25 mm	27. o.
④ ⑤ Alsó sarok- és végalkatrész	Elhelyezni és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 35 mm	27. o.
Kiegészítő alkatrészek	Adott esetben a kiegészítő alkatrészeket (400 kg) elhelyezni és felcsavarozni.		24. o.
⑥ Hosszabbítóegységek	A felső és alsó hosszabbítóegységeket elhelyezni és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 25 mm (felül) 3,9/4,1 x 35 mm (alul)	24/27 o.
⑦ Összekötő cső	Mérethe vágni és lesorjázni. Az összekötőcsöveket az alkatrészekbe helyezni. Vigyázat: Az összekötő csövek nem érhetnek túl az alkatrészek kapcsolórészén. Az összekötő csövet rögzíteni; szorítónyomaték: 10 Nm		24/27 o.
⑧ Rúdzár	Mérethe vágni. A felső és alsó sarokelemet beakasztani és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 35 mm	
⑨ ⑩ Kilincs és húzóbagyló	A húzóbagylót a tömítőanyaggal felhelyezni és a kilinccsel felcsavarozni.	tömítőanyag a mellékelt csavarokat használni	28 o.
⑪ Nyomóléc	Mérethe vágni és a vasalatnutba pattintani.		29 o.
Nyomótömítés	Először a fa nutba, majd az nyomólécbe ill. az adapterprofilba behengerelni.		29 o.
⑫ Támasztóprofil	Elhelyezni.		31 o.
⑬ Tömítőlemez	Szerelni.	tömítőanyag	31 o.
⑭ Ütközőlemez	Csak a szárny beakasztása után a szárnyra felszerelni.		66 o.

Kilincs és húzóka gyló helyének előfúrása / marása

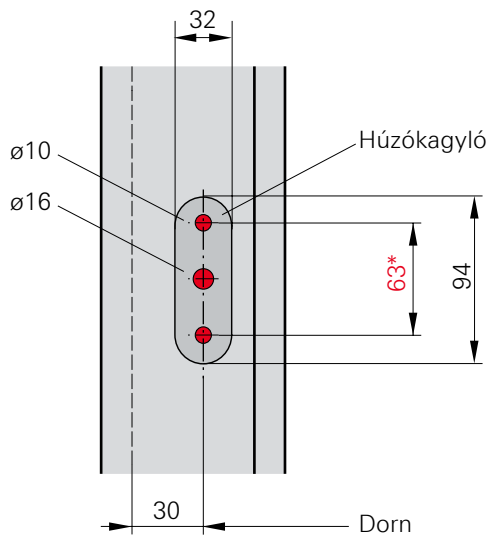
A kilincsek furatainak és marásainak kivitelezése

1. A rúdzárfuratok elkészítése a rúdzár sablon (373 755) segítségével.
2. A rúdzár zárszekrények helyének kimarása. (zárfészek és rúdzár marósablonnal: 534 673).
3. A zárnak megfelelő adaptert alkalmazni.



A húzóka gy ló helyének kifúrása és marása

1. A húzóka gy ló helyét a szárny külső oldalán a húzóka gy ló marósa blonnal (373 683) kimarni.



Példa: 63-as húzókagyló

Maró Ø 16, vezetőgyűrű Ø 27, mélység 10 mm



Sarok-, végalkatrészek és hosszabbítóegységek szerelése

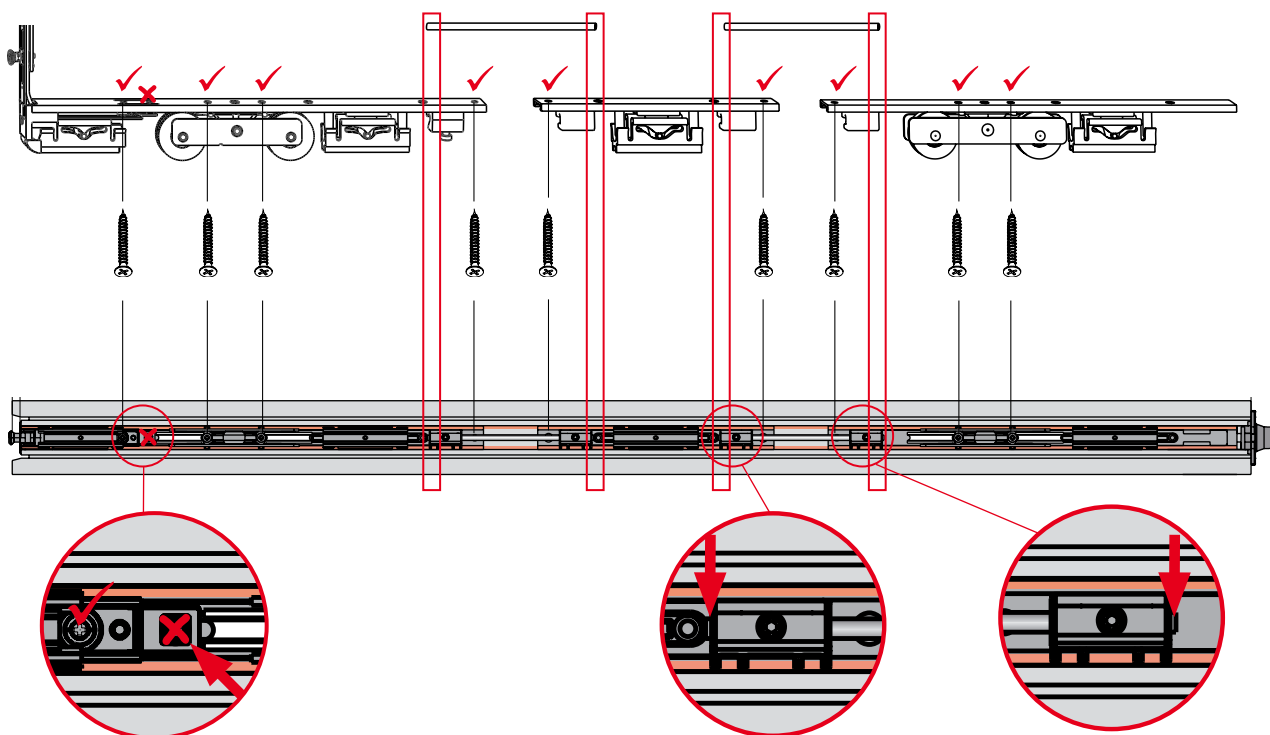
Vigyázat: Ne használjon lencsefejú csavart, csavarokat egyenesen csavarozni.

1. A felső sarok- és felső végalkatrészt elhelyezni és felcsavarozni (3,9/4,1 x 25 mm).
2. Az alsó sarok- és alsó végalkatrészt elhelyezni és felcsavarozni (3,9/4,1 x 35 mm).
3. Adott esetben a kiegészítő alkatrészeket (400 kg) elhelyezni és felcsavarozni.
4. Felső hosszabbítóegységet elhelyezni és felcsavarozni (3,9/4,1 x 25 mm).
5. Alsó hosszabbítóegységet elhelyezni és felcsavarozni (3,9/4,1 x 35 mm).
6. Összekötőcsövet méretre vágni és lesorjázni.

Vigyázat: Az összekötőcső vége nem érhet túl az alkatrészek kapcsolódarabjain.

7. Az összekötőcsövet elhelyezni és 4 mm-es inbuszkulccsal rögzíteni; Szorítónyomaték: 10 Nm

Alsó csavarozás – **Vigyázat:** Ne használjon lencsefejú csavart! A csavarokat egyenesen csavarozni!



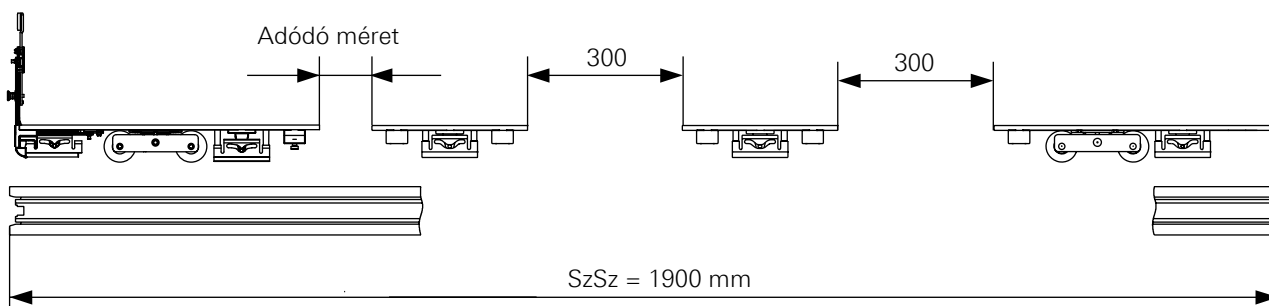
Vigyázat: Itt X nincs csavar!

Vigyázat: Az összekötőcső vége nem érhet túl az alkatrészek kapcsolódarabjain.

Alkalmazási példa 1900 mm szárny szélességre (SzSz) 300 kg-ig:

Ajánlat az alkatrészek pozícionálásához: A hosszabbító egységet 300 mm-es távolságra helyezni.

(Összekötőcső = 400 mm) Mindig az első összekötőcsövet kell méretre vágni.

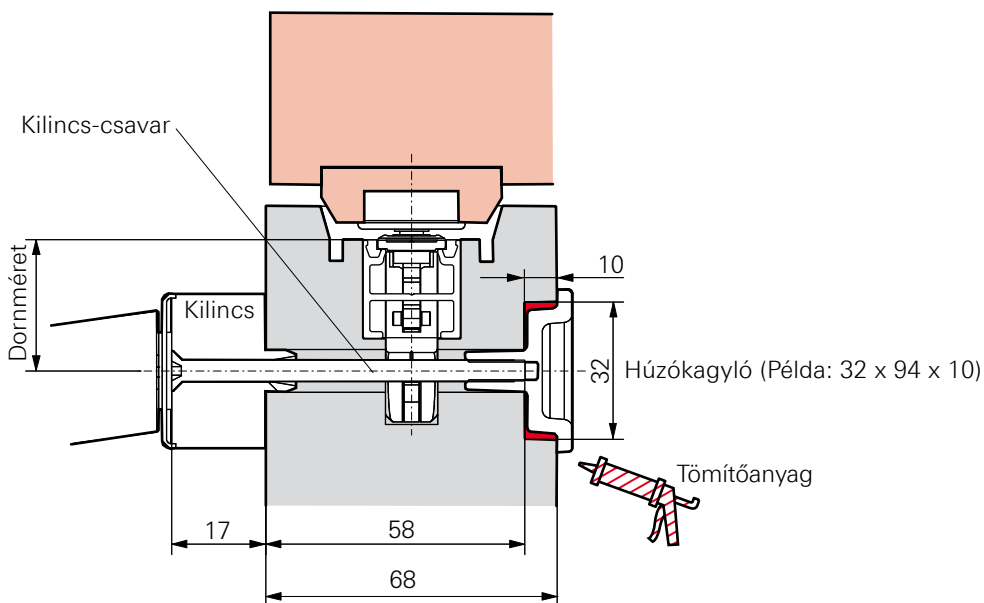


Szárny szerelése (minden séma)

Kilincs és húzóka gy ló szerelése

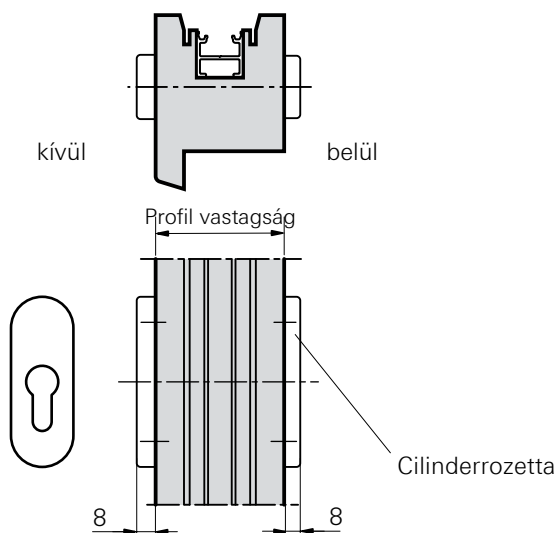
Kilincs/húzóka gy ló szerelése

1. Négyszög tengelyt méretre vágni (négyszög tengely hossza = profilvastagság - 12 mm)
2. Kilincs-csavarokat méretre vágni (Kilincs-csavar hossza = profilvastagság + 7 mm)
3. A tömítőanyagot a húzóka gy lóra és a profilra felvinni, húzóka gy lót a profilban elhelyezni.
4. A kilincset és a húzóka gy lót a kilincs-csavarokkal felcsavarni.



Cilinderrozetta méretezés zárható rúdzárnál

Ajánlás: Zárható rúdzár alkalmazásakor a cilinderrozetta az álló szárnnyal való ütközésének elkerülése érdekében a 349 600 számú végütközőt alkalmazni.



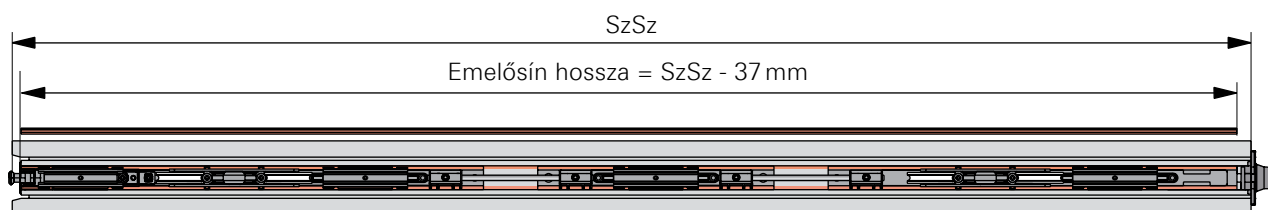
Szárny szerelése (minden séma)

Emelősin és tömítések szerelése a szárnyon



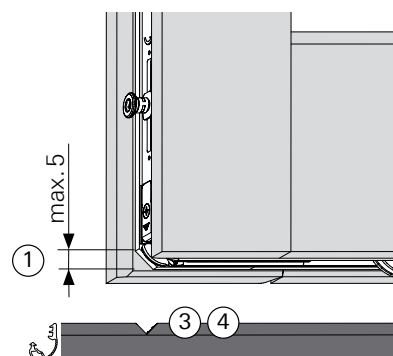
Emelősin szerelése

1. Emelősint méretre vágni
2. Felső és alsó emelősint a vaslatnutba pattintani.

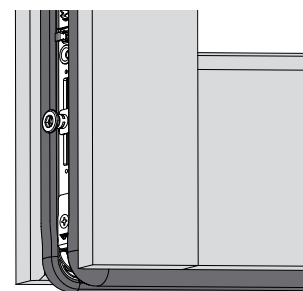


Nyomótömítés szárnyra szerelése

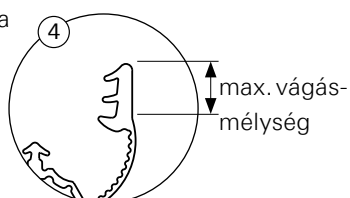
1. A sarkoknál a fa anyagot a nyomótömítés fordulási ívén 5 mm-t 45 °-ban lemetezni ①.



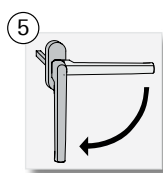
2. A nyomótömítést alul, rúdzárolalon és felül először a fanutba ② hengerelni, a fordulási ívnél az ajánlott stancoló ollóval (502 156) kistancolni ③.



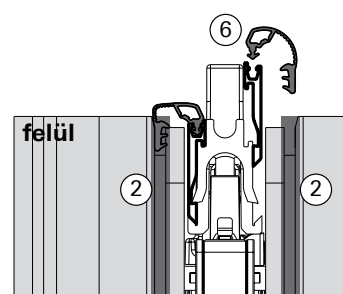
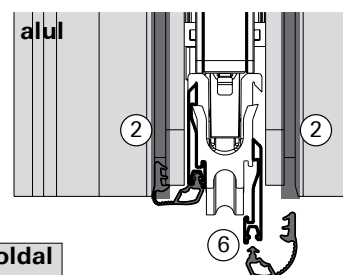
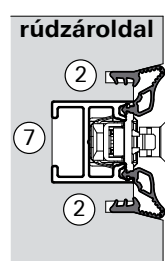
Útmutató: A maximális vágásmélységre a nyomótömítésbe ügyelni ④.

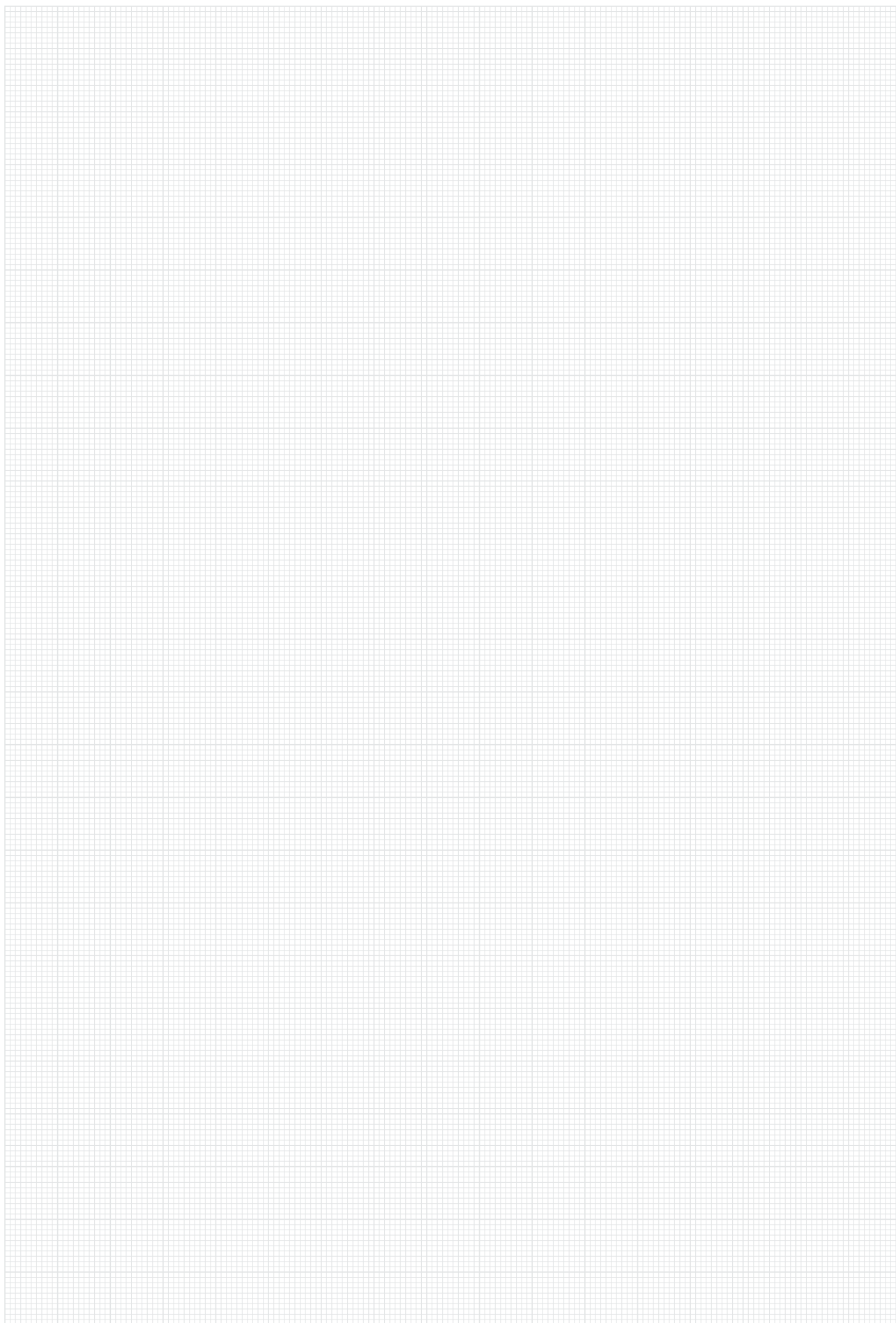


3. Kilincset zárt állásba hozni ⑤ (= nyomóléc kizár)



4. A nyomótömítést a nyomólécbe (felül és alul) ⑥ ill. az adapterprofilba (rúdzárolalon) ⑦ hengerelni; a nyomótömítést eközben nem kell szorosan a sarkokra feszíteni.





A séma – szárny szerelése

Felső és alsó tömítőlemez (támasztóprofilal) szerelése



Felső és alsó tömítőlemez (támasztóprofilal) szerelése

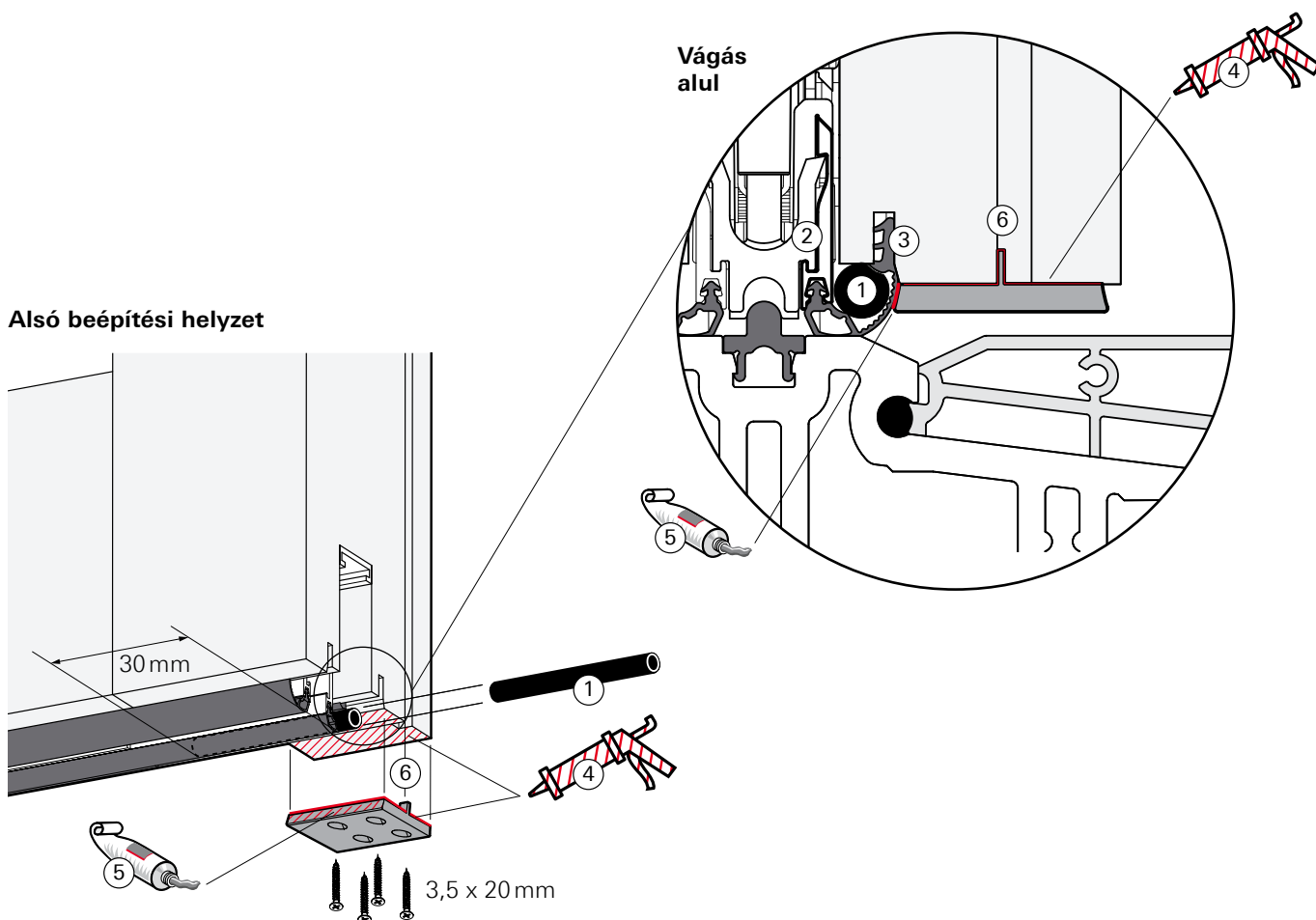
1. A támasztóprofil (1) a nyomóléc (2) és nyomótömítés közé (3) alul (a középrész-tömítőlécig) betolni.

Útmutató: A támasztóprofil – tömítőlemez átlapolásnak 30 mm-nek kell lennie.

2. A középrész tömítés és a szárny felületét a nyomótömítésig tömítőanyaggal (4) bekenni.
3. A tömítőlemezt a tömítőanyaggal (4) ill. ragasztóval (5) (a nyomótömítésig) bekenni; az illeszkedő kapcsolódásra a nyomótömítéssel ügyelni.

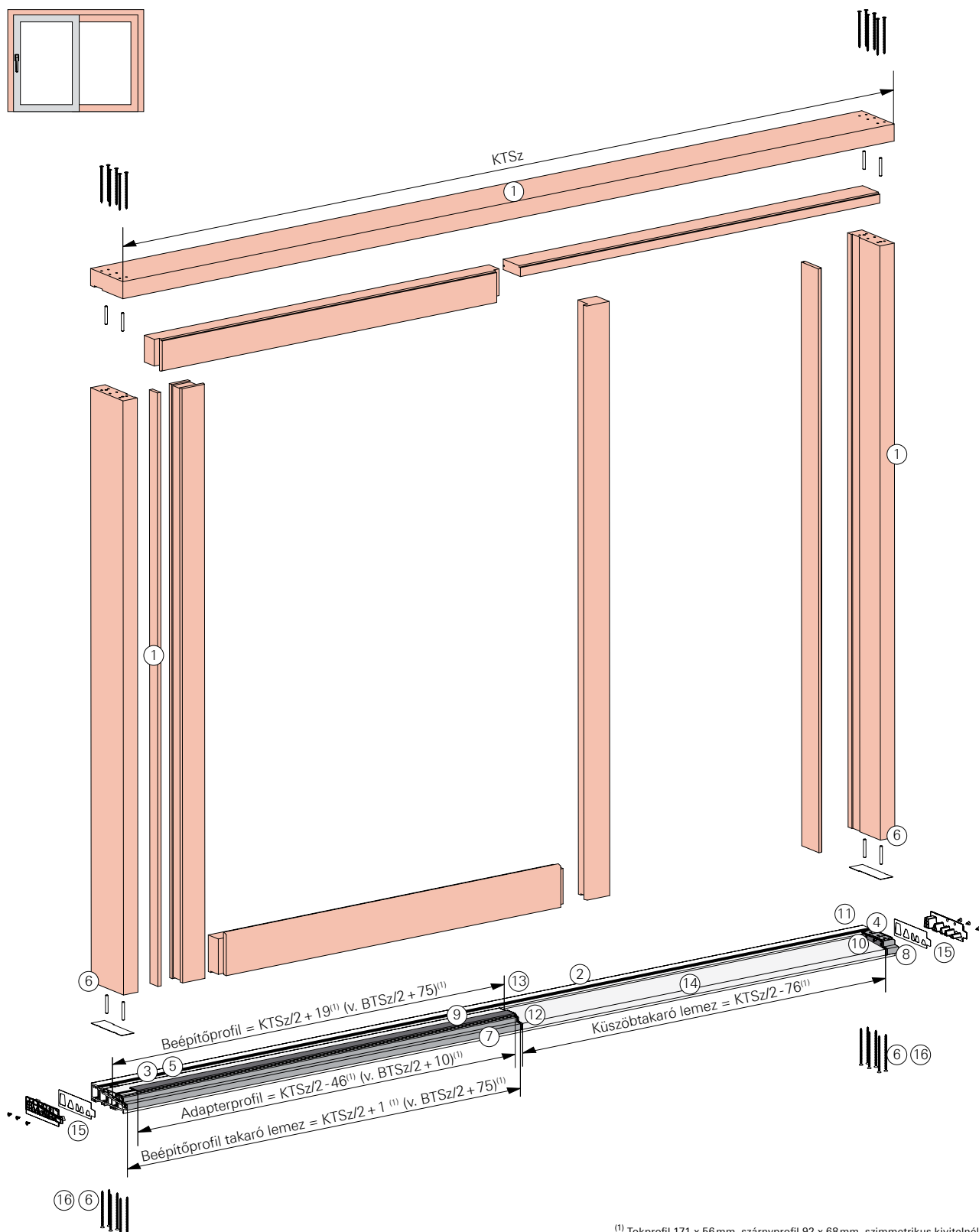
Útmutató: Nut nélküli középrész-tömítőléc esetén, a tömítőlemez csapját (6) levágni.

4. Az alsó és felső tömítőlemezt (csappal) a nutba a szárny és a középrész-tömítőlemez közé tolni és felcsavarozni (3,5 x 20 mm).



A séma – Küszöb- és tok szerelése

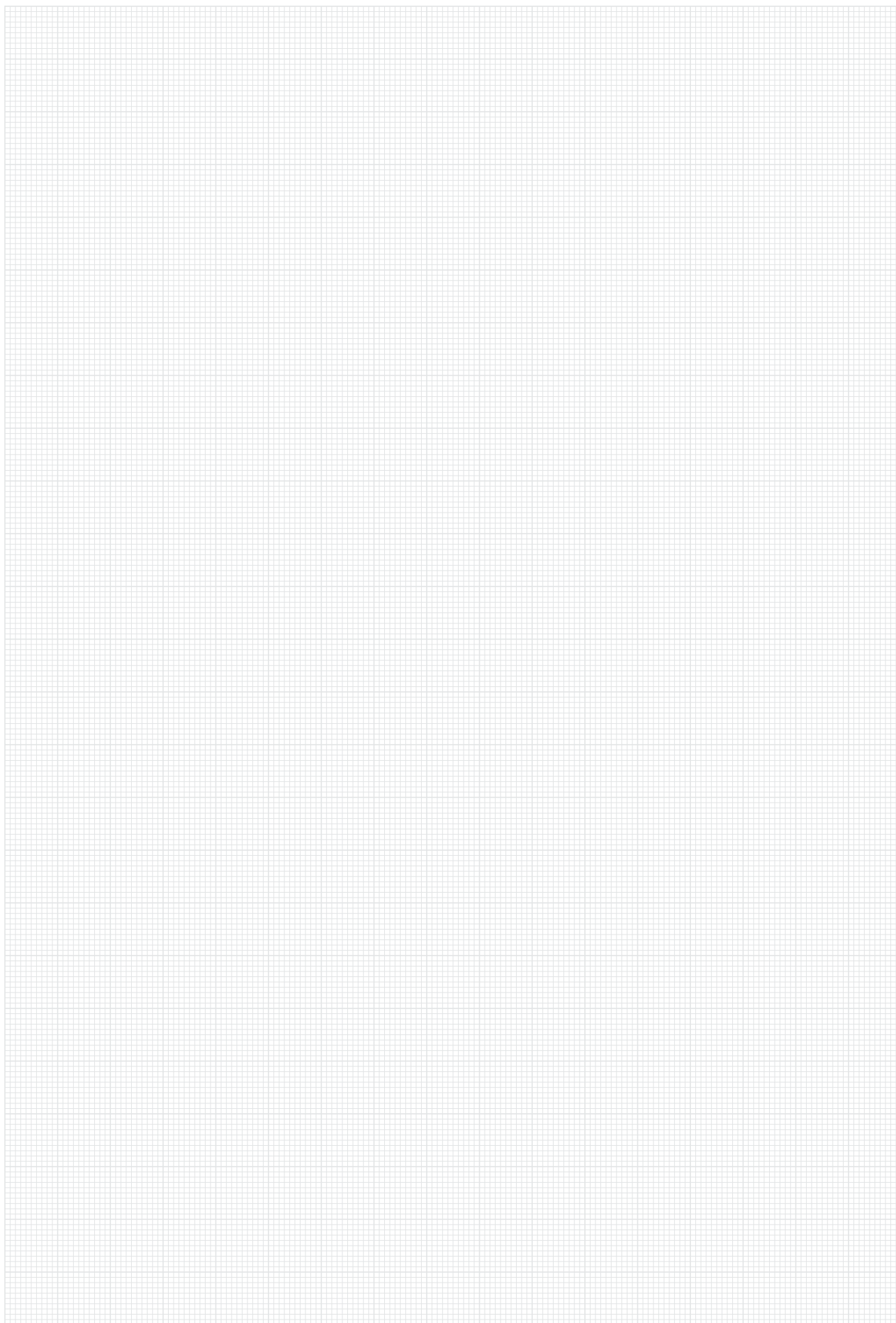
Áttekintés





Alkatrész	Szerelés menete	Segédeszköz	Oldal
① Tokprofil	Méretre vágni.		32. o.
② Küszöb	Méretre vágni.	KTSz ⁽¹⁾	
	Vízvezető furatokat elkészíteni.	Vízvezető sablon (499 747)	35. o.
③ Beépítő profil	Méretre vágni.	KTSz/2 + 19 mm ⁽¹⁾ (v.BTSz/2 + 75 mm) ⁽¹⁾	32. o.
	A kistancolást a vízvezetéshez az hátsó oldalon elvégezni.		35. o.
④ Kiegyenlítő idom	Felszerelni.		36. o.
⑤ Beépítőprofil	Felszerelni.		37. o.
⑦ Beépítőprofil takarólemez	Méretre vágni és szerelni.	KTSz/2 + 19 mm ⁽¹⁾ (v.BTSz/2 + 75 mm) ⁽¹⁾	37. o.
⑧ Kiegyenlítő idom takarólemez	Méretre vágni és az ütközőtuskókra szerelni.	48 mm ⁽¹⁾	37. o.
⑨ Adapterprofil	Méretre vágni és bepattintani.	KTSz/2 + 46 mm ⁽¹⁾ (v. BTSz/2 + 10) ⁽¹⁾	37. o.
⑥ Furatok	A küszöbön és a tokon elvégezni.	Küszöb fúrósablon (495 010)	38. o.
⑩ Tömítés	Az átjáró részen az ütközőtuskón.	Butylcsík	39. o.
⑪ Átjárórész végtakarók	A beépítőprofilra és az ütköző tuskóra szerelni.	Tömítőanyag	39/40.o.
⑫ Tömítés	Az átjáró részen a beépítőprofilra és ütközőtuskóra.	Butylcsík	37. o.
⑬ Átjárórész végtakarók	A beépítőprofilra és az ütköző tuskóra szerelni.	Tömítőanyag	41. o.
⑭ Küszöb takarólemez	Méretre vágni és felszerelni.	BTSz/2 - 76 mm ⁽¹⁾ (Tényleges méret takarók között - 1 mm)	41. o.
Futósín	Méretre vágni.	BTSz - 2 mm	43. o.
	A küszöb nutjában elhelyezni.	Tömítőanyag	43. o.
⑮ Küszöb végtakaró	Felszerelni.		41. o.
Küszöb nutjának tömítése	Elvégezni.	Tömítőanyag	42. o.
Vízvezető profil (opcionális)	Méretre vágni és felszerelni.	KTSz - 112 mm ⁽¹⁾	43. o.
⑯ Tok oszlop	Küszöbvel összekötni.		43. o.
	A fix részt egész hosszában a küszöbhez tömíteni tömítőanyaggal.	Tömítőanyag	
Felső vezetősín vezetősappal	Felszerelni.	2 x BTSz	44. o.
Tömítőidom	Rúdzárolalon felül és alul, valamint a középrészénél felül és alul szerelni.	Tömítőanyag	45. o.
Középrésléc	A fix mezőre szerelni.	Tömítőanyag	47. o.
Középréztömítés	Csőtömítés és szalagtömítést a középrész-lécbe nyomni.	Tömítőanyag	47. o.
Záródarabok / -lemezek	Felszerelni.		48. o.
Középzáró	Felszerelni.		50. o.
Szárnnyt a tokba beakasztani	Vigyázat: Mindig egy-egy csúszkát a szárny bal és jobb oldalán pozicionálni.		66. o.
Ütközőlemez	Felszerelni.		66. o.
Küszöb alsó felülete	A küszöböt teljes felületén 300 mm-enként alátámasztani! Max. megengedett egyenetlenség az egész küszöbön: 2 mm! Teljes felületen alátét ajánlott.		

⁽¹⁾ Tokprofil 171 x 56 mm, szárnyprofil 92 x 68 mm, szimmetrikus kivitelnél



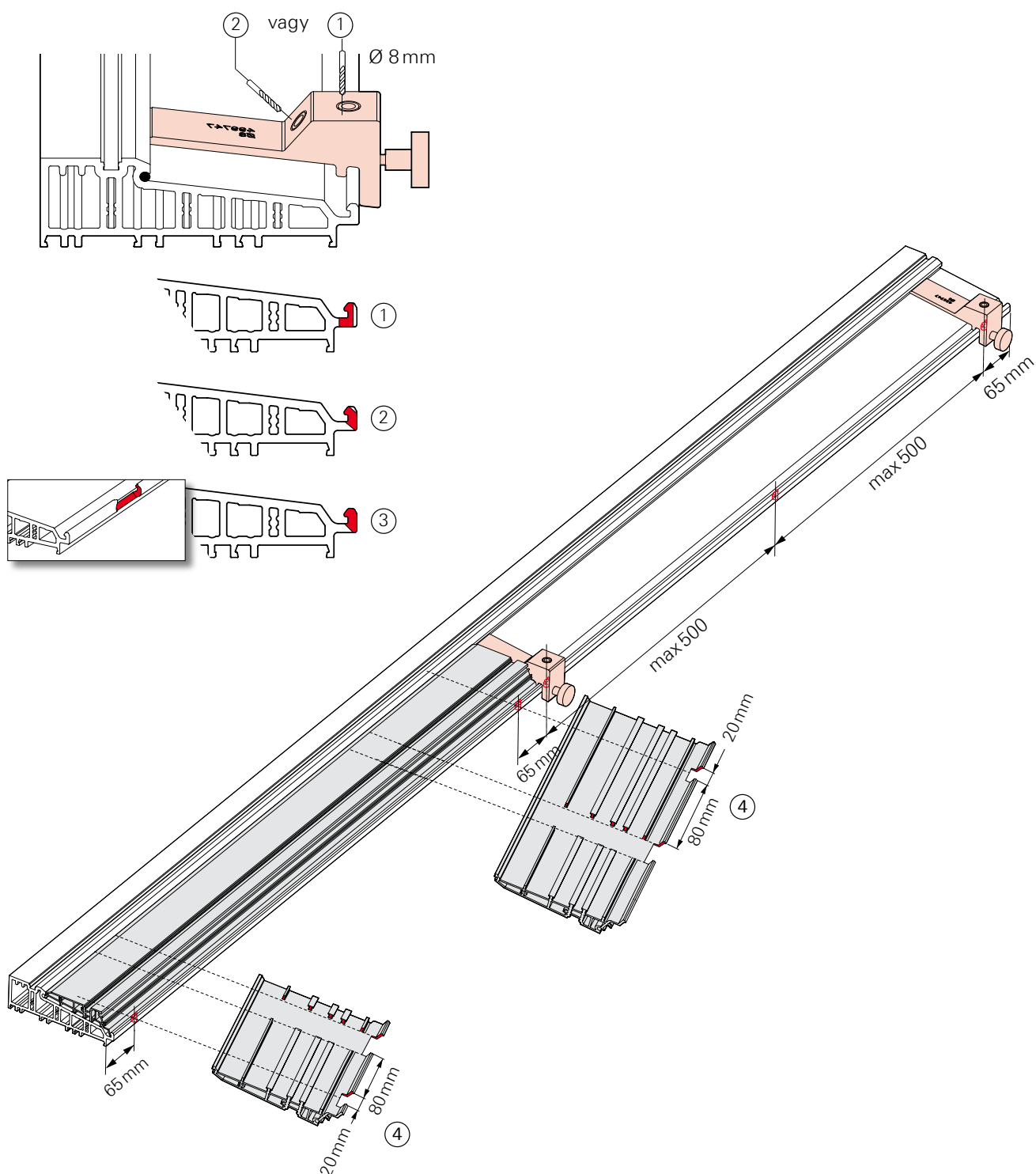
A séma – Küszöb szerelése

Vízvezető furatok / -kistancolás elkészítése



Vízvezető furatok elkészítése a küszöbön

1. Vízvezetést a beépítési helyzet figyelembe vételével elkészíteni.
2. A DIN 18195-0 beépítési előírásra az épületszigetelésről ügyelni.
3. A küszöbön a vízvezető furatokat (Ø 8 mm) sablonnal (499 747) max. 500 mm-es távolságban (távolság kívülről: 65 mm) elkészíteni.
Vagy függőlegesen ① vagy ferdén ②, alternatív: hosszlyuk készítése ③
- Vigyázat:** legalább 2 furatot kell a beépítőprofil alatt elkészíteni!
4. A beépítőprofilban a vízvezető-kistancolás min. 20 mm széles, min. 80 mm-es beeresztéssel ④.

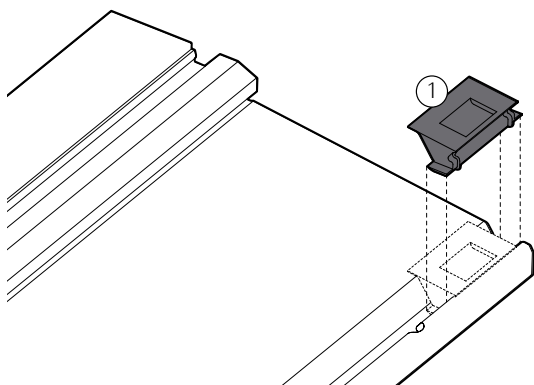
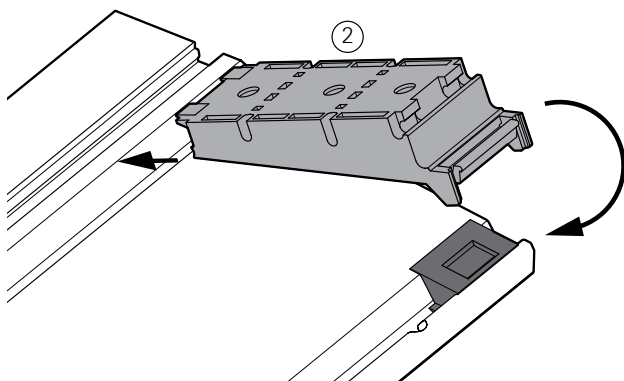
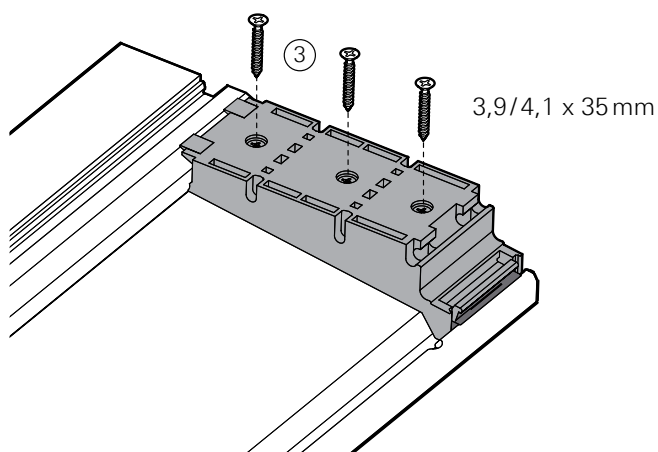


A séma – küszöb szerelése

Kiegyenlítő idomot a küszöbre szerelni

Kiegyenlítő idomot a küszöbre szerelni

1. A tömítőidomot ① a küszöb külső peremével szinelve a zárolalon küszöbnutba helyezni.
2. A kiegyenlítő idomot ② a lenti kép szerint a küszöbre helyezni és a vízvezető nutba bepattintani.
Útmutató: a kiegyenlítő idomot alsó oldalán egy tömítést előszerelni.
3. A kiegyenlítő idomot fixen felcsavarozni ③.



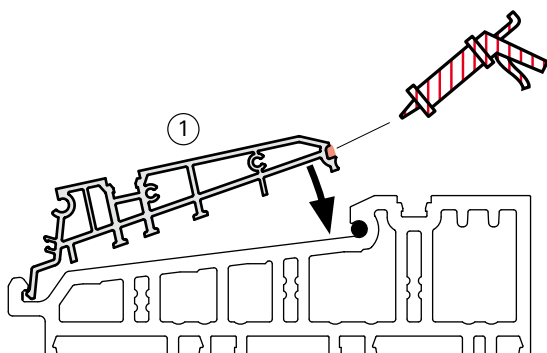
A séma – Küszöb szerelése

Küszöb szerelése a fix mezőben

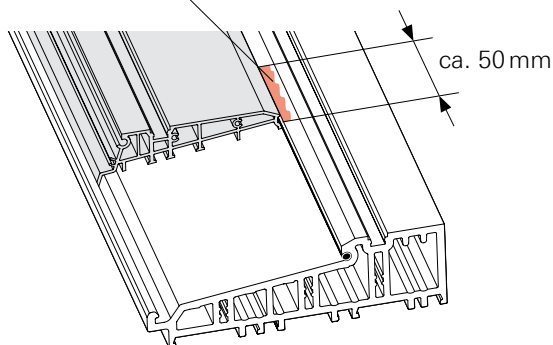
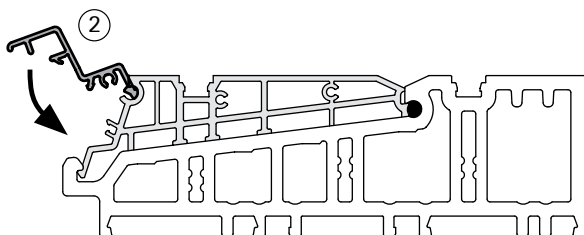
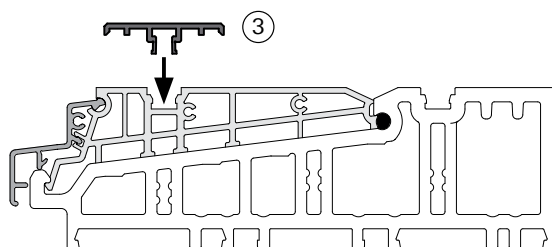


Küszöb szerelése a fix mezőben

1. A beépítőprofil **①** 50 mm tömítőanyaggal a bemutatottak szerint bekenni, ferdén a küszöbre pozicionálni és lehajtani; a kipréselődött tömítőanyagot eltávolítani.
2. A beépítőprofil takarólemézét **②** ferdén a beépítőprofilra és a kiegyenlítő idomra (k. n.) pozicionálni és lehajtani.
3. Adapterprofil **③** bepattintani.



a kipréselődött tömítést eltávolítani



A séma – Küszöb szerelése

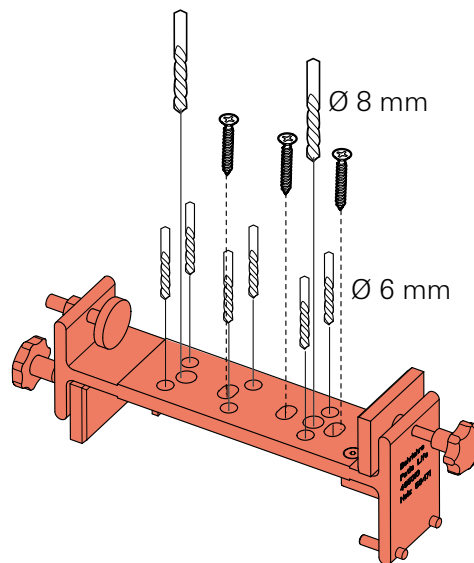
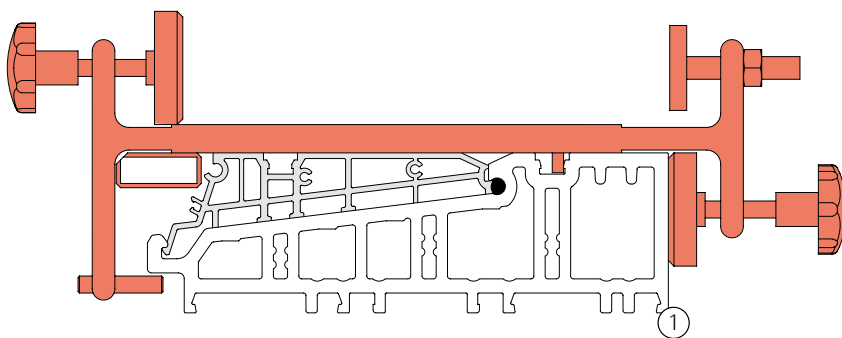
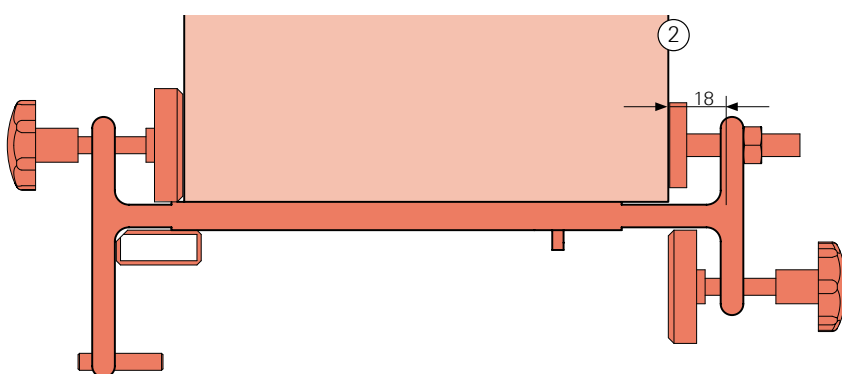
Küszöb és a tokoszlop előfúrása

Küszöb és tokoszlop előfúrása

1. A furatokat a tokoszlopnak a küszöb mindkét végén ① és a tokoszlopon ② a küszöb fúrósablonnal (495 010) elkészíteni.

Fúrósablon szinel a küszöb külső peremével (végtakarók nélkül).

6x Ø 6 mm, 2x Ø 8 mm (csapos összeköttetésnél)



A séma – küszöb szerelése

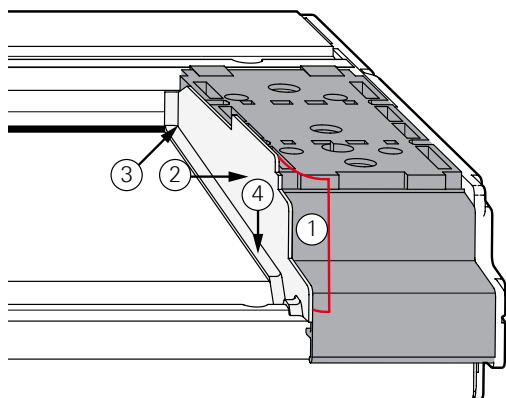
Átjáró területet a kiegyenlítő idomnál tömíteni



Az átjáró területet a kiegyenlítő idomnál Butyl tömítőpánttal tömíteni

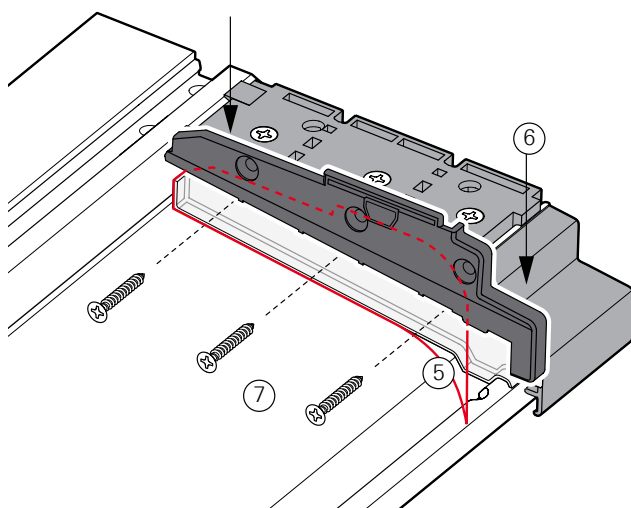
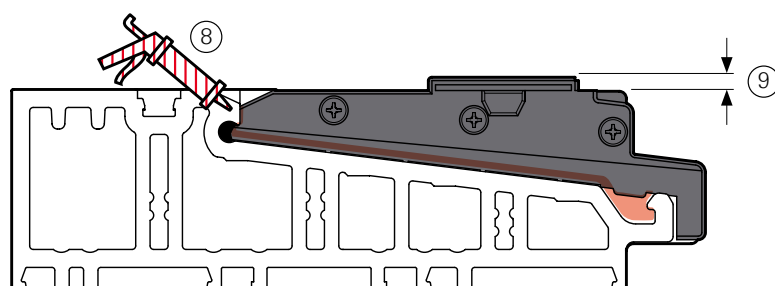
1. A Butyl tömítőpántról az első védőfóliát ① lehúzni
2. Butyl tömítőpántot felül a kiegyenlítő idommal színelve elhelyezni.
3. A Butyl tömítés kiálló részét alul a küszöbre hajtani.

Útmutató: Butyl tömítőpántot jól a kiegyenlítő idomra ②, a sarokba ③ (itt a speciális tömítőzsinorra ügyelni) és a küszöbre ④ nyomni.



Az átjáró rész végtakaróit a kiegyenlítő idom butyl tömítőpántjára helyezni

1. A Butyl tömítőpánt második védőfóliáját ⑤ lehúzni.
2. Az átjáró rész végtakaróit felhelyezni ⑥, jól benyomni és a mellékelt csavarokkal felcsavarozni ⑦.
3. Az átjáró rész végtakaróit tömítő anyaggal gondosan ⑧ tömíteni.
4. Az átjáró rész butyl tömítőpántját és végtakaróját adott esetben megcsönkítani ⑨.



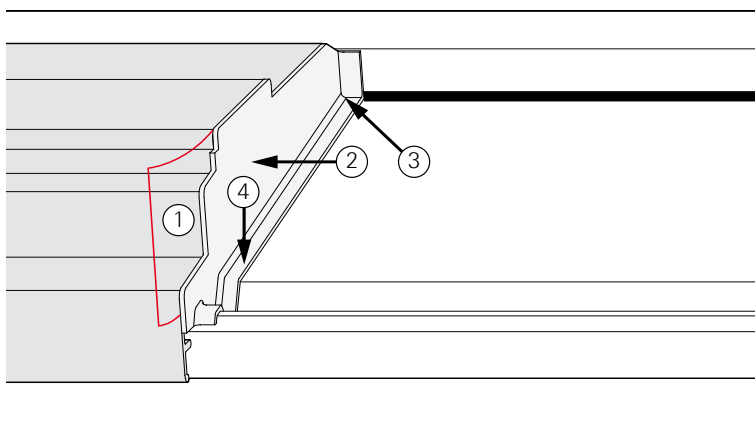
A séma – Küszöb szerelése

Átjáró részt a beépítőprofil felőli oldalon tömíteni

Átjáró részt a beépítőprofil felőli oldalon a butyl tömítőpánttal tömíteni

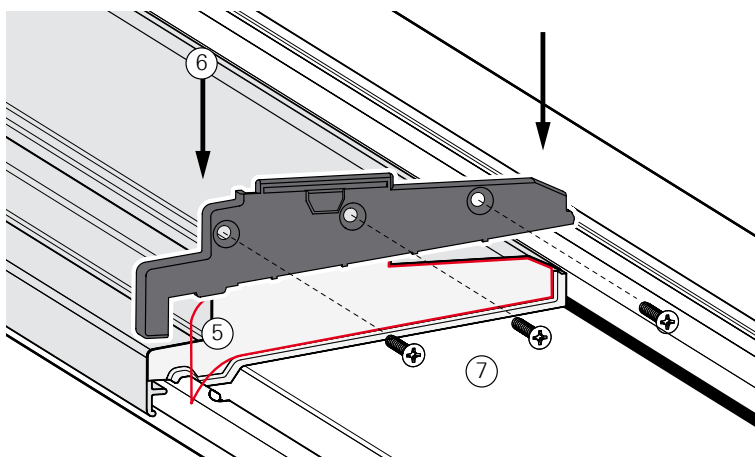
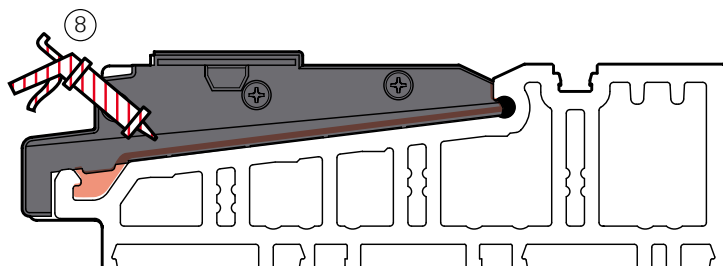
1. A butyl tömítőpántról az első védőfóliát (1) lehúzni.
2. A felső butyl tömítőpántot a beépítőprofillal szinelve elhelyezni.
3. A butyl tömítőpánt kiálló részét a szőbre nyomni.

Útmutató: A butyl tömítőpántot jól a beépítőprofilra (2), a sarokba (3) (itt a speciális tömítőszinorra ügyelni) és a küszöbre (4) nyomni.



Az átjáró rész végtakaróit a kiegyenlítő idom butyl tömítőpántjára helyezni

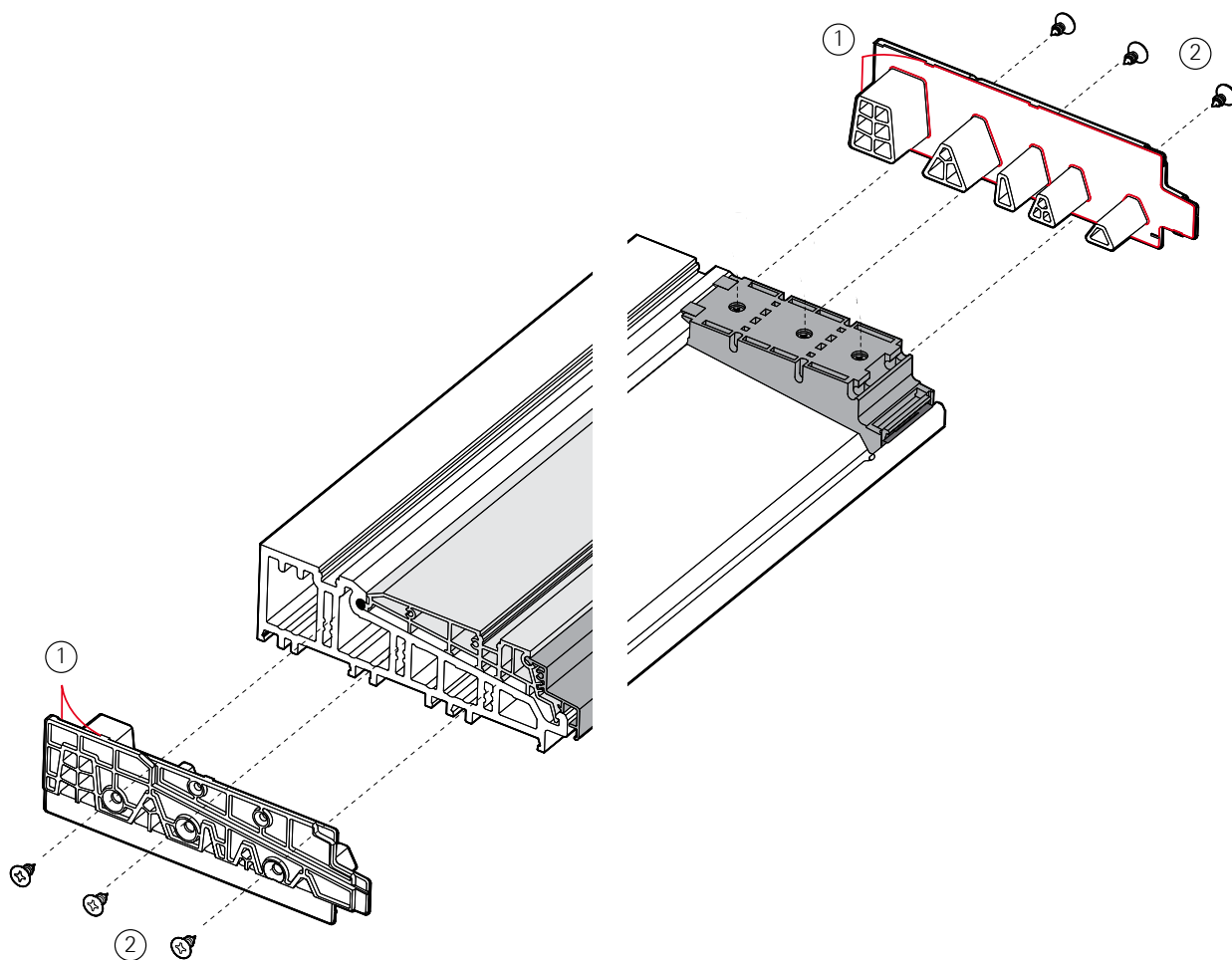
1. A Butyl tömítőpánt második védőfóliáját (5) lehúzni.
2. Az átjáró rész végtakaróit felhelyezni (6), jól benyomni és a mellékelt csavarokkal felcsavarozni (7).
3. Az átjáró rész végtakaróit tömítő anyaggal gondosan (8) tömíteni.





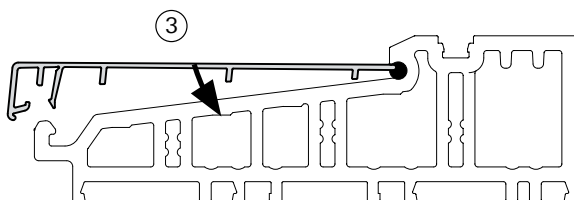
Küszöb végtakarók szerelése

1. Futósínt méretre vágni (BTSz - 2 mm)
2. Futósínt a küszöb nutjába helyezni (k. n.).
3. A küszöb végtakaró védőfóliáját ① lehúzni.
4. A küszöb végtakarókat a mellékelt csavarokkal rögzíteni ②.



Az átjárórész takarójának szerelése

1. Küszöb-takarót az átjárórészre ③ pattintani.

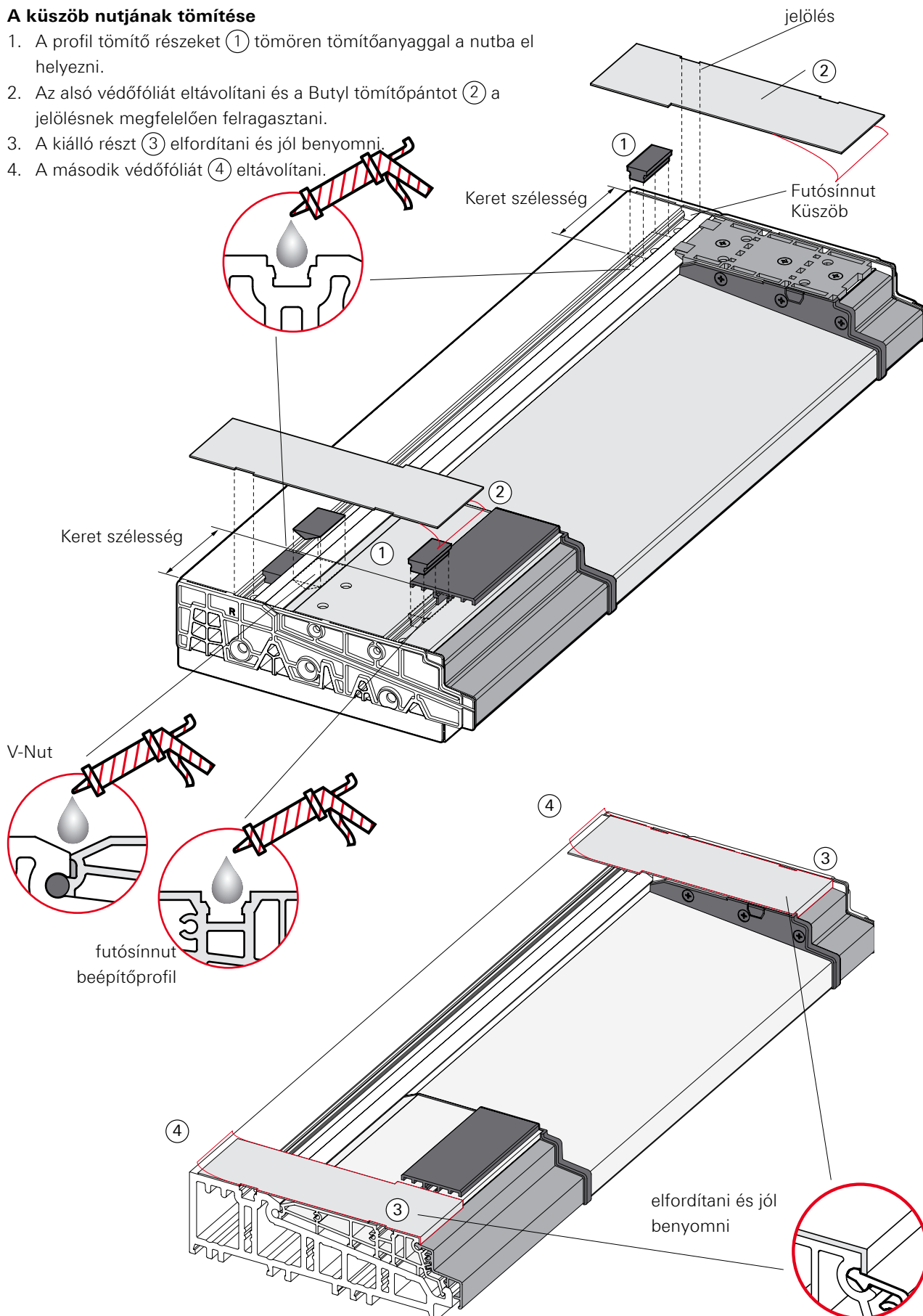


A séma – Küszöb szerelése

A küszöb nutjának tömítése

A küszöb nutjának tömítése

1. A profil tömítő részeket ① tömören tömítőanyaggal a nutba elhelyezni.
2. Az alsó védőfóliát eltávolítani és a Butyl tömítőpántot ② a jelölésnek megfelelően felragasztani.
3. A kiálló részt ③ elfordítani és jól benyomni.
4. A második védőfóliát ④ eltávolítani.



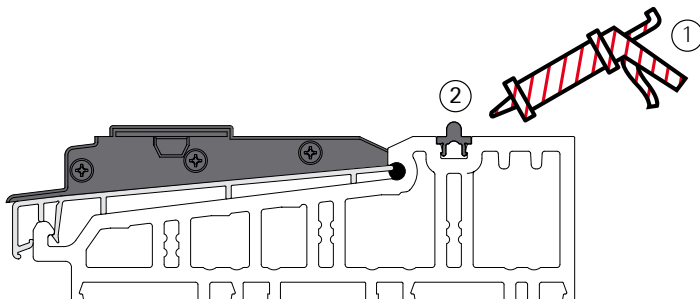
A séma – Küszöb szerelése

Futósín, vízvezetőprofil és tok oszlop szerelése



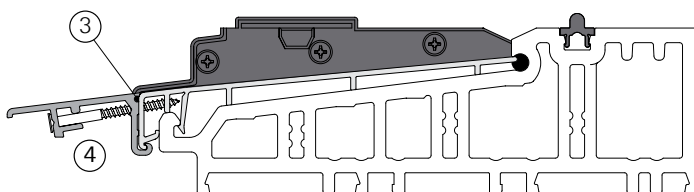
Futósín elhelyezése

1. A tömítőanyagot ① átmenően a külső oldalon és a sarokterületen kb. 2 cm hosszan a küszöb nutjába felvinni. A futósínt elhelyezni és a kinyomódott tömítőanyagot gondosan eltávolítani.
2. Futósínt (BTSz-2) ② elhelyezni.



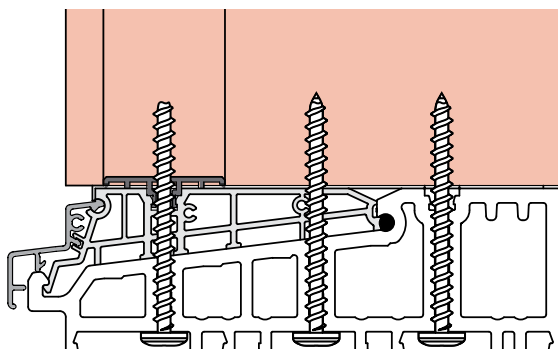
Opció: Vízvezető profil szerelése

1. Tömítést ③ behengerelni és a takarók kiálló részeit levágni.
2. Csavarlyukakat előfúrni vagy fúrócsavarokat alkalmazni.
Vízvezetőprofil ④ felcsavarozni (3,9-4,2 x 50 mm)



Tok oszlopot a küszöbkel összekötni

1. A küszöböt a tok oszlopot lencsefejú csavarral vagy talpas lencsefejú csavarral (DIN 967) összekötni.
Útmutató: Csavarokat a küszöb deformálódása nélkül meghúzni.

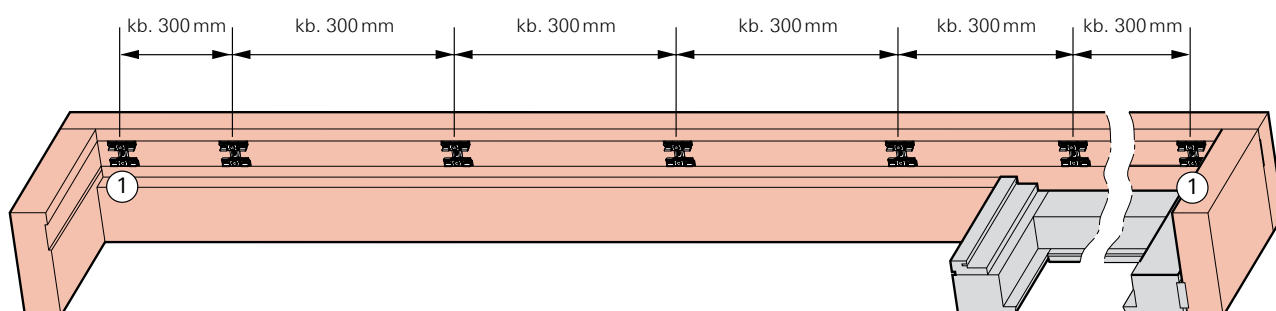
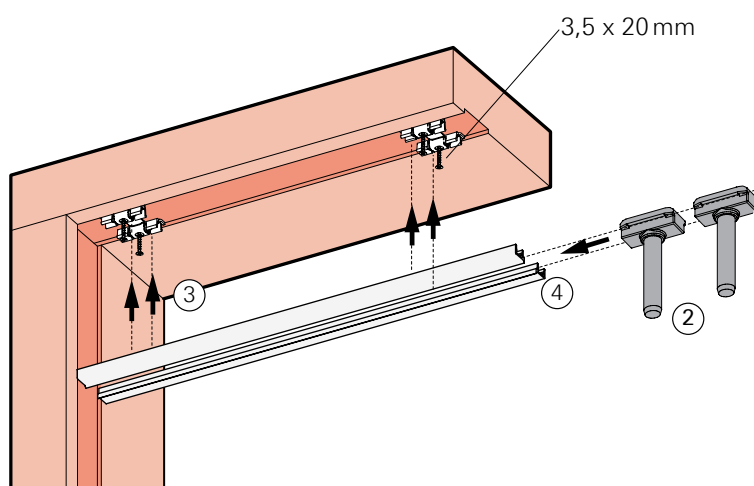


A séma – Tokrész szerelése

Felső vezetősín, tömítőpárna szerelése

Felső vezetősín vezetőcsappal szerelése

1. A vezetősín tartóbakokat a tokra szerelni.
A külső tartóbakot ① az oszlop közelében elhelyezni.
A többi tartóbakot kb. minden 300 mm-en elhelyezni (távolságot kiegyenlíteni) és felcsavarozni (3,5 x 20 mm).
2. A vezetősínt méretre vágni.
3. A két vezetőcsapot ② a vezetősínek közé beakasztani.
4. A vezetősínt bepattintani ③.
5. Külső oldalon a vezetősínt ④ az átjáró részen a tömítőanyaggal tömíteni.

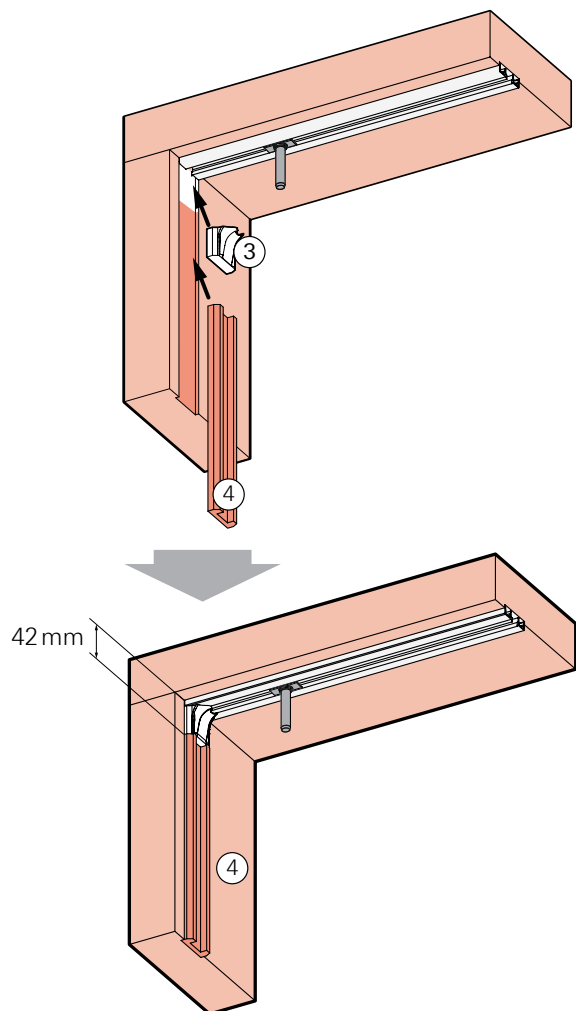
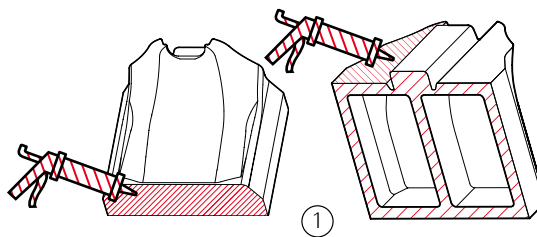
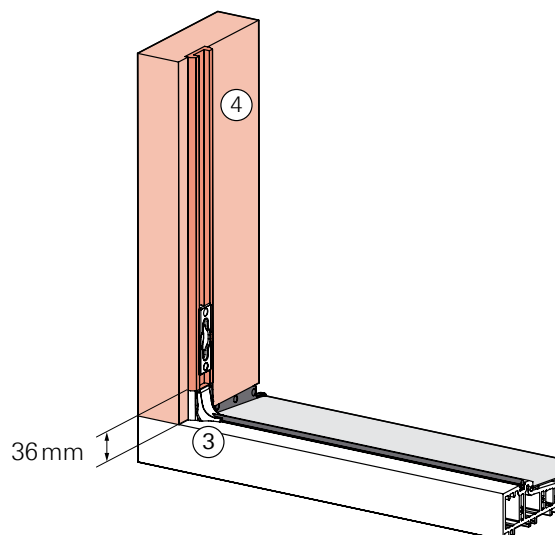
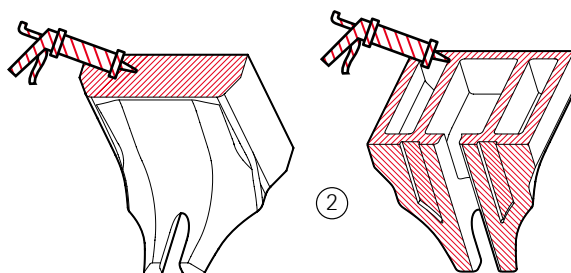




Tömítő idom szerelése

1. A felső rúdzároldali tömítő idomot ① és alsó rúdzároldali tömítő idomot ② tömítőanyaggal megkenni és a tok sarkaiba ③ ragasztani.
2. A fa zárólécet ④ a rúdzároldali tömítő idomok közé bemérni és méretre vágni (Méret = BTM -78)
3. A fa zárólécet tömítőanyaggal beragasztani (akár a tömítőidomokkal összeragasztva).

Útmutató: A sima átmenetre ügyelni.

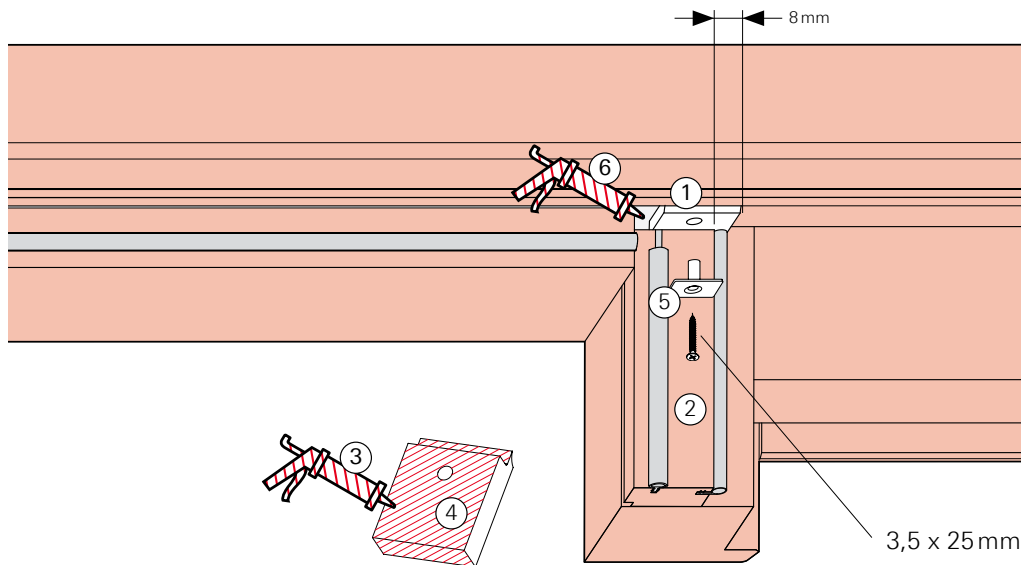


A séma – Tokrész szerelése

Középtömítések szerelése

Felső középtömítés

1. Felső tömítő idom helyzete ① = középrészléc szélessége ② + 8 mm
2. A tömítőanyagot ③ az ábrán bemutatottak szerint a felső tömítő idomra ④ felvinni.
3. A hüvelyt a felső tömítő idomban ⑤ elhelyezni és felcsavarozni (3,5 x 25 mm).
4. A takaróléc és a felső tömítő idom között keletkező szabad részt tömítőanyaggal kitölteni ⑥, vagy a középrészléc felső végét kiprofilozni (levállazni).





Alsó középrész tömítés

1. Az alsó középrész fúrósablont (534 719) ① a futósínre helyezni:
a fúrósablon jelölésének a középrészléc tömítési síkjával kell egy szintben lennie (nyíl)

Tipp: egy rövid középrészléc mintadarabot a sablonhoz tartani ②

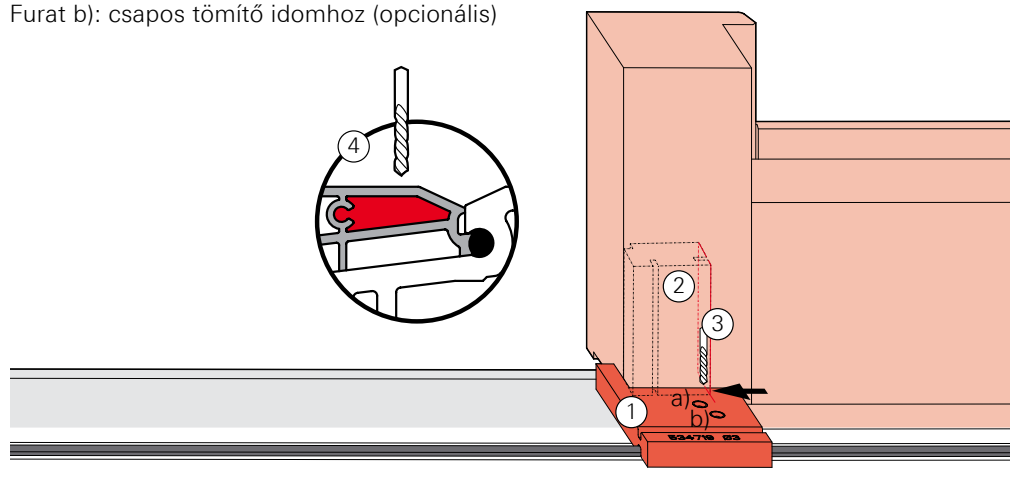
Útmutató: a fúrósablon ütköző csak 92 mm-es fa fríz szélességénél jó;
más méretek esetén az ütközőt adott esetben eltávolítani.

2. Furatok elkészítése ③.

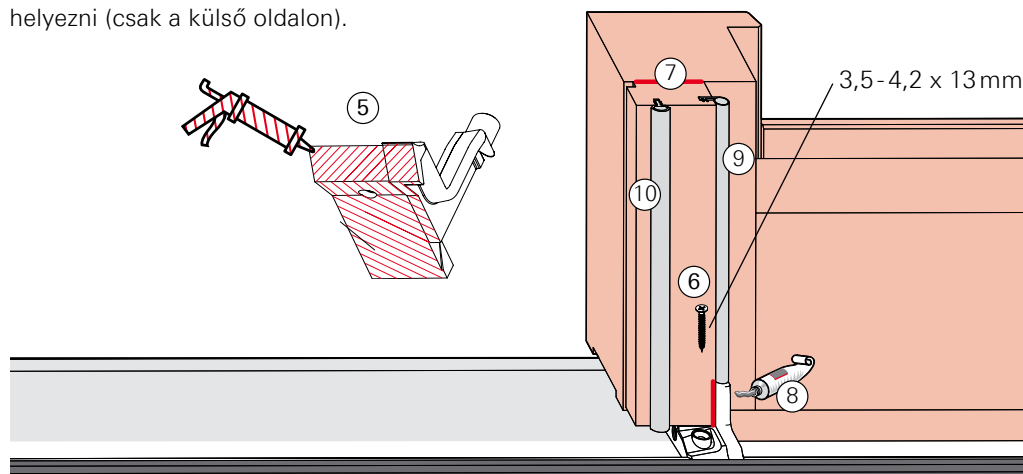
Vigyázat: csak a pirossal jelölt kamráig fúrni ④.

Furat a): tömítő idom csavarozása

Furat b): csapos tömítő idomhoz (opcionális)



3. A tömítőanyagot az ábra szerint az alsó középrész tömítő idomra simán felvinni ⑤.
4. A középrész tömítőidomot alul a középrészléc irányában a küszöbre helyezni és felcsavarozni (3,5-4,2 x 13 mm) ⑥; kinyomódott tömítést eltávolítani.
5. A középrészlécet a tömítőpárnák közé (felső és alsó) bemérni és méretre vágni (fent profilozni).
6. A tömítőanyagot a középrészlécra felvinni (a középrészléc vágásfelülete alul és felül valamint a tömítőpárnákkal való érintkezési terület alul és felül) és felszerelni ⑦.
7. A középrész tömítés rugalmas részét alul a középrészlécce egy szintben felragasztani ⑧.
8. A csőtömítést ⑨ a felső és alsó tömítőpárnák közé bemérni, méretre vágni és a középrészlécbe elhelyezni; a keresztmetszetét a tömítőpárnához tömíteni.
9. A szalagtömítést ⑩ méretre vágni (középrészléc - 20 mm) és a középrészlécbe helyezni (csak a külső oldalon).

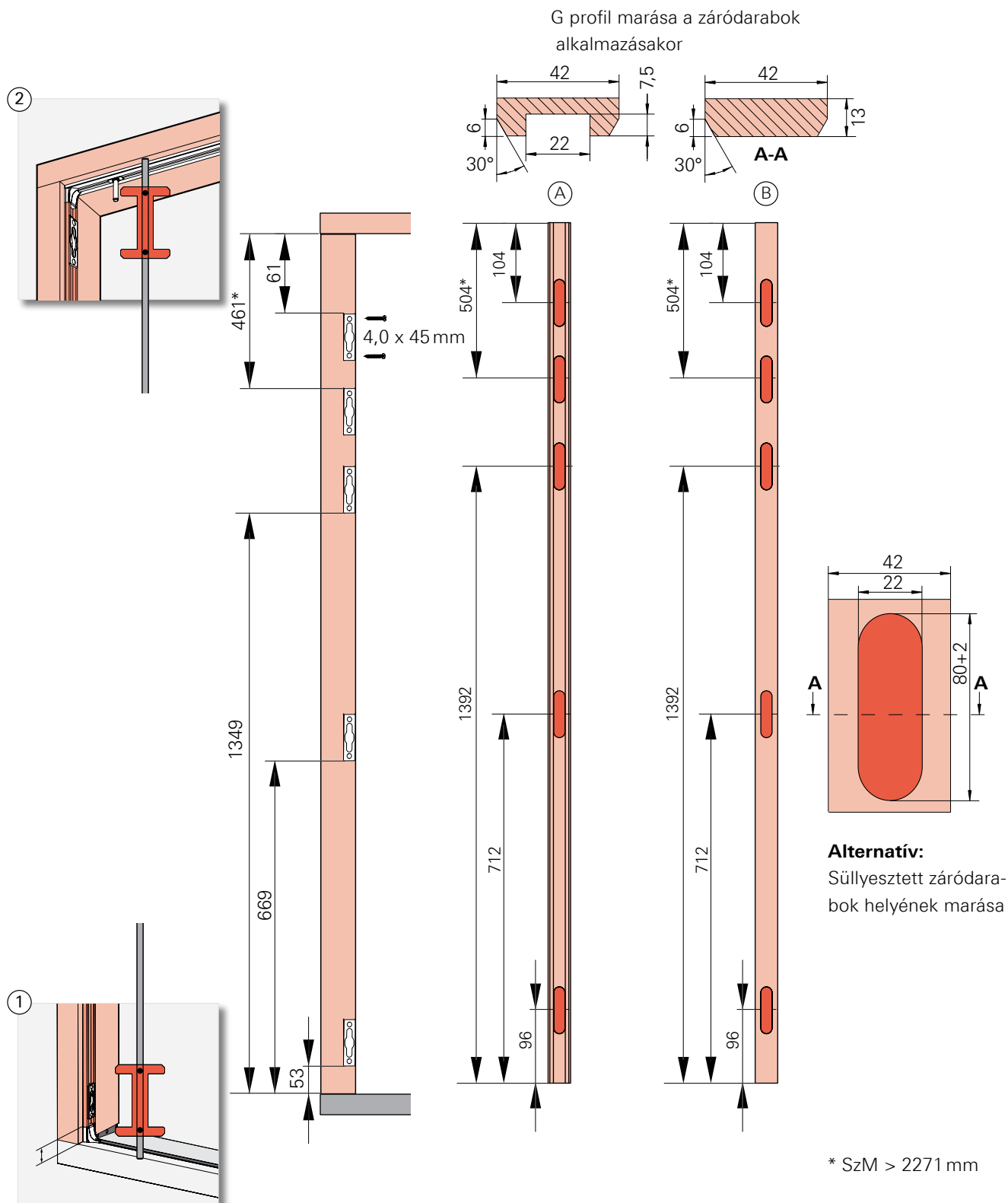


A séma – Tokrész szerelése

Záródarabok szerelése

Záródarabok szerelése (fix ajtó méret)

1. Az alsó 3 záródarabot alulról pozícionálni:
A záródarab beépítésablont (374 789) a küszöbre állítani ①,
Záródarab helyeket bejelölni és a záródarabokat felcsavarozni.
2. A felső záródarabot felülről pozícionálni:
A beépítésablont felső keret elülső pereméhez szorítani ②,
a záródarab helyét bejelölni és a záródarabot felcsavarozni.
A felső 4. záródarabot és 2271 mm-es SzM-től az ötödiket felülről pozícionálni.
Lehetőségek (A), (B), (C)

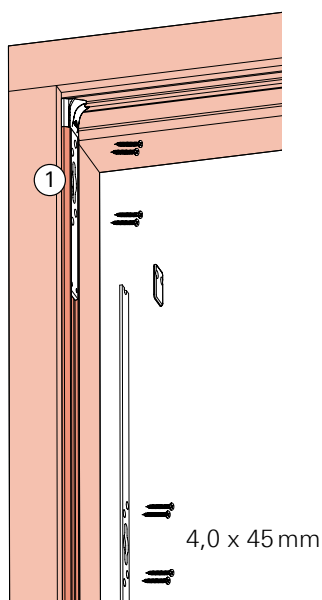
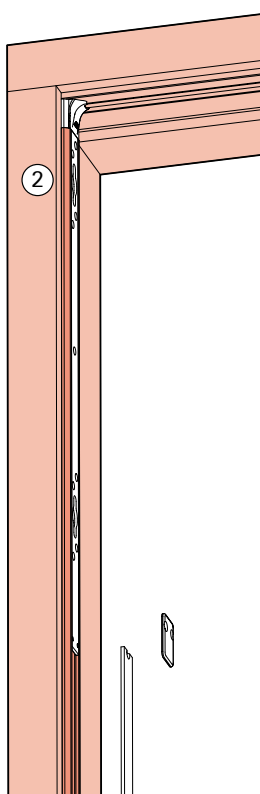
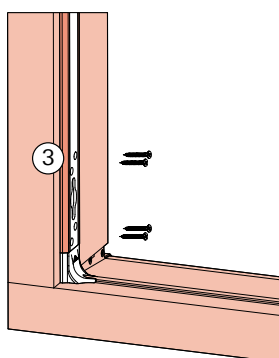




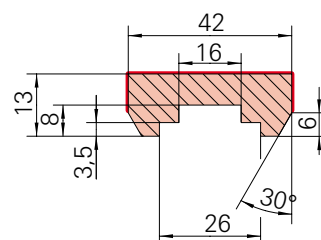
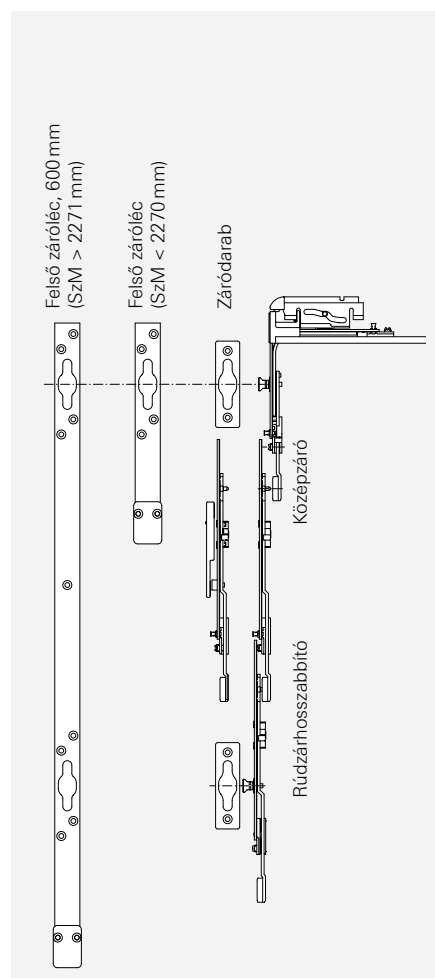
Záróléc szerelése

1. Felső záróléc (SzM < 2270 mm) ① ill. felső záróléc, 600 mm (SzM > 2271 mm) ② szinelve a felső rúdzároltali tömítő idomhoz pozicionálni és felcsavarozni (4,0 x 45 mm).
Útmutató: 2271 mm-es SzM-től a megfelelő rúdzárhosszabbítót alkalmazni.
2. Alsó zárólécet (1671 mm-es SzM-től) ③ az alsó rúdzároltali tömítő idom és a felső záróléc alsó pereme közé bemérni, méretre vágni, pozicionálni és felcsavarozni (4,0 x 45 mm).

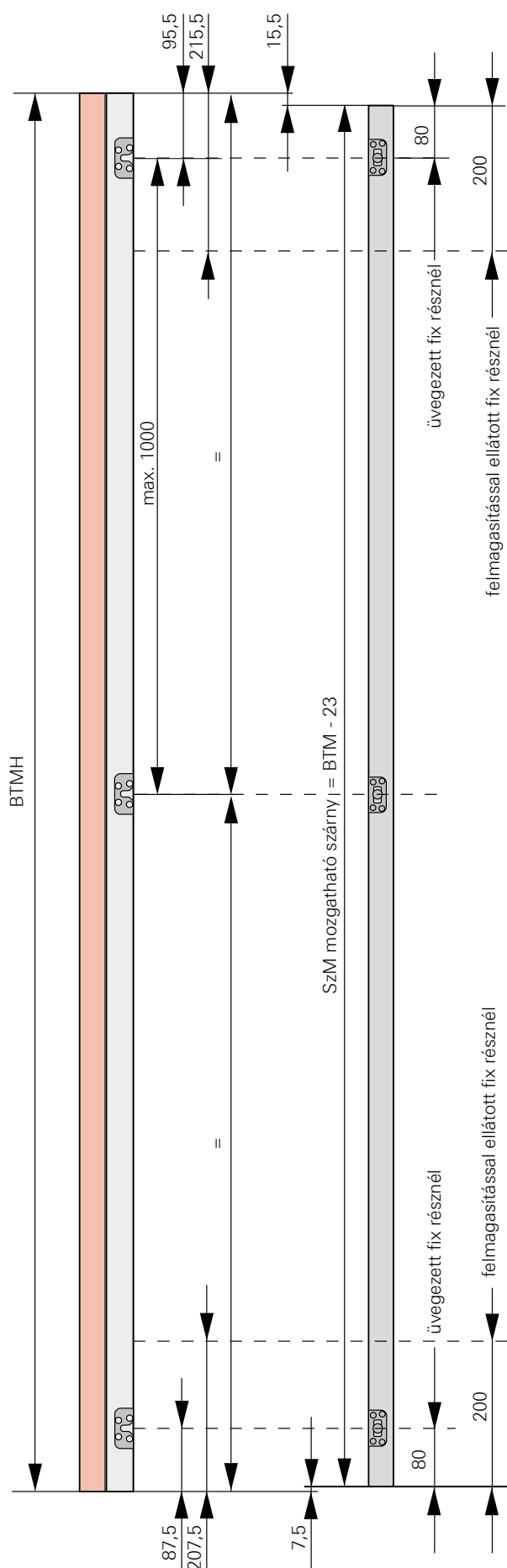
③



G profil marása az A sémás záróléc alkalmazásakor



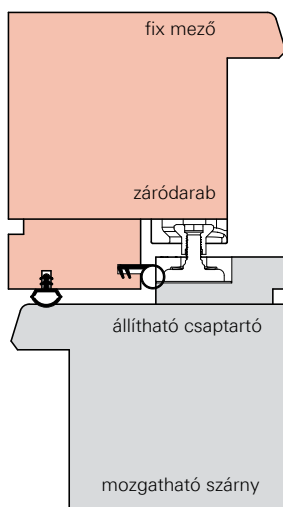
A séma – Tokrész szerelése Középzáró



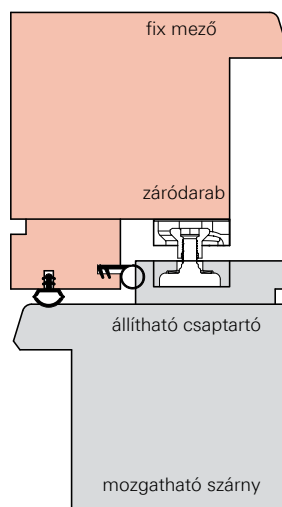
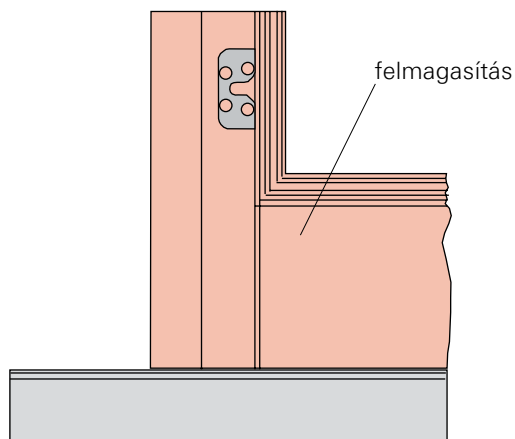
Patio Life középzáró szerelése

1. A pozicionálási méreteket az oldalt található ábra alapján felvinni a tokra és tolésszárnyra.
2. Az állítható csaptartó helyét megfelelően kimarni.
3. A szerelt csaptartót a csúszótalppal a tolésszárnyra és a biztonsági záróelemeket a fix mezőre csavarozni.

sarkos kivitel



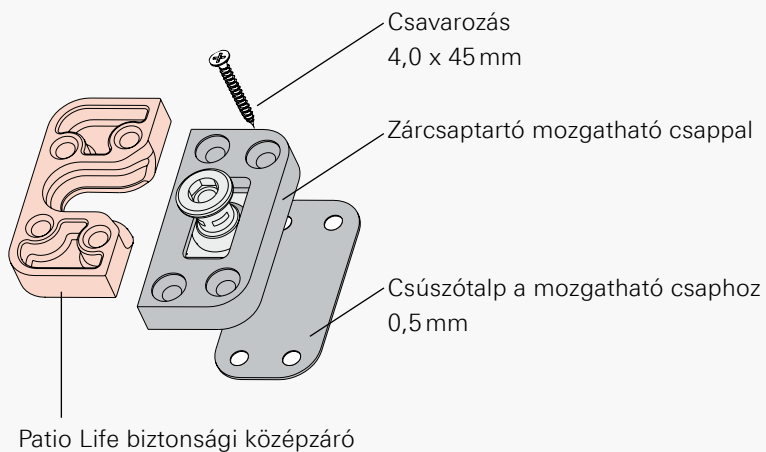
ívelt kivitel



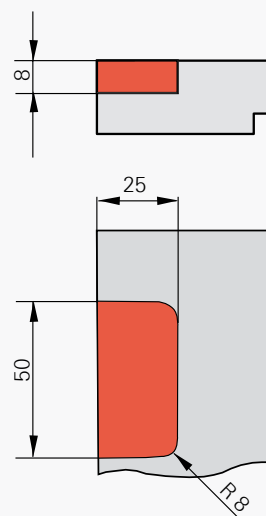


Patio Life középzáró, sarkos

szorítónyomás állítható (+ 2 mm / -1 mm), WK 2-ig alkalmazható

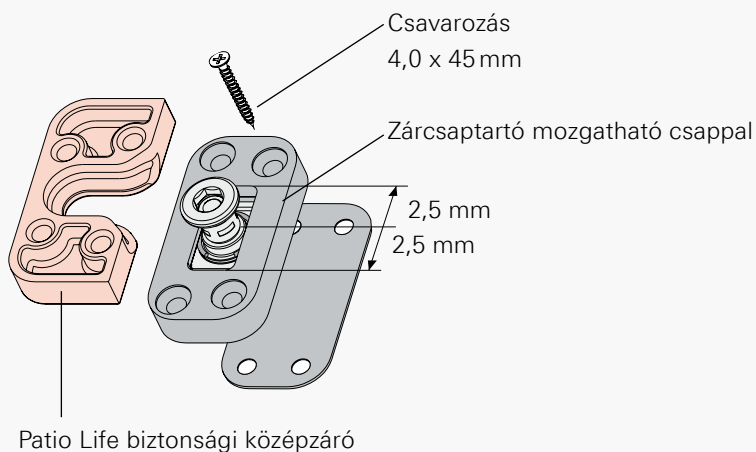


Marásméretetek

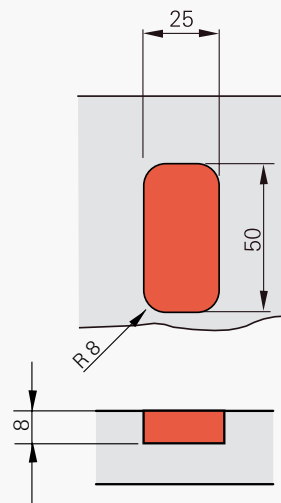


Patio Life középzáró, ívelt

szorítónyomás állítható (+ 2 mm / -1 mm), WK 2-ig alkalmazható

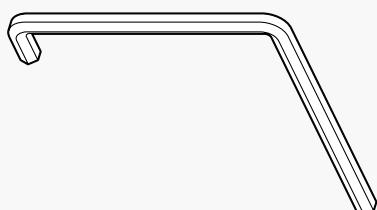


Marásméretetek



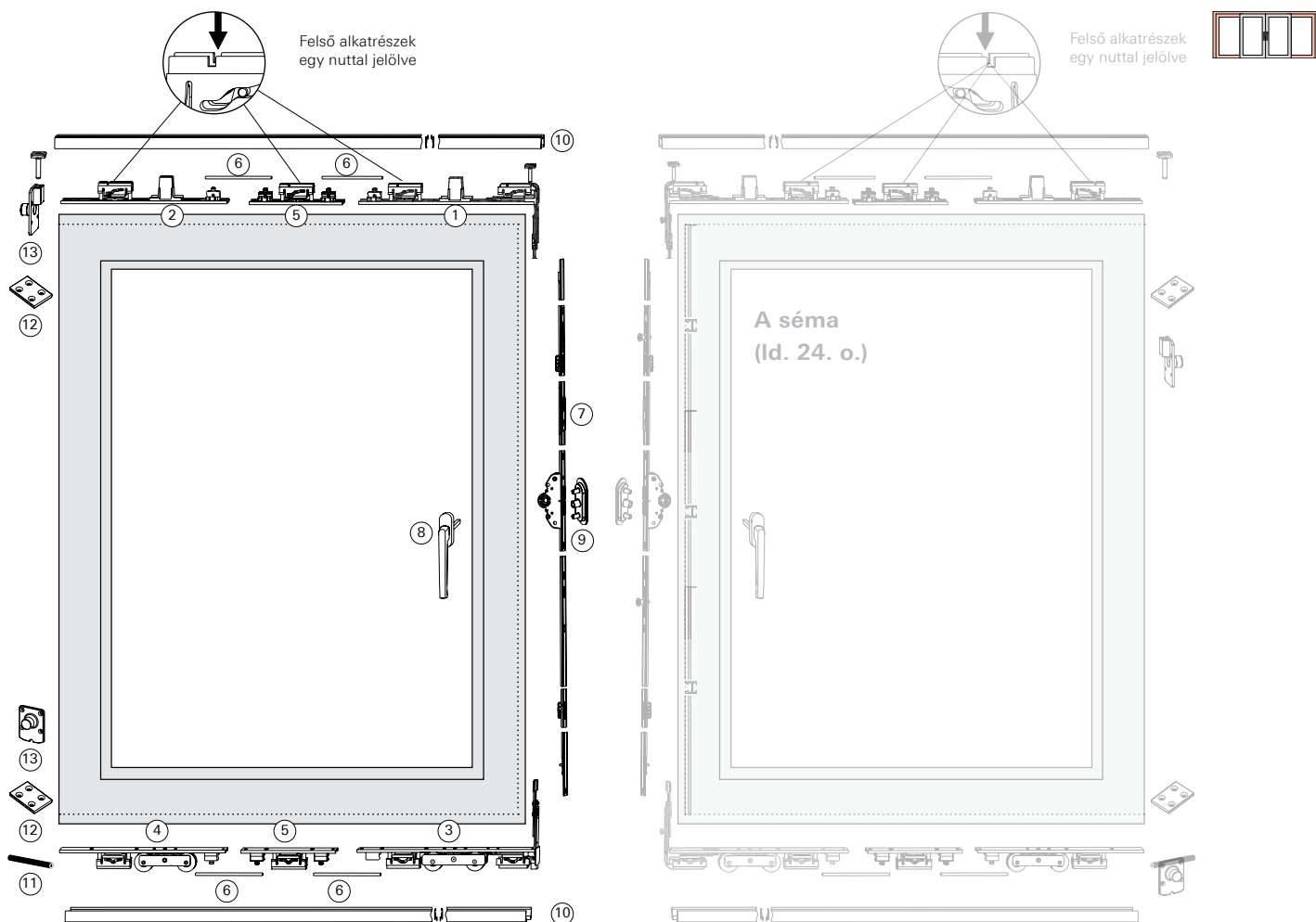
Állítószerszám középzáróhoz

Cikkszám: 382 234



C séma – Passzív szárny szerelése

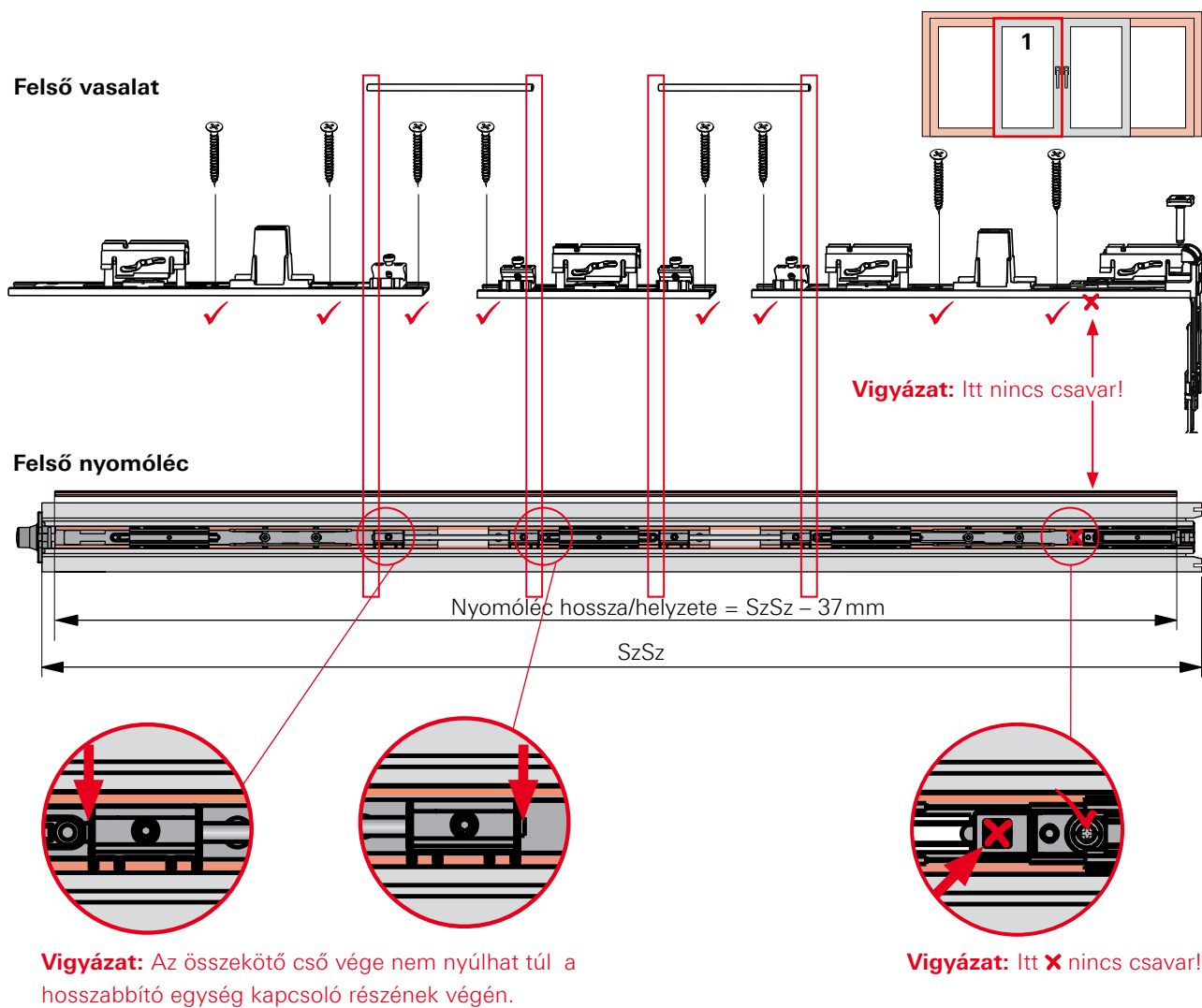
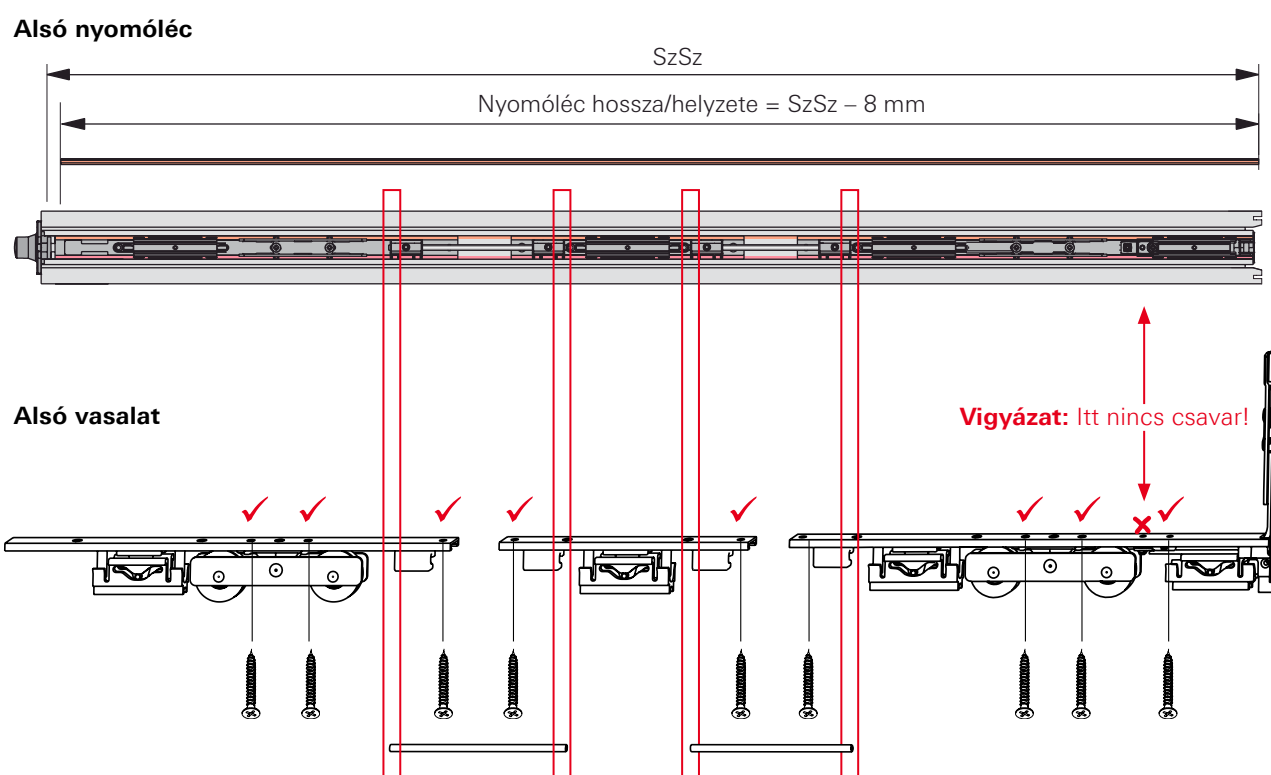
Áttekintés



Alkatrész	Szerelés menete	Segédeszköz	Oldal
Szárny	Rúdzárfuratok elkészítése. Rúdzárszekrény helyének kimarása.	Rúdzár fúrósablon (373 755) Marósablon zárészkekhez, Patio Life rúdzárhoz (534 673)	26. o. 26. o.
① ② Felső sarok- és végalkatrészek	Húzóka gy ló helyének kimarása. Elhelyezni és felcsavarozni.	Húzóka gy ló marósablon (373 683) 3,9/4,1 x 25 mm	26. o. 54. o.
③ ④ Alsó sarok- és végalkatrészek	Elhelyezni és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 35 mm	54. o.
Kiegészítő alkatrészek	Adott esetben a kiegészítő alkatrészeket (400 kg) elhelyezni és felcsavarozni.		24. o.
⑤ Hosszabbító egységek	Felső és alsó hosszabbító egységet középső részét elhelyezni és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 25 mm (felül) 3,9/4,1 x 35 mm (alul)	54. o.
⑥ Összekötőcső	Méretre vágni és lesorjázni. Az összekötőcsövet a hosszabbító egységet középső részében elhelyezni. Vigyázat: Az összekötőcső az alkatrészek csatlakozó részein nem érhet túl. Összekötőcsövet rögzíteni; húzónyomaték: 10 Nm		54. o.
⑦ Rúdzár	Méretre vágni. A felső és alsó sarokalkatrészbe beakasztani és felcsavarozni.	4 mm inbuszkulcs	
⑧ ⑨ Kilincs és húzóka gy ló	A húzóka gy lót tömítőanyaggal felhelyezni és a kilincset felcsavarozni.	3,9/4,1 x 35 mm tömítőanyag mellékelt csavarokat alkalmazni	28. o.
⑩ Nyomóléc	Méretre vágni és a vasalat nutjába pattintani.		54. o.
Nyomótömítés	Behengerelni.		56. o.
⑪ Támasztó profil	Elhelyezni.		31. o.
Támasztó profil aktív szárny	A rúdzárolali támasztóprofil a külső oldalon elhelyezni.		57. o.
⑫ Tömítő lemez	Felszerelni.		31. o.
⑬ Ütköző lemez	Csak a szárny beakasztása után a szárnyra csavarozni.		66. o.

C séma – Passzív szárny

Vasalat szerelése és nyomóléc méretre vágása



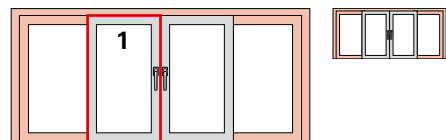
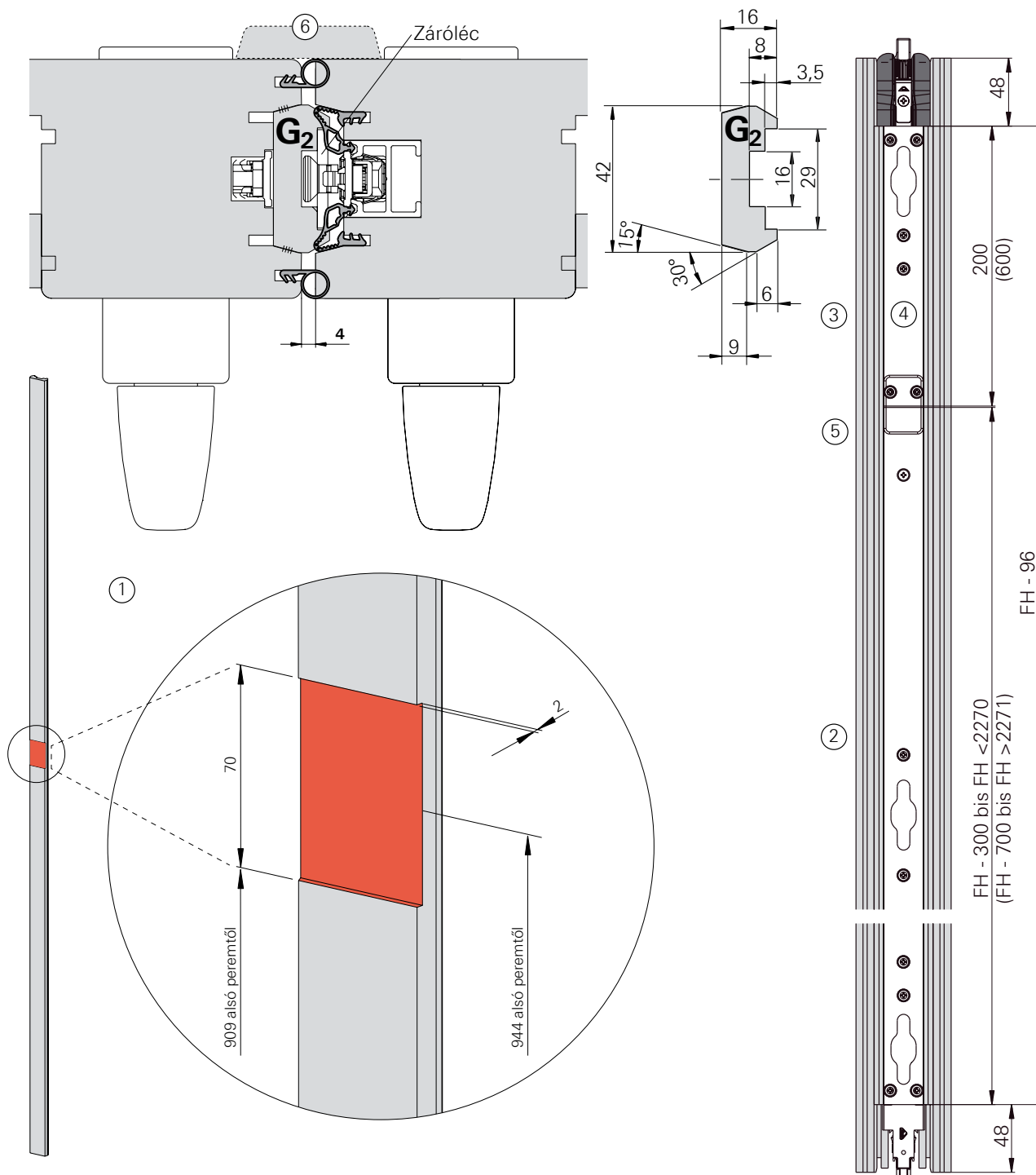
C séma – Passzív szárny

Profilléc és záróléc szerelése



Profilléc és záróléc szerelése a szárnyon

1. Profillécet (G2) méretre (SzM - 96 mm) vágni és a rúdzár zárszekrényének irányában elvékonyítani ①.
2. Alsó zárólécet (535 007) ② méretre vágni:
SzM - 300 mm ha SzM < 2270 mm
SzM - 700 mm ha SzM > 2270 mm
3. Felső zárólécet ③ választani:
Felső zárólécet (535 005) ha SzM < 2270 mm
Felső zárólécet, 600 mm (535 006) ha SzM > 2271 mm
4. Zárólécet a profillécre pozícionálni, előfúrni és a profilléccel a rúdzáron keresztül felcsavarozni (4 x 60 mm) ④.
5. Összekötőlemezt felszerelni ⑤.
6. Tetszőlegesen ütközőlécet felhelyezni ⑥.



C séma – Passzív szárny

Nyomótömítés szerelése

Nyomótömítés szerelése a szárnyon

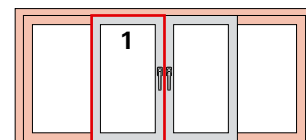
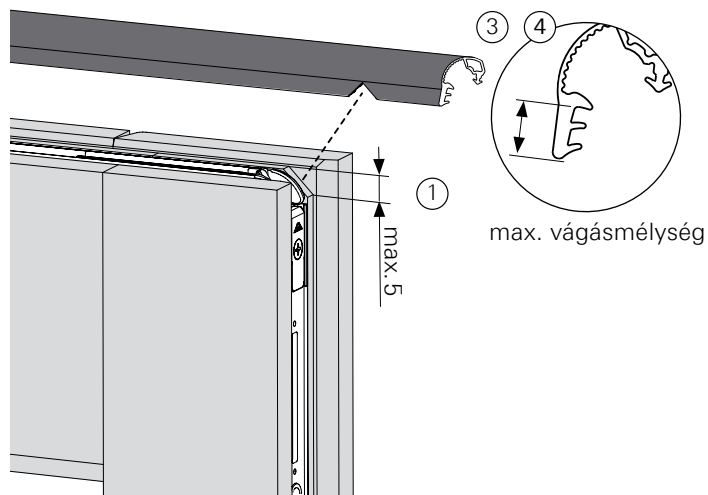
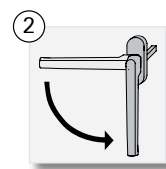
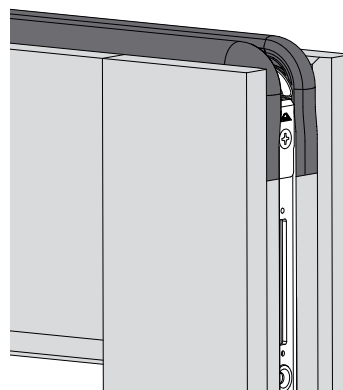
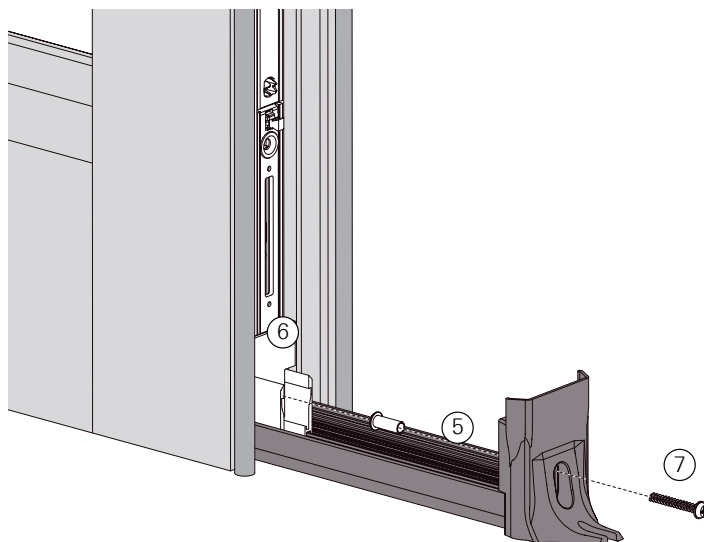
1. A fát 5 mm-re 45 °-ban levágni ①.
2. Kilincset zárt állásba hozni ②
(= nyomóléc kinyomódik)
3. A nyomótömítést felül és rúdzároldon először a fanutba hengerelni, a sarokálláshoz az ajánlott stancoló ollóval (502 156) kistancolni ③, nyomótömítést eközben ne húzza feszesen a sarokra; és a G2 profillicre csatlakozzon.

Útmutató: a maximális vágásmélységre a nyomótömítésben ügyelni ④.

4. A nyomótömítést a nyomólécbe (felül) ill. sarokalkatrészbe (rúdzároldal) hengerelni.

5. A rúdzároldali tömítőidomot vízszintesen ⑤ ragasztóval a kiálló emelősinre ⑥ tolni, csavarokat elhelyezni és a távtartó hüvellyel a sarokrészbe csavarozni ⑦.

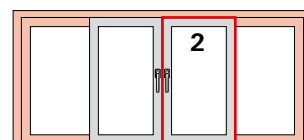
Vigyázat: A csavarmenet épségének megőrzése érdekében a csavart csak kézzel húzza meg!



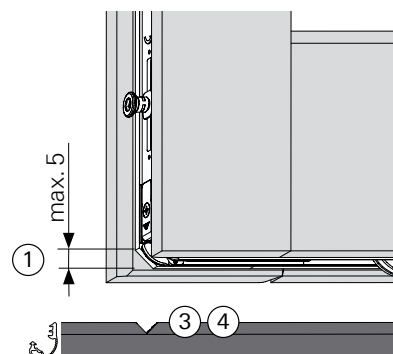
C séma – Aktív szárny (mint A séma) Nyomótömítés szerelése



Nyomótömítés szerelése a szárnyon

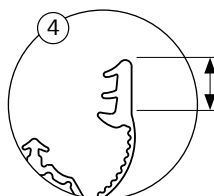


1. A fát mindkét oldalon felül és alul 5 mm-re 45 °-ban levágni ①.



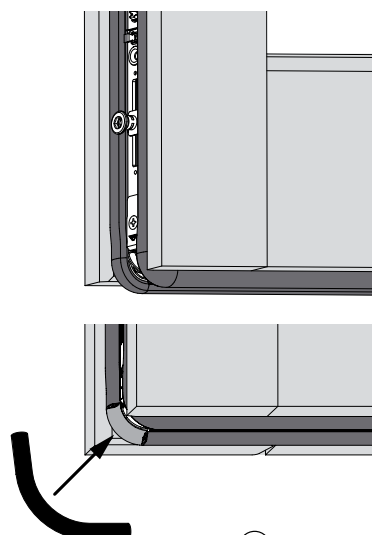
2. A nyomótömítést alul és rúdzárololdalon először a fanutba ② hengerelni, a sarokálláshoz az ajánlott stancoló ollóval ((502 156) kistancolni ③, nyomótömítést eközben ne húzza feszesen a sarokra.

Útmutató: A maximális vágásmélységre a nyomótömítésben ügyelni ④.

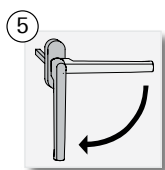


max. vágásmélység

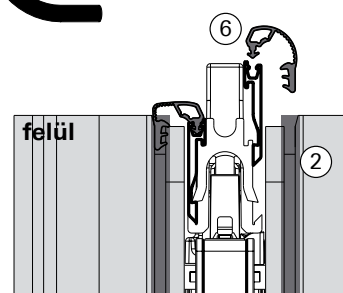
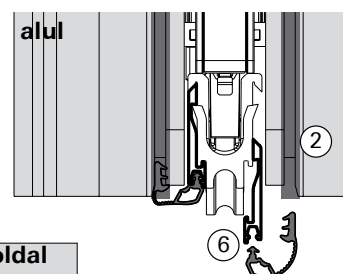
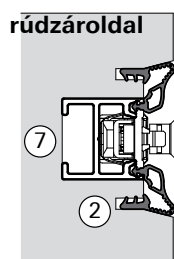
Vigyázat: A körbenfutó nyomótömítés külső oldalon való elhelyezése közben a támasztóprofil, a lent bemutatottak alapján körben a sarok körül elhelyezni.



3. A kilincset zárt állásba hozni ⑤ (= nyomóléc kinyomódik)



A nyomótömítést a nyomólécbe (felül és alul) ⑥ ill. az adapterprofilba (rúdzárololdalon) ⑦ hengerelni.



4. A középrész támasztóprofilát alul és a szárnytömítőlemez felül és alul a 31. oldalon leírtak szerint szerelni.

C séma – Küszöb- / keret szerelése

Áttekintés

Alkatrész	Szerelés menete	Segédeszköz	Oldal
Tok profil	Méretre vágni.		32. o.
Küszöb	Méretre vágni.	KTSz ⁽¹⁾	32. o.
Beépítőprofil	A vízelvezető furatokat elkészíteni.	Vízelvezető fúrósablon (499 747)	35. o.
	Méretre vágni.	SzSz + 34 mm (Takarókat nem kell figyelembe venni)	35. o.
	A kistancolást a vízelvezetéshez az alsó oldalon elkészíteni. Felszerelni.		35. o.
Furatok	Küszöbön és tokon elkészíteni.	Küszöb fúrósablon (495 010)	38. o.
Alulemez beépítőprofilhoz	Méretre vágni és felszerelni.	SzSz + 34 mm ⁽¹⁾	35. o.
Adapterprofil	Méretre vágni és bepattintani.	SzSz + 34 mm ⁽¹⁾	35. o.
Tömítés	Átjárórészt a beépítőprofilhoz.	Butyl szalag	39. o.
Átjárórész takarói	Felszerelni.	Tömítőanyag	40. o.
Alumínium-takaró az átjáró részhez	Méretre vágni és felszerelni.	Tényleges méret takarók között - 1 mm	41. o.
Futósín	A küszöbben elhelyezni.		41. o.
Küszöb végtakaró	Felszerelni.		
Küszöb nutjának tömítése	Elvégezni.	Tömítőanyag	42. o.
Vízvezető profil (opcionális)	Méretre vágni és felszerelni.	KTSz - 112 mm ⁽²⁾	
Tokoszlop	Küszöbvel összekötni; mellékelt butyl tömítőpántokat alkalmazni. A fix részt teljes hosszában a küszöbhez tömíteni tömítőanyaggal.	Tömítőanyag	43. o.
Vezetősín tömítő idommal és kiesésgátlóval	Mindig 2 csúszót a tömítőpárnától balra és 2 csúszót jobbra a vezetősínbe akasztani. (A logonak az aktív szárny irányába kell mutatnia.)		44. o.
Középrész tömítőidom	Felül, alul, bal és jobb oldalon szerelni. (Bemutatva balos; jobbos ennek tükörképe)		46. o.
Középrészléc	A fix részre szerelni.	Tömítőanyag	47. o.
Záróléc	Felszerelni		55. o.
Középzáró	Felszerelni.		50. o.
Középrésztömítés	A csőtömítést és szalagtömítést a középrészlécbe helyezni.		47. o.
Szárnnyt a tokba akasztani	Vigyázat: Mindig egy csúszót a szárny bal és jobb oldalán pozícionálni.		67. o.
Felső tömítőidom rúdzároldal	A passzív szárnyra szerelni.		59. o.
Ütközőlemez	Felszerelni.		66. o.
Küszöb alsó felülete	A küszöböt egész felületén 300 mm-enként alátámasztani! Max. megengedett egyenetlenség az egész küszöbön: 2 mm! Teljes felületen alátét ajánlott.		

(1) szimm. SzSz

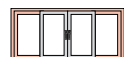
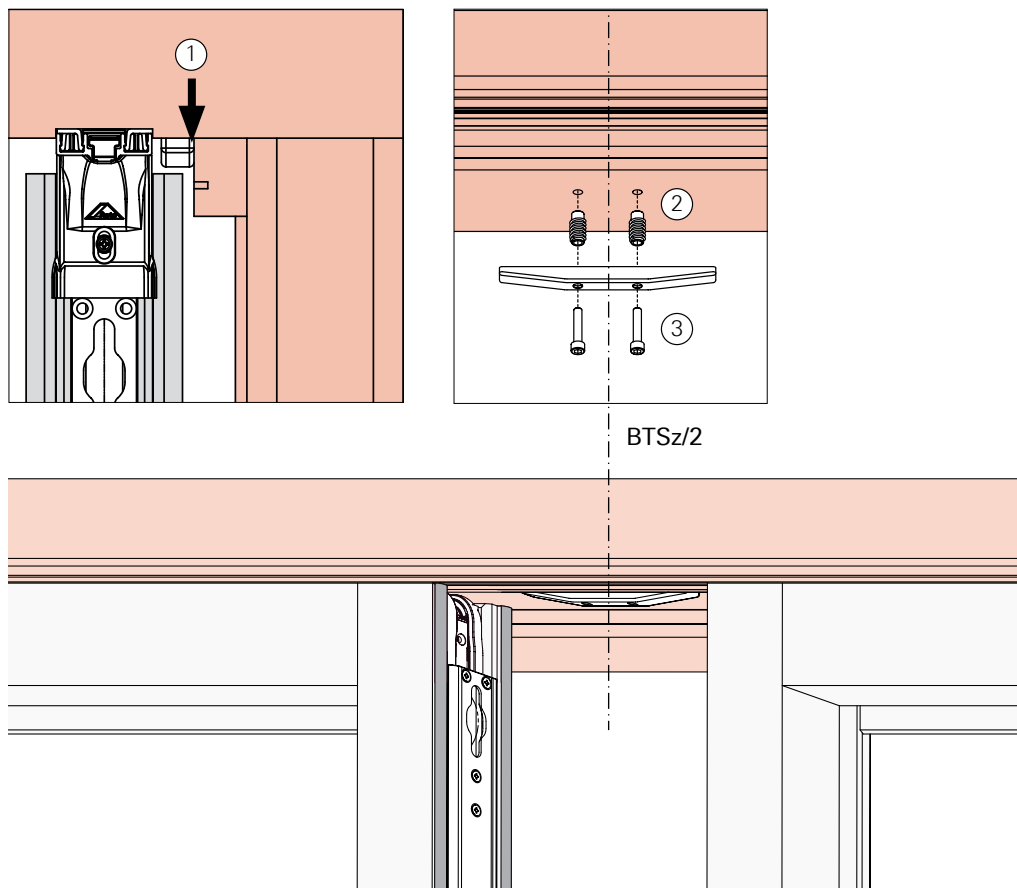
(2) tokprofil 171 x 56 mm, szárnyprofil 92 x 68 mm, szimmetrikus kivételnél





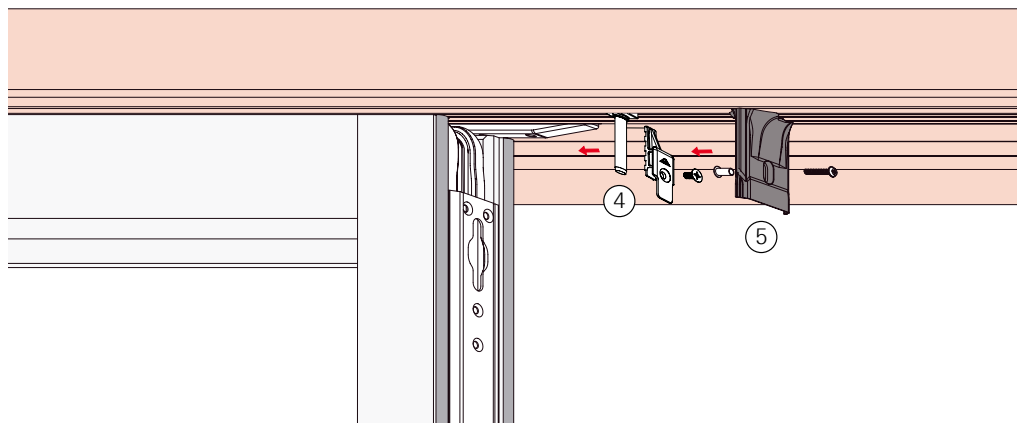
Kiemelésgátló szerelése

1. A kiemelésgátlót az átjáró rész fölött középen a szemöldök fa mögött a tokfelsőre illeszteni (nem a vezetősínhez) ①, furatméreteket bejőlni és Ø 9,5 mm-t a menetes hüvelynek (tönkanyának) előfúrni.
2. Menetes hüvelyt (tönkanyát) becsavarni ②.
3. A csavarfejeket a kiesésgátlóba helyezni és a kiemelésgátlót felcsavarozni ③.



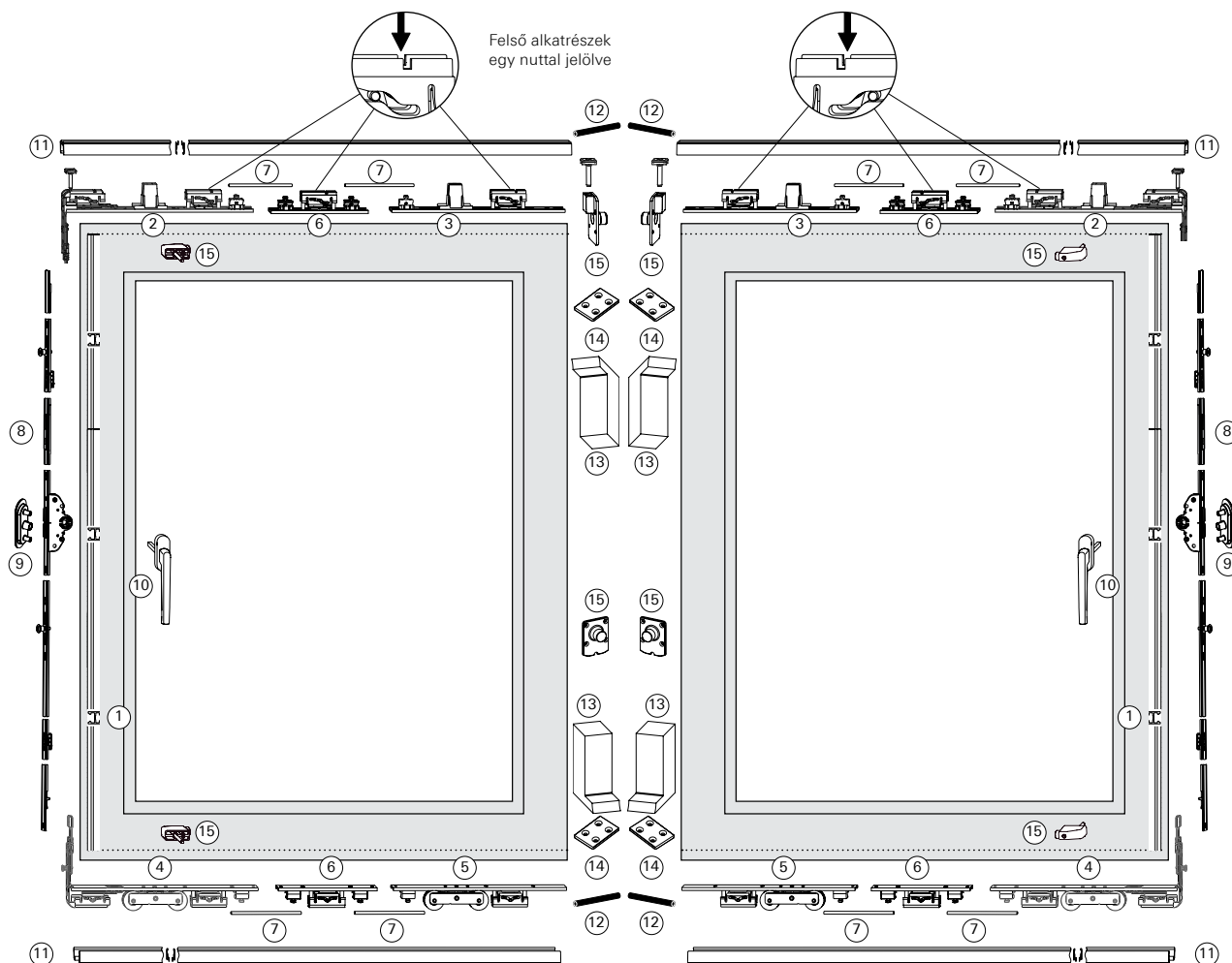
Vezetőcsap szerelése

1. A szárnyat a tokba helyezni.
2. Vezetőcsapot ④ betolni.
3. A felső szerelő idomot (rúdzároldal) ⑤ és a tömítő idomot becsavarozni (66. o.).

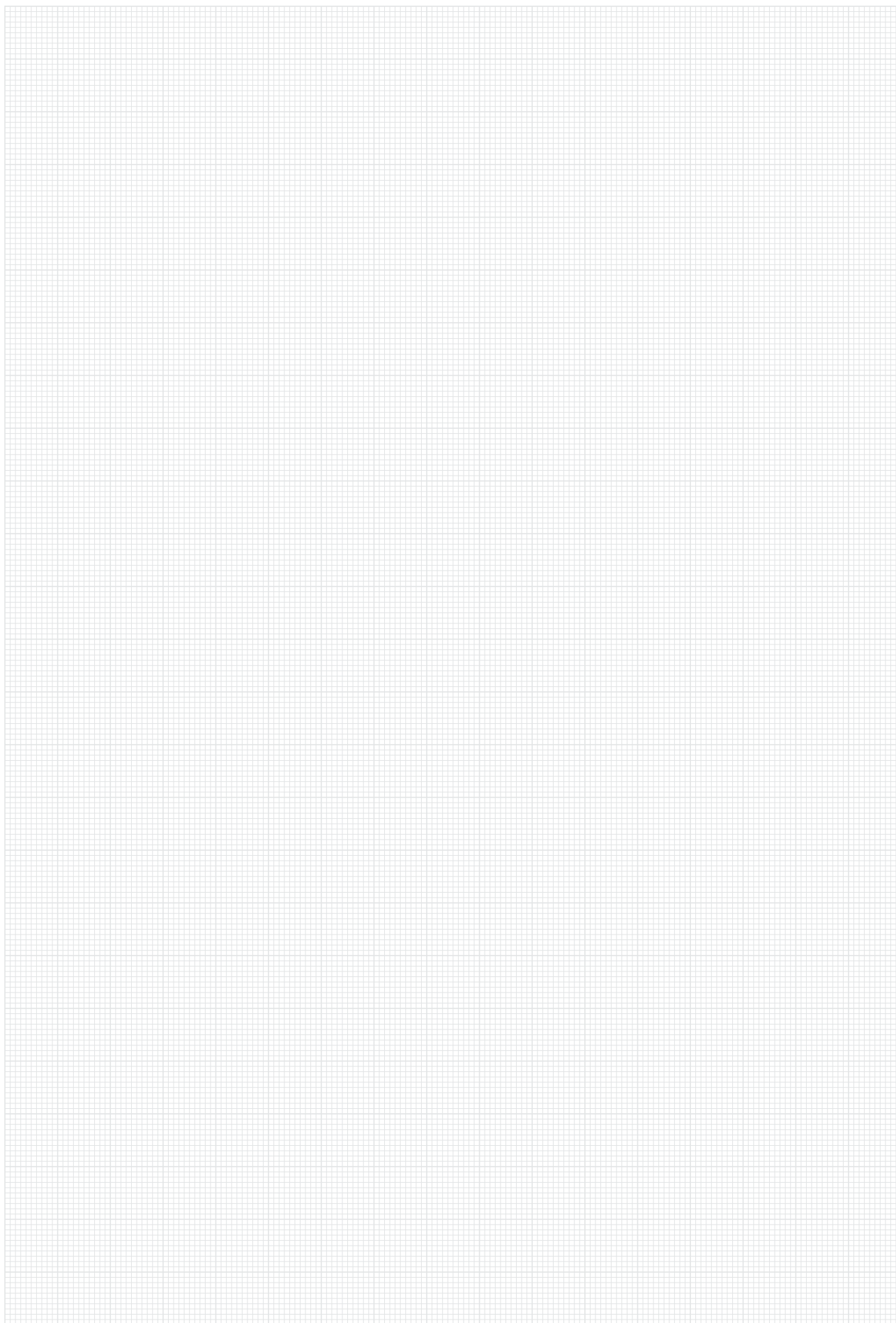


D séma – Szárny szerelése

Áttekintés



Alkatrész	Szerelés menete	Segédeszköz	Oldal
Szárny	Rúdzárfuratok elkészítése. Rúdzárszekrény marások elkészítése.	Rúdzár fúrósablon (373 755) Marósablon zárészkekhez, Patio Life rúdzár sablon (534 673)	26. o. 26. o.
① Adapterprofil rúdzároldal	Húzóka gyölő helyének kimarása. Mérethe vágni és lesorjázni. Útmutató: A rúdzárfogazás helyes helyzetére ügyelni. Vigyázat: A profil nem nyúlhat be a vízszintes vasalatnutba.	Húzóka gyölő marósablon (373 683) SzM - 95 mm	26. o.
② ③ Sarok- és végalkatrészek felső	Elhelyezni és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 25 mm	27. o.
④ ⑤ Sarok- és végalkatrészek alsó	Elhelyezni és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 35 mm	27. o.
Kiegészítő alkatrészek	Adott esetben a kiegészítő alkatrészeket (400 kg) elhelyezni és felcsavarozni.		24. o.
⑥ Hosszabbító egységek	Felső és alsó hosszabbító egységet elhelyezni és felcsavarozni.	3,9/4,1 x 25 mm (felül) 3,9/4,1 x 35 mm (alul)	24/27.o.
⑦ Összekötőcső	Mérethe vágni és lesorjázni. Összekötőcsövet az alkatrészekbe helyezni. Vigyázat: Az összekötőcső nem nyúlhat túl az alkatrészek kapcsoló részein.		27. o.
⑧ Rúdzár	Összekötő csövet rögzíteni; húzónyomaték: 10 Nm Mérethe vágni. A felső és alsó sarokalkatrésztbe beakasztani és felcsavarozni.	4 mm inbuszkulcs 3,9/4,1 x 35 mm	
⑨ ⑩ Kilincs- és húzóka gyölő	A húzóka gyölőt a tömítőanyaggal felhelyezni és a kilinccsel felcsavarozni.	Tömítőanyag A mellékelt csavarokat használni	28. o.
⑪ Nyomóléc	Mérethe vágni és a vasalatnutba bepattintani.		29. o.
Nyomótömítés körbefutó	Behengerelni.		29. o.
⑫ Támasztóprofil	Felül és alul elhelyezni.		31. o.
⑬ Középrész-tömítés	Felül és alul szerelni.		63. o.
⑭ Tömítőlemez	Felül és alul szerelni.		31. o.
⑮ Végütköző	Csak a szárny beakasztása után tokba szerelni.		66. o.

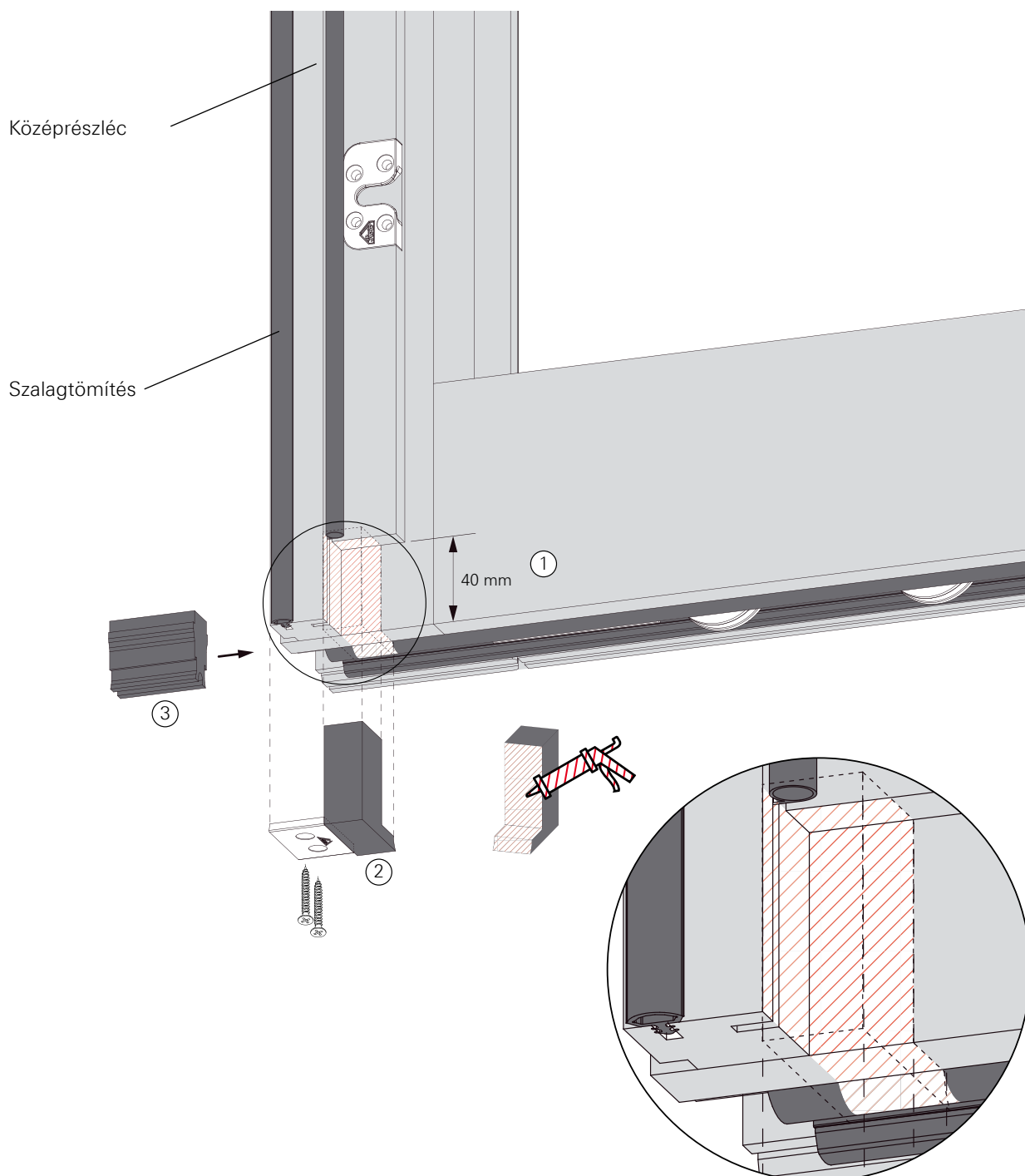




Tömítőelemek szerelése a középrész felső és alsó részébe Időjárásálló szárny készítése



1. A középrészlécet a szárny magasságával megegyező méretre vágni és a függőleges nyomótömítés tömítési síkjáig 40 mm magasan alul és felül kistancolni ①.
2. A középrészlécet tömítőanyaggal felhelyezni.
3. A tömítő idomokat és a szárny felvételületét és a nyomótömítést egyenletesen bekenni tömítőanyaggal és összeilleszteni ②.
4. Tömítőlemez szerelése és felső és alsó támasztóprofil elhelyezése.
5. Tömítő idomot ③ az emelősínek közé betolni (külső oldalon alul).
6. Függőleges csőtömítést a tömítőpárnák közé helyezni és szalagtömítést elhelyezni.

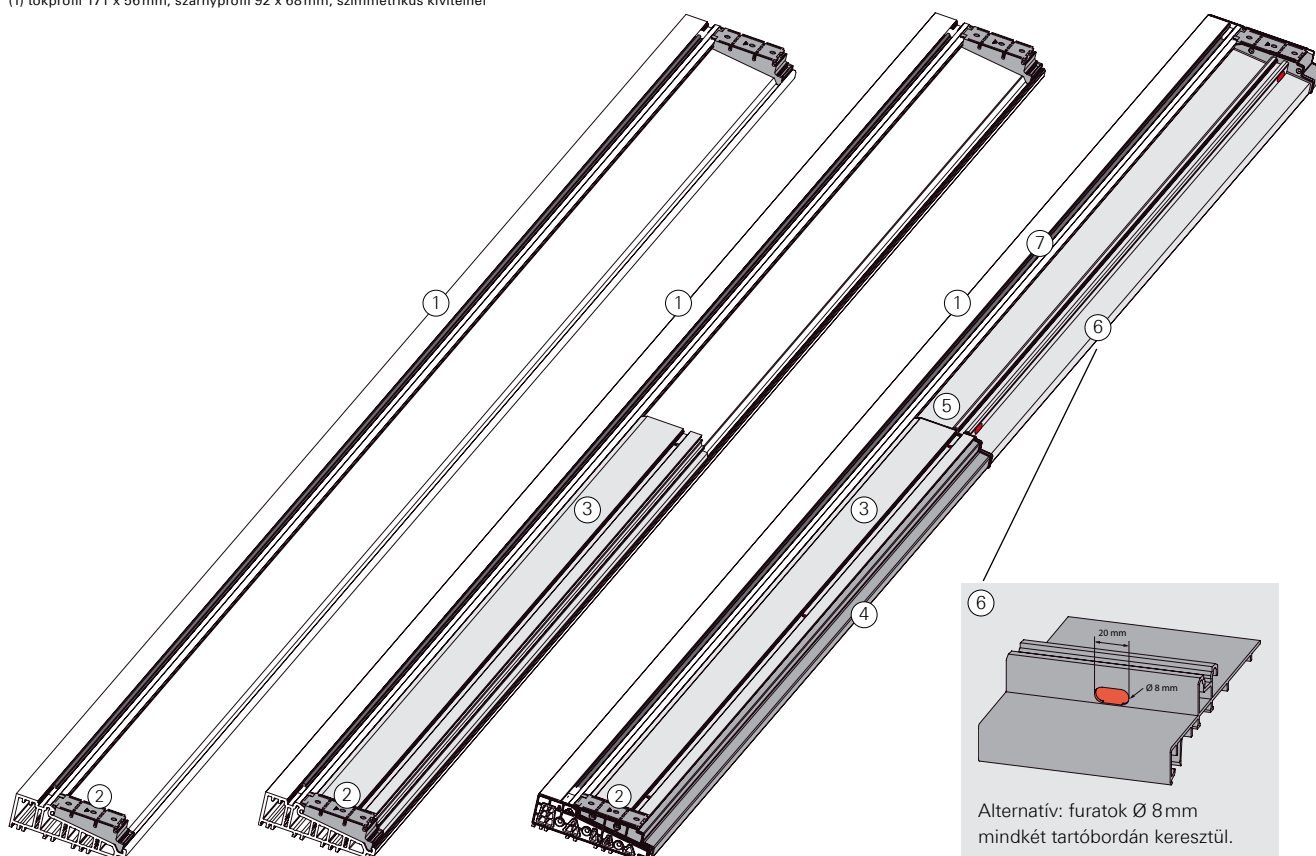


D séma – Küszöb szerelése

Áttekintés

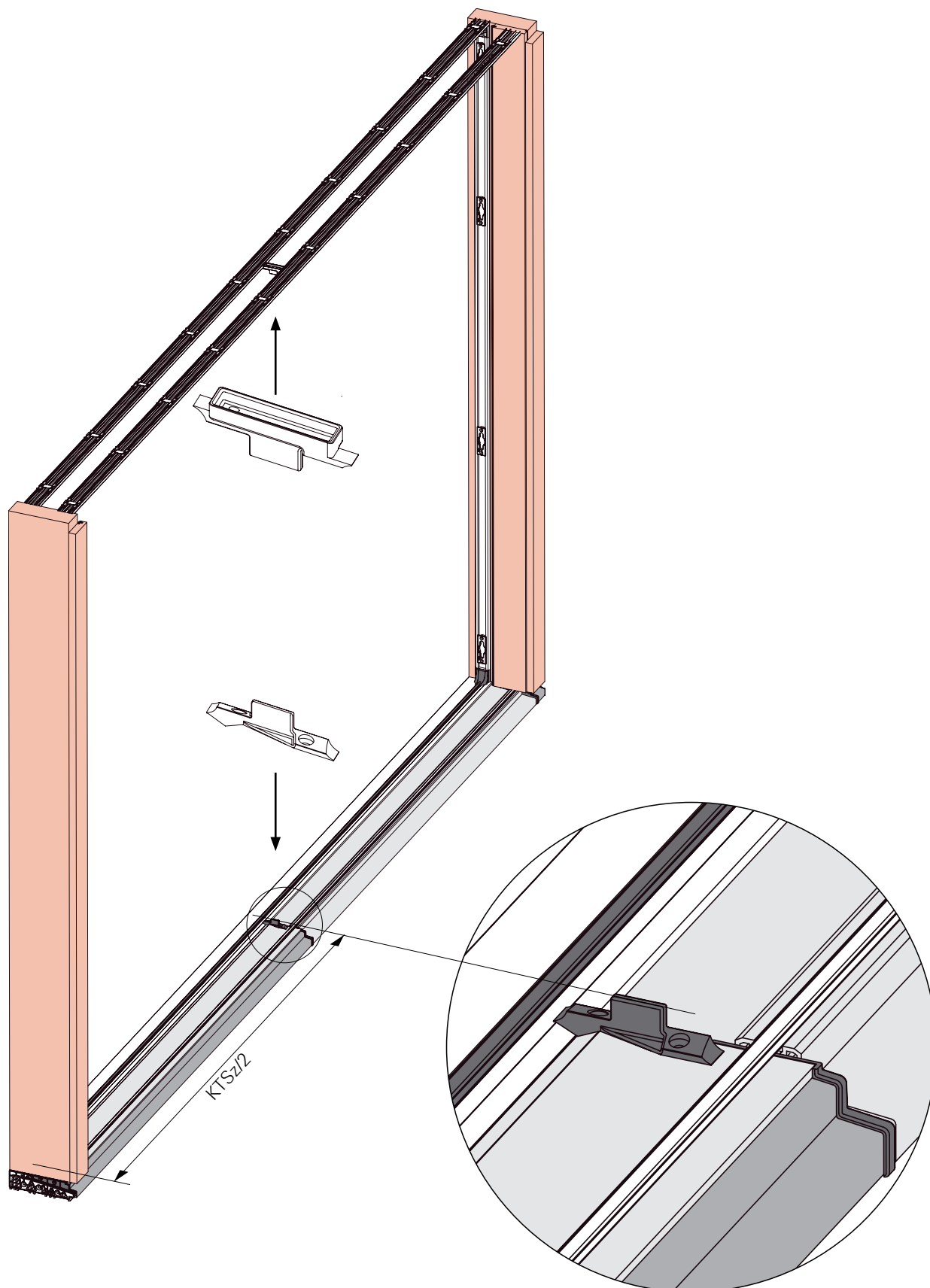
Alkatrész	Szerelés menete	Segédeszköz	Oldal
Tokprofil	Méretre vágni.		32. o.
① Küszöb	Méretre vágni.	KTSz ⁽¹⁾	35. o.
② Ütközőtuskó	Vízvezető furatokat elkészíteni.	Vízvezető sablon (499 747)	36. o.
③ Beépítő profil	Felszerelni.		
	Méretre vágni.	KTSz/2 - 42 mm ⁽¹⁾	
	A vízvezetés kimarását az alsó oldalon elvégezni.	(Végtakarókat nem kell számolni)	35. o.
	Vigyázat: Kiegészítő vízvezető furatokat Ø 8 mm készíteni a futósín nutjába!		
	Felszerelni.		37. o.
Furatok	A küszöbön és a tokon elkészíteni.	Küszöb fúrósablon (495 010)	38. o.
④ Alulemez beépítőprofilhoz	A beépítőprofilra méretre vágni és felszerelni.	KTSz/2 + 6 mm	37. o.
	Az ütközőtuskóra méretre vágni és felszerelni.	48 mm	
Tömítés	Az átjárórészt a beépítőprofilhoz és ütközőtuskóhoz tömíteni.		39. o.
⑤ Átjárórész végtakaró	Felszerelni.	Tömítőanyag	40. o.
⑥ Alumínium-takaró átjáró részhez	Méretre vágni, hosszlyukat (Ø 8 x 20 mm) vagy vízvezető furatokat (Ø 8 mm) elkészíteni és felszerelni.	Tényleges méret takaró között -20mm	
⑦ Futósín	A küszöbön elhelyezni.	2 x BTSz - 2 mm	
Küszöb végtakaró	Felszerelni.		41. o.
Vízvezető profil (opcionális)	Méretre vágni és felszerelni.	KTSz ⁽¹⁾ - 112 mm	
Tokoszlop	Küszöbvel összekötni; mellékelt butyl tömítőpántot alkalmazni.		43. o.
Vezetősín vezetőcsappal	Mindig 2 csúszót sín páronként a vezetősínbe akasztani.	4 x BTSz	44. o.
Tömítő idom	Rúdzároltagon felül és alul, valamint a középrészen felül és alul felszerelni.		45. o.
Zárólemez v. -darab	Felszerelni.		48. o.
Középzáró	Felszerelni.		50. o.
Szárnycsapat a tokba akasztani	Vigyázat: Mindig egy csúszót a szárny bal és jobb oldalán pozícionálni.		66. o.
Ütközőlemez	Felszerelni.		66. o.
Végütközők	Felszerelni.		66. o.
Küszöb alsó felülete	A küszöböt teljes felületén minden 300 mm-en alátámasztani! Max. megengedett egyenetlenség az egész küszöbön: 2 mm! Teljes felületen alátét ajánlott.		

(1) tokprofil 171 x 56 mm, szárnyprofil 92 x 68 mm, szimmetrikus kivételnél

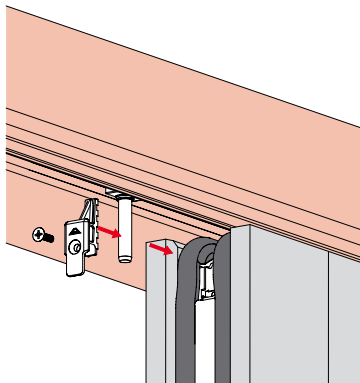




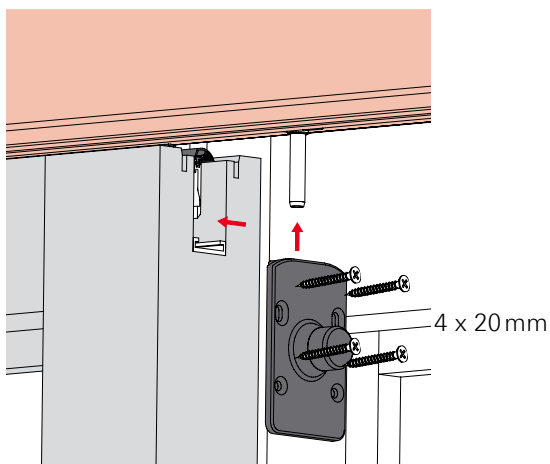
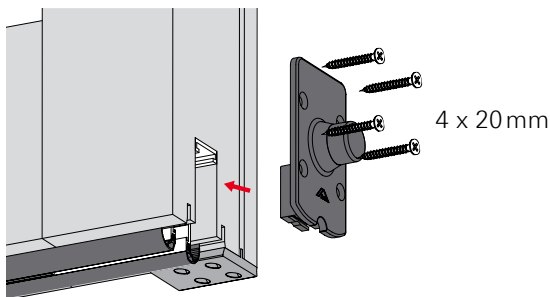
1. Középréstömítés felől és alul pozícionálni KTSz/2, tömítőanyaggal felhelyezni és felcsavarozni $\varnothing 3,5-4,2 \times 25\text{mm}$.



Vezetőcsap szerelése rúdzároldal

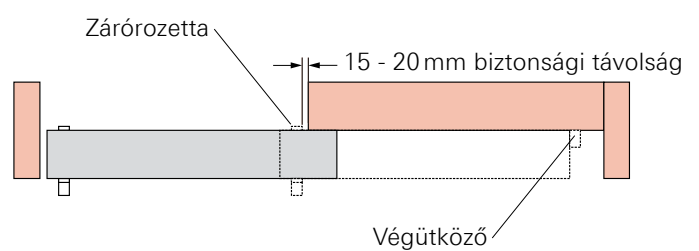


Ütközőlemez szerelése hátoldal



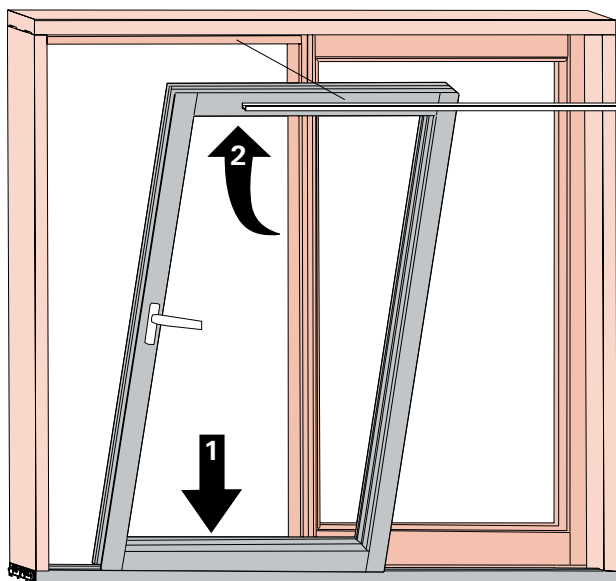
Végütköző szerelése

1. Ajtót a biztonsági távolságig kitolni.
2. Gumi ütköző mérete + 45 mm a fix mezőre felvinni és Ø 8 mm furatokat az acélcsapoknak kifúrni, kb. 30 mm mély.
3. Acélcsapot a végütközőbe tolni, végütközőt a fix részre pozicionálni, gumi ütközőt elhelyezni és a mellékelt csavarokkal rögzíteni.



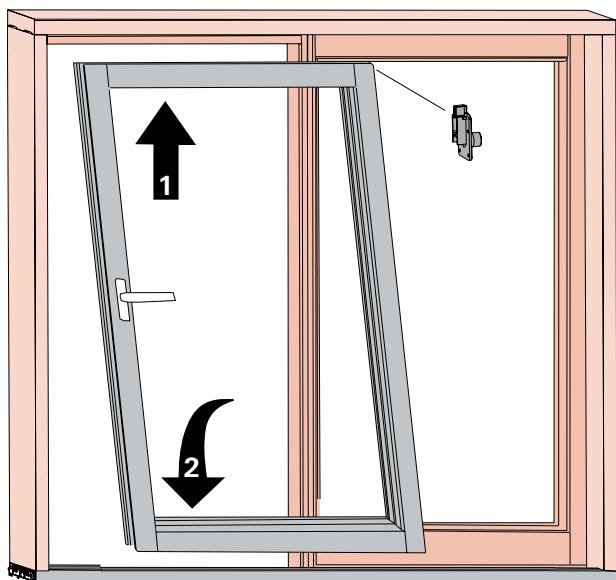


1. variáció



Először az ajtót alul beakasztani.
Ideális nagy és/vagy nehéz ajtókhoz.

- Belső vezetősínt tartóbakokról levenni.
- Kilincsállás Tolni”.
- A szárnyat a görgőkkel a futósínre állítani.
- A szárnyat a vezetőcsappal a felső hátsó vezetősínhez állítani, majd az első vezetősínt bepattintani. Ehhez a szárnyat esetleg el kell tolni, ezzel rápattintani a vezetősínt a tartóbakba.



2. variáció

Először beakasztani felül az ajtót.
Ideális normál ajtókhoz.

- A felső ütközőlemeznek még nem szabad beszerelve lennie.
- Kilincsállás Tolni”.
- A szárnyat vezetőcsappal a két felső vezetősín közé tolni, majd a szárnyat alul a futósín fölé helyezni és a görgőket a futósínre állítani.
- Az ütközőlemezt most lehet becsavarozni.



Karbantartási- és használati útmutató

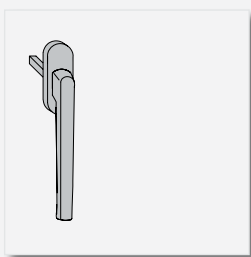
Karbantartás

A vasalat kifogástalan működésének tartós megőrzése érdekében a következő karbantartási munkákat ill. felülvizsgálatokat kell elvégezni:

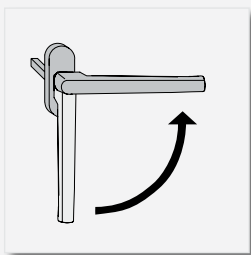
- Minden vasalatrészt meg kell tisztítani a mész-, cement-, és malter szennyeződésektől a vasalatok blokkolása által keletkezett működési zavarok elkerülése érdekében.
A futósínt (alul) mindig tisztán kell tartani.
- Minden mozgatható részt és zárási pontot évente egyszer legalább be kell zsírozni vagy olajozni.
Csak savmentes olajat vagy zsírt használjon, pl. Roto cikkszám 457 464!
- A szárny szorítónyomásának beállítása: a csapok állításával lehet a szorítónyomást állítani.

A toló vasalatok beállítási munkálatait ill. utánállítását csak szakember végezheti!

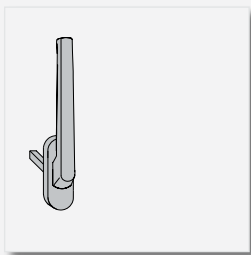
Használat



1. Zárt állás



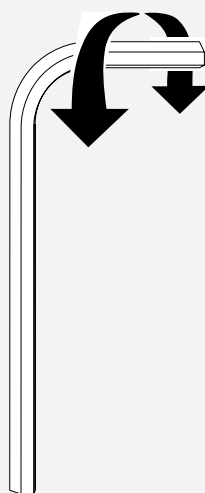
2. Toló állás



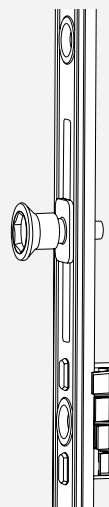
3. Résszellőztetés

Szorítónyomás állítás

Szorítónyomás állítás
+ 2 / - 1



Inbuszkulcs
6 mm





Zuhanásveszély!

Nyitott ablak és erkélyajtó közelében óvatosan közlekedni. Gyerekeket és azokat a személyeket, akik a veszélyt nem tudják felmérni a veszélyes helyzettől távol kell tartani.



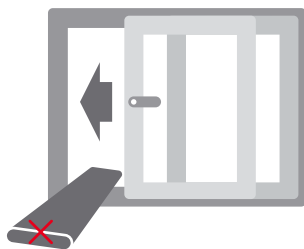
Sérülésveszély!

A szárny és a tok közötti nyitási területen fennáll a becsípődés okozta sebesülésveszély. Záráskor ne nyúljon a szárny és a tok közé.



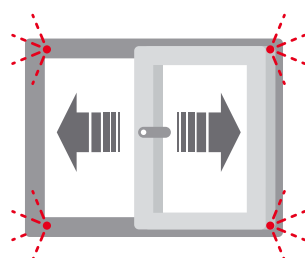
Sérülésveszély és anyagi kár!

Sebesülésveszély és az anyagi kár veszélye áll fenn, ha a szárnyra kiegészítő teher hárul. Mellőzzék a szárny kiegészítő teherrel való terhelését.



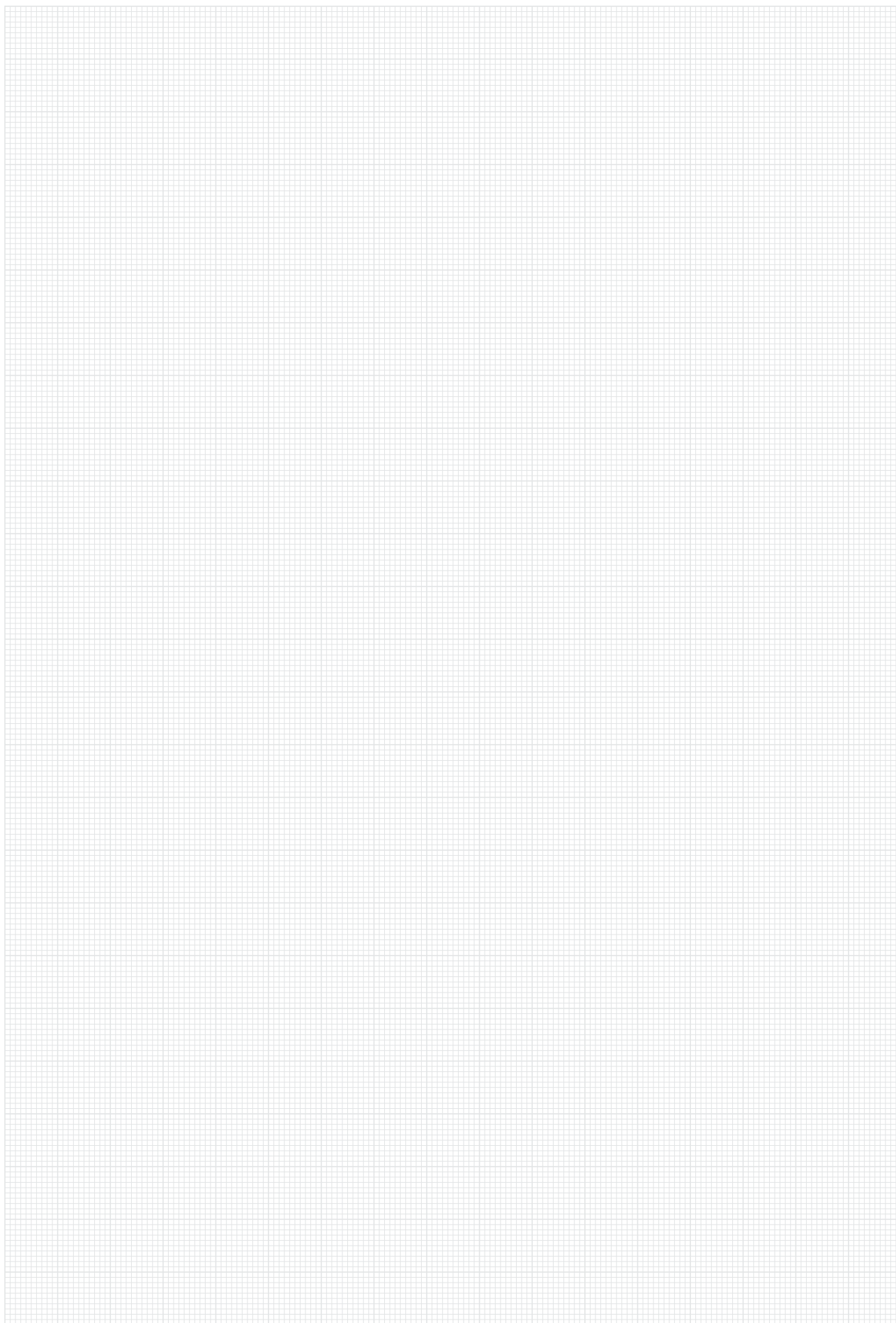
Anyagi kár!

A szárny és a tok közötti nyitási területen akadály elhelyezésével fennáll az anyagi kár veszélye. Mellőzzék a szárny és a tok közötti nyitási területen az akadály elhelyezését.



Anyagi kár!

A szárny ellenőrizetlen zárásával és nyitásával fennáll a sebesülés és anyagi kár veszélye. Bizonyosodjon meg róla, hogy a szárny mozgása lassan és kézzel történik-e.



Roto Elzett Vasalatkereskedelmi Kft.

Ablak- és ajtótechnológia

H-9461 Lövő
Kossuth Lajos u. 25.
Telefon +36 99 534 400
Telefax +36 99 367 132
www.roto.hu

Kereskedelmi képviselők

Budapesti iroda
H-1033 Budapest
Hévízi u. 6/C. IV. ép.
Telefon +36 1 437 0196
Telefax +36 1 437 0198

Debreceni iroda
H-4025 Debrecen
Segner tér 7/D. Fsz. 4.
Telefon +36 52 501 988
Telefax +36 52 501 989

Kereskedelmi képviselők

Budapest, Pest megye
Pásztor Sándor
Mobil +36 30 956 1225
E-mail sandor.pasztor@roto-frank.com

Dél-Magyarország
Tornyai Norbert
Mobil +36 30 959 7295
E-mail norbert.tornyai@roto-frank.com

Nyugat-Magyarország
Völgyi Milán
Mobil +36 30 552 5450
E-mail milan.volgyi@roto-frank.com

Nyugat-Magyarország
Szekér István
Mobil +36 30 526 3206
E-mail istvan.szeker@roto-frank.com

Kelet-Magyarország
Kádár György
Mobil +36 30 956 1224
E-mail gyorgy.kadar@roto-frank.com

Kelet-Magyarország
Balogh István
Mobil +36 30 299 6902
E-mail istvan.balogh@roto-frank.com